

NR 1/2020 (9)

ISSN 2543-7119

ZAKOPANE^{PL}



ZAKOPANE

INFORMATOR DLA MIESZKAŃCÓW MIASTA



✿ KLUCZOWA INWESTYCJA – DWORZEC KOLEJOWY

✿ FESTIWALE, FESTIWALE ✿ # SERCEM W ZAKOPANEM



SPIS

TREŚCI

SŁOWO WSTĘPNE BURMISTRZA STR. 3

ZDARZYŁO SIĘ... STR. 4-5

W SKRÓCIE STR. 6-11

TEMAT NUMERU STR. 12-19

INWESTYCJE STR. 20-21

GMINNY PROGRAM REWITALIZACJI STR. 21

OCHRONA ŚRODOWISKA STR. 22-25

KULTURA STR. 26-41

ZABYTKI I PLANOWANIE PRZESTRZENNE STR. 42-45

SPRAWY SPOŁECZNE STR. 46-47

SPORT I TURYSTYKA STR. 48-51

ZAKOPIAŃCZYCY DZIAŁAJĄ STR. 52

PORADNIK MIESZKAŃCA STR. 53-54

- Hol w Urzędzie Miasta po remoncie **str. 6**
- Foto pułapki **str. 6**
- 229. Rocznica Uchwalenia Konstytucji 3 Maja **str. 6**
- 4 mln złotych dla Zakopanego **str. 6**
- Dni Zakopanego **str. 7**
- Historia Polskiego Ruchu Olimpijskiego w willi Czerwony Dwór **str. 7**
- Wotum zaufania i absolutorium dla Burmistrza **str. 8**
- U przyjaciół Chorwatów **str. 8**
- Muzeum Walki i Męczeństwa w Palace coraz bliżej **str. 9**
- Dzień Dziecka inny niż zawsze **str. 10**
- Pierwsza edycja szlaku Polskie Skarby Kulinarne za nami **str. 11**
- Zakopane na 5. miejscu w rankingu zamożności polskich samorządów **str. 11**
- Poświęcenie ronda i nowe sanktuarium w Zakopanem **str. 11**
- Dworzec kolejowy w Zakopanem **str. 12**
- Inwestycje z Funduszu Dróg Samorządowych **str. 15**
- Udrożnienie newralgicznych dróg w Zakopanem **str. 15**
- Zakopane – #StopKoronawirusowi **str. 16**
- Boisko wielofunkcyjne przy SP2 **str. 20**
- Ekologia i większy tenisowy komfort **str. 20**
- Przebudowa sieci wodociągowej w ulicy Przewodników Tatrzańskich **str. 21**
- Chodnik do Doliny Małej Łąki **str. 21**
- Gminny Program Rewitalizacji **str. 21**
- Strategia Rozwoju **str. 21**
- Wymiana pieców **str. 22**
- Przeciwdziałanie bezdomności zwierząt **str. 22**
- Zieleń miejska **str. 23**
- Zmiany w systemie segregacji odpadów **str. 24**
- Działania Geotermii Podhalańskiej **str. 25**
- Internetowe Biuro Obsługi w SEWIKu **str. 25**
- 50 lat razem **str. 26**
- Zakopiańskie Centrum Kultury – Czerwony Dwór **str. 26**
- Dudaski Tłusty Czwartek **str. 28**
- 100-lecie urodzin Jana Pawła II – Zakopane pamięta! **str. 28**
- 100. rocznica urodzin Jana Pawła II **str. 29**
- Koncert „Muzyczny witraż dla Jana Pawła II” w Dniu Papieskim na Krzeptówkach **str. 30**
- Kino Miejsce **str. 30**
- Nowa edycja programu COOL-turalny Człowiek **str. 31**
- Działania promocyjne Zakopiańskiego Centrum Kultury **str. 32**
- Zakopiańskie Centrum Kultury – Miejska Galeria Sztuki im. Wł. hr. Zamoyskiego w Zakopanem **str. 32**
- Informacje Miejskiej Biblioteki Publicznej w Zakopanem **str. 34**
- Znany laureata Nagrody Literackiej Zakopanego 2020 **str. 35**
- Moc Słów wybrzmiała w Zakopanem **str. 36**
- Album „Wtopieni w krajobraz. Zakopiańscy twórcy Ludowi” **str. 38**
- Wystawa „Wtopieni w krajobraz. Zakopiańscy Twórcy Ludowi” **str. 39**
- Od 16 do 22 sierpnia Zakopane tętniło folklorem ziem górskich **str. 40**
- Pożegnaliśmy radnego Stanisława Majerczyka **str. 41**
- Miejscowe plany zagospodarowania przestrzennego **str. 42**
- Miejski Konserwator Zabytków na Fb **str. 43**
- Gminna ewidencja zabytków a rejestr zabytków **str. 44**
- Dwa przydrożne krzyże i dwie kapliczki przydrożne będą odrestaurowane **str. 45**
- Zakopiańskim rodzinom nawet halny nie zaszkodzi – unijny projekt dla zakopiańskich rodzin **str. 46**
- Projekt socjalny – bezpieczny senior – koperta życia **str. 46**
- Konkursy z zakresu ochrony i promocji zdrowia oraz z zakresu pomocy społecznej **str. 47**
- Działalność Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji w Zakopanem **str. 48**
- Stypendia, nagrody i wyróżnienia sportowe **str. 49**
- Otwarty konkurs na realizację zadań z zakresu kultury fizycznej i sportu **str. 49**
- Sportowcy nagrodzeni **str. 50**
- Stowarzyszenie Fraszka im. Jana Sztaudyngera **str. 52**
- Czytanie Conrada 2020 **str. 52**
- Parkomat w telefonie **str. 53**
- Parkomaty **str. 53**
- „Ach, co to był za ślub...” w Zakopanem **str. 54**



ZAKOPANE

INFORMATOR
DLA MIESZKAŃCÓW MIASTA

WYDAWCA:

Urząd Miasta Zakopane
ul. Kościuszki 13
34-500 Zakopane
tel. +48 18 20 20 449/-452

AUTORZY TEKSTÓW:

Agnieszka Adamczyk, Dominika Balicka, Leszek Behounek, Renata Chyc-Marusarz, Katarzyna Czernik, Bożena Gąsienica, Anna Graca, Marta Gratkowska, Anna Hebda, Marcin Jaźwiec, Zofia Stefania Kiepińska, Anna Kostelić, Regina Korczak-Watycha, Beata Majcher, Alicja Olkuszka-Kowalczyk, Kamila Słobodzińska, Agata Pacelt-Mikler, Kinga Pawlikowska, Lidia Rosińska-Podlesny, Bartłomiej Rzepa, Natalia Skiepmo, Włodzimierz Słomczyński, Joanna Staszak, Katarzyna Sz wajnos-Rożak, Krzysztof Topór-Huciański, Justyna Wieczorek, Małgorzata Wonuczka-Wnuk, Renata Zielińska, Aneta Zwijacz-Kozica, Joanna Ewa Zaniewicz

AUTORZY ZDJĘĆ:

Archiwum Urzędu Miasta Zakopane oraz podległych jednostek i spółek, archiwum Muzeum Tatrzańskiego, archiwum TOPR, archiwa rodzinne, Marcin Jaźwiec, Danuta Motłoch/MKiDN, Piotr Korczak, Sławomir Rakowski, Natalia Traczyk/Stefa Kadru

ZDJĘCIA DZIĘKI UPRZEJMOŚCI:

Kamili Jankowskiej
i Szymona Derdy – zbiory własne,
Huberta Kowalskiego – zbiory własne

PROJEKT i DTP:

lookStudio, www.lookstudio.pl

EGZEMPLARZ BEZPŁATNY

Nakład 8 tys. egz.



Szanowni Państwo,

Od czasu publikacji ostatniego wydania czasopisma Zakopane.pl minęło prawie dziewięć miesięcy. Trzy z nich upłynęły w normalnym rytmie do jakiego byliśmy przyzwyczajeni, od marca nasze życie toczy się według nowych reguł. W tym trudnym czasie staramy się w jak najlepszy sposób pomóc zapobiegać rozprzestrzenianiu się koronawirusa w naszym mieście, a przede wszystkim wyjść naprzeciw codziennym problemom Państwa – Mieszkańców naszego miasta. Razem ze Sztabem Kryzysowym oraz Radnymi Rady Miasta Zakopane podjęliśmy szereg działań, które przyczyniły się do zmniejszenia negatywnych skutków wynikających z zamrożenia gospodarki, a także ówczesnego zakazu przemieszczania się. Sytuacja w jakiej znalazło się nasze miasto była w sposób szczególnie skomplikowana ze względu na fakt, że Zakopane w znacznej mierze opiera się na branży turystycznej i gastronomicznej oraz organizacji czasu wolnego. Dlatego wychodząc naprzeciw problemom przedsiębiorców czasowo zmniejszyliśmy czynsze dzierżawne i odroczyliśmy płatności podatków by ułatwić przetrwanie najtrudniejszego etapu pandemii.

W zależności od sytuacji zagrożenia dostosowujemy możliwości komunikacji z urzędem, tak by zminimalizować ryzyko zakażenia. Dziękuję Mieszkańcom za zrozumienie i cierpliwość podczas załatwiania urzędowych spraw, których czas obsługi ze zrozumiałych względów wydłużył się. Zachęcam do korzystania w miarę możliwości z internetowego sposobu załatwiania spraw. Wspólnie przetrwamy ten trudny czas, który zwerfował wartość kontaktów międzyludzkich i sprawił, że nasze podstawowe wolności dla naszego dobra zostały nam ograniczone.

Ze względu na warunki epidemiologiczne, jesteśmy zmuszeni znacznie ograniczać naszą ofertę kulturalną i sportową. Dwa największe festiwale odbyły się w wersji on-line. Pamiętamy o naszych najmłodszych, dla których w czasie wakacji zorganizowaliśmy dyżury w placówkach oświatowych, organizujemy realną pomoc dla seniorów i osób wymagających wsparcia socjalnego we współpracy z MOPS-em. Dystrybuujemy żywność osobom potrzebującym, dezynfekujemy regularnie ławki i przystanki w przestrzeniach publicznych. Zakupiliśmy laptopy dla uczniów niezbędne do zdalnego nauczania. Epidemia koronawirusa postawiła nas przed trudnymi wyzwaniami związanymi z budżetem miasta i koniecznymi oszczędnościami. Nie wstrzymaliśmy jednak najważniejszych inwestycji, pozyskaliśmy również fundusze na kolejne – takie jak modernizacja ul. Przewodnika Józefa Krzeptowskiego z Funduszu Dróg Samorządowych w wysokości 1,8 mln zł. Prowadzimy bieżącą naprawę dróg. Staramy się funkcjonować normalnie i robimy wszystko, aby ułatwić Państwu codzienne życie w naszym mieście i zachować stan bezpieczeństwa, by móc zapraszać do nas Turystów.

Zachęcam do lektury naszego wydawnictwa i mam nadzieję, że z dnia na dzień będzie coraz lepiej i nauczymy się bezpiecznie funkcjonować w sytuacji wyższej konieczności. Mamy jednak wpływ na to, by we własnym zakresie zachować powściągliwość w kontaktach społecznych i zadbać o zdrowie nasze i naszych najbliższych. Razem przetrwamy ten trudny czas.

Leszek Dorula
Burmistrz Miasta Zakopane

Zdarzyło się...

GRUDZIEŃ

- **1 grudnia** ➤ Magiczne Mikołajki z Radiową Jedynką
- **11 grudnia** ➤ 100 lat Zakopiańskiego Oddziału Związku Podhalan
- **13 grudnia** ➤ Wernisaż wystawy Katarzyny Józefowicz „Bez końca”
- **16 grudnia** ➤ Betlejemskie Światło Pokoju
- **31 grudnia** ➤ „Bał w Strasznym Dworze” – Koncert Sylwestrowy Tatrzańskiej Orkiestry Klimatycznej



STYCZEŃ

- **1 stycznia** ➤ V Zakopiański Bieg Noworoczny
- **6 stycznia** ➤ Pokłon Trzech Króli
- **17–26 stycznia** ➤ FIS Puchar Świata w Skokach Narciarskich
- **18–19 stycznia** ➤ 9. Światowy Dzień Śniegu
- **28 stycznia** ➤ 12h Slalom Maraton



STYCZEŃ / LUTY

- Festiwal Kolęd, Pastorałek i Pieśni Bożonarodzeniowych
- **11 stycznia, 25 stycznia, 8 lutego, 22 lutego** ➤ 7. Puchar Zakopanego Amatorów w Narciarstwie Alpejskim i 2. Puchar Zakopanego Dzieci w Narciarstwie Alpejskim
- **4 lutego** ➤ Historia Polskiego Ruchu Olimpijskiego w willi Czerwony Dwór
- **10 lutego** ➤ Koncert Maryli Rodowicz w Nosalowym Dworze
- **16 lutego** ➤ XXXVI Ogólnopolski Bieg Gąsieniców
- **20 lutego** ➤ Dudaski Tłusty Czwartek
- **28 lutego** ➤ Wernisaż wystawy „Salon Marcowy 2020 – Andrzej Kreütz-Majewski – Malarstwo, Scenografia”



MARZEC

- **1 marca** ➤ Bieg Pamięci Żołnierzy Wyklętych „Tropem Wilczym”
- **2 marca** ➤ I Sesja Młodzieżowej Rady Miasta Zakopane nowej kadencji
- **4–7 marca** ➤ Ogólnopolskie Zimowe Igrzyska Olimpiad Specjalnych





KWIECIEŃ

- Rozpoczęła się akcja „Sercem w Zakopanem”
- **23 kwietnia** ➤ Dofinansowanie ze środków Funduszu Dróg Samorządowych w kwocie 1 mln 800 tys. zł na modernizację ul. Przewodnika Józefa Krzeptowskiego



MAJ

- **3 maja** ➤ 229. Rocznicą Uchwalenia Konstytucji
- **18 maja** ➤ 100-lecie Urodzin Ojca Świętego Jana Pawła II
- **18 maja** ➤ Inauguracja akcji „Zakopane czyta Jana Pawła II”
- **20 maja** ➤ Otwarcie wystawy „Święci nie przemijają”



CZERWIEC

- **1 czerwca** ➤ Wirtualny Dzień Dziecka
- **1-9 czerwca** ➤ Dni Zakopanego
- **8 czerwca** ➤ Uroczysta Sesja Rady Miasta Zakopane
- **16 czerwca** ➤ Zakopane otrzymuje nagrodę Human Smart City



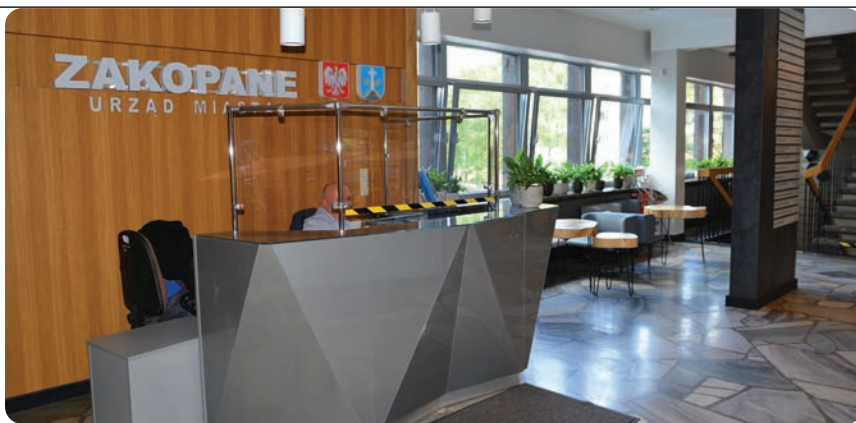
LIPIEC

- Akcja „Bezpieczne wakacje w Zakopanem”
- **15 lipca** ➤ Akcja rozdawania płynów do dezynfekcji mieszkańcom
- **18 lipca** ➤ 7. Mistrzostwa Zakopanego w Biegu pod Górę



SIERPIEŃ

- **7 sierpnia** ➤ Otwarcie wystawy „Artyści Zakopiańscy 2020”
- **9 sierpnia** ➤ Start V etapu Tour de Pologne
- **9 sierpnia** ➤ Poświęcenie ronda i nowe sanktuarium w Zakopanem
- **14-16 sierpnia** ➤ 5. Zakopiański Festiwal Literacki „Moc słów”
- **16-22 sierpnia** ➤ Górale Świata Sercem w Zakopanem – Międzynarodowy Festiwal Folkloru Ziem Górskich



Hol w Urzędzie Miasta po remoncie

Hol zakopiańskiego Urzędu doczekał się remontu. Wchodząc do budynku widzimy wewnątrz estetyczne, przystosowane do potrzeb osób niepełnosprawnych, z nowym dziennikiem podawczym i kwiatami na parapetach. Na interesantów czekają wygodne kanapy i stoliki umożli-

wiające swobodne wypełnienie dokumentów.

Wymieniono grzejniki, a także okładziny ścienne i drzwi przystosowując je do wymagań przeciwpożarowych. Wprowadzono estetyczne kinkiety i oświetlenie spełniające najwyższe wymogi energooszczędności.

Foto pułapki

Podrzuć pod kosze uliczne i tereny zielone są dużym problemem dla Gminy Miasta Zakopane oraz Spółki TESKO TKGK Sp. z o.o. realizującej dla Miasta usługi w zakresie opróżniania koszy ulicznych. W związku z tym Miasto zakupiło pięć foto-pułapek, które są montowane w miejscach, gdzie powtarzają się przypadki podrzucania odpadów. Są to urządzenia mobilne z funkcją zdalnego przesyłania danych, wyposażone w czujniki ruchu, które mogą wykonywać zdjęcia lub nagrywać wideo. Miejsca, gdzie powtarzają się przypadki podrzucania odpadów, będą na bieżąco obejmowane monitoringiem.

229. Rocznicą Uchwalenia Konstytucji 3 Maja

Władze Zakopanego i powiatu tatrzańskiego uczciły 229. Rocznicę Uchwalenia Konstytucji 3 Maja. Wiązanki złożono jak co roku pod Drzewem Wolności, następnie w Sanktuarium Najświętszej Rodziny odprawiona została Msza święta w intencji Ojczyzny. Kwiaty złożono także pod Pomnikiem Grunwaldzkim na Placu Niepodległości, gdzie odśpiewany został hymn państwowy. Z powodu trwającej pandemii obchody miały jedynie skromny symboliczny wymiar, bez tradycyjnej uroczystej oprawy i licznych uczestników. Wziął w nich udział także wiceminister Andrzej Gut-Mostowy.



4 mln złotych dla Zakopanego

Decyzją Rady Ministrów, Zakopane otrzyma wsparcie w ramach Tarczy Antykryzysowej dla samorządów. Ze środków Funduszu Inwestycji Lokalnych nasze miasto będzie mogło wykorzystać blisko 4 mln 200 ty zł.

Fundusz Inwestycji Lokalnych to środki przeznaczone na dotacje dla gmin, powiatów i miast. Łącznie do polskich samorządów trafi aż 6 miliardów zło-



**Tarcza
Antykryzysowa**

tych. Ponad 2,6 mld złotych z Funduszu trafi do gmin wiejskich i miejsko-wiejskich.

Środki przekazane przez rząd będzie można wykorzystać na inwestycje, m.in. remonty szkół i przedszkoli, inwestycje w wodociągi i kanalizację, budowę żłobków, drogi – a także inne niezbędne lokalnie działania.

Źródłem finansowania projektu jest Fundusz COVID-19. Wsparcie jest bezzwrotne.



Dni Zakopanego

Dni Zakopanego zostały powołane na pamiątkę wizyty największego z Rodu Polaków – Świętego Jana Pawła II, który odwiedził Zakopane i Tatry w 1997 roku. W czasie tej wizyty zmiana uległ herb miasta, w którym znalazł się Giewont z krzyżem, jak również papieskie klucze piotrowe.

W tym czasie powstała także nowa flaga miasta i sztandar. Rada Miasta Zakopane uchwaliła, iż począ-

tek czerwca będzie poświęcony wspominaniu tego wyjątkowego czasu. W czasie uroczystej sesji Rady Miasta Burmistrz wręcza doroczne Nagrody, dedykowane mieszkańcom najbardziej zasłużonym dla Zakopanego.

Od 23 lat odbywają się w tym czasie liczne wydarzenia o charakterze kulturalnym i sportowym. W organizację przedsięwzięć włączają się instytucje kultury, sportu, a także organizacje pozarządowe i przedsiębiorcy. Tegoroczna edycja Dni Miasta była wyjąt-

kowa. Z powodu panującej pandemii nie mogliśmy spotkać się wspólnie w instytucjach kultury. Mogliśmy jednak odwiedzać je indywidualnie, będąc czynnymi odbiorcami przygotowanej przez nie oferty.

Rok 2020 dedykowany jest Świętemu Janowi Pawłowi II z okazji 100-lecia Jego Urodzin, dlatego tegoroczne Dni Miasta miały szczególnie podniosły charakter.

W ramach obchodów odbyło się wiele wydarzeń poświęconych pamięci Papieża Polaka:

- Zakopane czyta Jana Pawła II – prezentacja tekstów Wielkiego Polaka czytanych przez zakopiańczyków, przedstawicieli różnych zawodów i środowisk,

- Wystawy: „Pozwólcie działać we mnie tajemnicy...”

- „Karol Wojtyła. Narodziny”

- „Zakopane się doczekało i ja się doczekałem”

- „Święci nie przemijają”

- „O Wujku Lolku...” – opowiadania ks. R. Nęcka o Janie Pawle II czytali pracownicy Wydziału Kultury Urzędu Miasta Zakopane

- Uroczysta Sesja Rady Miasta – on-line

Historia Polskiego Ruchu Olimpijskiego w willi Czerwony Dwór

Stulecie Polskiego Ruchu Olimpijskiego było tematem Wieczoru w Czerwonym Dworze, na który przybyło bardzo wielu miłośników sportu, w tym także byłych olimpijczyków.

Wykład wygłosiła dr Zofia Kiełpińska, biegaczka i dwuboistka, dwukrotna olimpijka (1992 i 1994), medalistka mistrzostw świata i zimowej uniwersjady, od dwudziestu lat delegat techniczny FIS i FISU, dyrektor FISU zimowych uniwersjad w sekcji narciarstwa biegowego, a także naczelnik Wydziału Turystyki, Sportu i Rekreacji w UM Zakopane.

Prelegentka podkreśliła, iż podwaliny do powstania ruchu olimpijskiego jeszcze w okresie zaborów stworzyło Towarzystwo Gimnastyczne „Sokół”. To tu rodziła się tęsknota i marzenie o wolności i uczestniczeniu w ruchu olimpijskim.

Dr Zofia Kiełpińska zaznaczyła, że w ramach jednego spotkania niemożliwe jest szczegółowe przedstawienie historii polskiego olimpizmu, jest to bowiem historia trzech tysięcy polskich olimpijczyków, którzy zdobyli łącznie 305 medali. Za tymi cyframi kryją się przede wszystkim tre-



ningi, wzruszenia, ale także porażki i ogromna praca, także tych osób, które zawody zmuszone były śledzić w domowym zaciszu – trenerów, rodzin, fizjoterapeutów i całych sztabów ludzi pracujących na udział polskich zawodników w Igrzyskach Olimpijskich.

Pod koniec wykładu dr Kiełpińska przygotowała dla słuchaczy niespodziankę – film z udziałem naszych olimpijczyków – panczenistów, biegaczy, skoczków narciarskich, którzy w ostatnich latach dawali nam powód do radości i dumy.



Wotum zaufania i absolutorium dla Burmistrza

25 czerwca podczas XXII Sesji Rady Miasta Zakopane przedstawiony został „Raport o stanie miasta” za rok 2019. Radni przyjęli raport razem ze sprawozdaniem finansowym, a Burmistrzowi zostało udzielone wotum zaufania oraz absolutorium.

Raport o stanie Zakopanego na rok 2019 zawiera dane dotyczące każdego aspektu funkcjonowa-

nia miasta i jego mieszkańców. Prezentuje szczegóły działalności Urzędu Miasta oraz stanowi wykaz wszystkich podjętych inicjatyw z zakresu kultury, sportu, promocji, finansów, edukacji oraz pomocy społecznej.

Prezentację z najważniejszymi danymi z raportu przedstawił podczas sesji wiceburmistrz Tomasz Filar. Z kolei sprawozdanie

finansowe przedstawiła Skarbnik Helena Mamcarz. Poinformowano także o pozytywnych opiniach, które wydała Komisja Rewizyjna, a także Regionalna Izba Obrachunkowa.

Uchwała w sprawie udzielenia wotum zaufania podjęta została przy 17 głosach „za”, 1 „przeciw” i 1 „wstrzymującym się”. Absolutorium przyjęto 17 głosami „za”,

0 „przeciw” i 2 „wstrzymującymi się”.

Burmistrz Leszek Dorula dziękując za wotum zaufania oraz absolutorium wyraził wdzięczność radnym za dobrą współpracę i pracownikom urzędu za skuteczną pracę na rzecz miasta. Skarbnik Helena Mamcarz tradycyjnie od Burmistrza i jego Zastępców w dowód uznania otrzymała bukiet kwiatów.

Burmistrz podziękował również wszystkim, którzy przygotowali Raport, podkreślił, że wzorem roku ubiegłego starano się zawrzeć w nim jak najbardziej dokładne dane, by pokazać to, co realizowane było wspólnie. Zauważył, że niektóre samorządy streszczają raporty do kilku stron, niemniej jednak jego zdaniem warto w tym dokumencie przekazać więcej wiedzy o działaniach miasta, tym bardziej, że rok 2019 był jednym z lepszych, co było widać zarówno pod względem inwestycyjnym, jak również pozyskiwania środków. Dodał, że jest to możliwe dzięki wspólnym działaniom mieszkańców, przedsiębiorców i Rady Miasta.

U przyjaciół Chorwatów

Podpisanie listu intencyjnego dotyczącego nawiązania przyjacielskich kontaktów pomiędzy miastem Opatia w Chorwacji i miastem Zakopane było głównym punktem wizyty delegacji z Zakopanego w kurorcie nad Adriatykiem. W skład delegacji weszli: Konsul Honorowy Republiki Chorwacji w Krakowie Paweł Włodarczyk, burmistrz Zakopanego Leszek Dorula, przewodniczący Rady Miasta

Jan Gluc oraz radni: Lucyna Galica-Jurecka, Maria Łukaszczyk, Jerzy Jędrysiak, Jacek Kalata i Tymoteusz Mróz.

Miasto Opatia, kurort położony bezpośrednio nad Adriatykiem, od 160 lat przyciąga kuracjuszy i turystów z całego świata. W mieście znajdujemy bardzo wiele śladów pobytu Polaków, tu rozmawiano o przyszłości niepodległej Polski. W Opatii i sąsiednim Lovranie przebywali m.in. Stanisław Witkiewicz, Henryk Sienkiewicz, Stefan Żeromski, Ignacy Mościcki czy Józef Piłsudski.

Z okazji 100. rocznicy śmierci Stanisława Witkiewicza i 130. rocz-

nicy urodzin Stanisława Ignacego Witkiewicza zorganizowano w Lovranie dwa spektakle Teatru Witkacego, otwarto wystawę poświęconą Witkiewiczowi i odsłonięto tablicę na frontonie willi Atlanta, upamiętniającą pobyt St. Witkiewicza.

Podczas tegorocznej wizyty delegacja złożyła kwiaty przed tablicami poświęconymi Henrykowi Sienkiewiczowi i Józefowi Piłsudskiemu, uczestniczyła także w dorocznym opatjskim karnawale.

W wymiarze historycznym współpraca pomiędzy Zakopanem a Opatiją nabiera dodatkowego

Muzeum Walki i Męczeństwa w Palace coraz bliżej

Do 2023 roku w Zakopanem powstanie nowe muzeum poświęcone tematyce II Wojny Światowej. Zlokalizowane ono będzie w budynku willi Palace, zwanym «Katownią Podhala», w którym w czasie wojny mieściła się siedziba Gestapo. Placówka, której organizatorem będzie Muzeum Tatrzańskie, współprowadzona będzie przez Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego.

Informację o dofinansowaniu powstania Muzeum ze środków ministerialnych przekazał 13 czerwca br. podczas wizyty w Zakopanem wicepremier i Minister Kultury i Dziedzictwa Narodowego Piotr Gliński.

Historię pozyskania budynku, który wykupiony został dzięki pomocy rządowej, przypomniał podczas spotkania wiceburmistrz Tomasz Filar.

– Po wykupieniu nieruchomości, burmistrz Leszek Doruła nawiązał współpracę z marszałkiem województwa Małopolskiego Witoldem Kozłowskim, który jak widzimy zainteresował tematem Ministra Kultury. Dziś tworzy się tu kolejna historia, która pomoże nam w sposób godny upamiętnić wszystkie osoby, które tu cierpiały, które przeżyły tutaj swoje niejedno-



krotnie ostatnie chwile – podkreślał burmistrz Filar.

Podczas spotkania z mieszkańcami i dziennikarzami, Minister Gliński zapowiedział również podniesienie Muzeum Tatrzańskiego do rangi Muzeum Narodowego.

26 czerwca w Warszawie został podpisany list intencyjny w tej sprawie. Podpisali go wicepremier prof. Piotr Gliński oraz marszałek województwa małopolskiego Witold Kozłowski. W uroczystości wzięły również udział Agnieszka Nowak-Gąsienica, zastępca burmistrza Miasta Zakopanego oraz Anna Wende-Surmiak, dyrektor Muzeum Tatrzańskiego oraz Joanna Staszak – naczelnik Wydziału Kultury w Urzędzie Miasta Zakopane, członek Rady Programowej Muzeum Tatrzańskiego.

W liście intencyjnym podkreślono znaczenie zakopiańskiego muzeum

dla dziedzictwa narodowego, jego ponad stuletnią historię oraz wagę i znaczenie zbiorów, w tym z dziedziny przyrody, etnografii, sztuki, historii, architektury historycznej i budownictwa ludowego oraz prowadzonej tam działalności naukowej, edukacyjnej, a także na wysoki poziom działalności muzealniczej.

25 czerwca br. Rada Miasta Zakopane zdecydowała o przekazaniu Muzeum Tatrzańskiemu w 30-letnią dzierżawę budynku Willi Palace, w której zorganizowane zostanie Muzeum Walk i Męczeństwa.

Od stycznia 2021 r. Muzeum Tatrzańskie im. Dra Tytusa Chałubińskiego w Zakopanem będzie instytucją o charakterze narodowym współprowadzoną przez Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego.

Źródło: gov.pl

Zdjęcia: Danuta Matloch/MKiDN.



znaczenia poprzez możliwość pielęgnowania polskiej historii, kultury i śladów polskości na tym terenie, poprzez wymianę kulturalną, turystyczną i informacyjną, której sprzyjać będą wspólne korzenie i podobny język.

List intencyjny został sporządzony w języku polskim i chorwackim i podpisany w Opatii

15 lutego 2020 roku w obecności pierwszego sekretarza w Ambasadzie RP w Chorwacji Bartosza Marcinkowskiego i Konsula Honorowego Republiki Chorwacji w Krakowie Pawła Włodarczyka.

Dzień Dziecka inny niż zawsze

Dzień Dziecka to wprost idealna okazja do świetnej zabawy. Z tej okazji Miasto Zakopane przygotowało mnóstwo niezwykle atrakcyjnych dla najmłodszych. Świętowanie w tym roku trwało cały tydzień, a rozpoczęliśmy je już 1 czerwca. Zabraliśmy dzieci w emocjonującą przygodę, która tym razem odbyła się w przestrzeni internetu i mediów społecznościowych.

Miasto Zakopane zawsze dbało o przygotowanie z okazji Zakopiańskiego Dnia Dziecka ciekawych i pobudzających wyobraźnię atrakcji dla najmłodszych zakopiańczyków, ich rodziców oraz odwiedzających nasze miasto gości. W tym roku nie mogło być inaczej. Dlatego chcieliśmy, czerpiąc z możliwości jakie daje wirtualna przestrzeń, zaproponować najmłodszym coś dla umysłu i coś dla ciała.

Miejska Galeria Sztuki im. Wł. hr. Zamoyskiego zapraszała dzieci do ak-

Europejskiej w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Małopolskiego na lata 2014–2020, z Działania 6.1.3 Rozwój instytucji kultury oraz udostępnianie dziedzictwa kulturowego.

Tego samego dnia podsumowaliśmy program Cool-turalny Człowiek. Wyłoniliśmy zwycięzców i wręczyliśmy nagrody, o czym piszemy osobno w dziale KULTURA.

Na oficjalnym Facebooku Miasta Zakopane zaprosiliśmy do obejrzenia krótkich, często zabawnych filmików z życzeniami, w których znane osoby – przedstawiciele różnych branż oraz środowisk z Zakopanego i nie tylko, składali życzenia dzieciom z okazji ich święta. Akcja cieszyła się ogromną popularnością bowiem nadesłano ponad 40 filmików.

Również 1 czerwca w samo południe na stronie Urzędu Miasta Zakopa-

ne został umieszczony link do sportowego quizu, w którym znalazły się różne pytania dotyczące sportu i sportowców w naszym mieście. Quiz miał formę internetowej ankiety, w której odpowiedzi chętni udzielali przez internet. Liczyła się poprawność udzielonych odpowiedzi na zadane pytania oraz najlepszy czas. Quiz dostępny był przez cały dzień, a odpowiadać można było aż do godziny 23.59. Nagrodziliśmy 3 pierwsze miejsca.

Dzięki zakopiańskim klubom sportowym obejrzyliśmy krótkie nagrania video pokazujące jak można ćwiczyć w czasie pandemii. Dzieci i młodzież szczególnie teraz potrzebują powrotu do zajęć fizycznych na świeżym powietrzu, a czasami nie mają pomysłu, jak to zrobić.

Miejska Biblioteka Publiczna im. Stefana Żeromskiego w Zakopanem na stronie internetowej biblioteki przygotowała „Konkurs krzyżówkowy dla najmłodszych”, który ogłoszony został 1 czerwca. Hasło rozwiązywanej krzyżówki należało wysłać od 1 do 7 czerwca. Do wygrania były puzzle, książki i kolorowanki.

Kolejną atrakcją były wirtualne warsztaty literacko-plastyczne dla dzieci pt. „Wyprawa do świata dinozaurów”. Spotkanie online odbywało się 1 czerwca 2020 r. o godzinie 11.00 na stronie internetowej biblioteki oraz na Facebooku.



tywności twórczej poprzez dziecięcą edycję „Bazaru Sztuki w domu”. Dzięki niej najmłodszy mogli zrealizować swoje artystyczne pasje. Na stronie galerii zamieszczone zostały specjalnie przygotowane z tej okazji karty – tym razem związane z prezentowaną wówczas w przestrzeni galerii wystawą „Święci nie przemijają”. Dla wszystkich dzieci, które gotowe prace odesłały na adres galerii lub dostarczyły je osobiście, czekały upominki.

1 czerwca na stronie zakopane.pl opublikowana została kolorowanka „Zakopiańskie wzory”, którą każdy chętny mógł wydrukować u siebie w domu. Rysunki, z których stworzono kolorowankę, wykonali w ubiegłym roku twórcy ludowi w ramach projektu „Popularyzacja zakopiańskiego dziedzictwa kulturowego”. Był on współfinansowany ze środków Unii





Pierwsza edycja szlaku Polskie Skarby Kulinarne za nami

Kilka tysięcy restauracyjnych gości wzięło udział w plebiscycie „Najlepsza restauracja” zorganizowanym przez MAKRO Polska. Mogli oni głosować na lokale uczestniczące w programie Polskie Skarby Kulinarne. Zwyciężyła restauracja Mała Szwajcaria z Zakopanego. Partnerem jego podhalańskiej edycji jest Miasto Zakopane.

Celem akcji Polskie Skarby Kulinarne jest odnowienie i promocja bogatego dziedzictwa i tradycji kuchni polskiej. Dzięki zaangażowaniu do tych działań restauracji z pięciu regionów, w tym Zakopanego i Podhala, udało się „przywrócić do życia” dziesiątki zapomnianych receptur, szefom kuchni przekazać historyczne inspiracje, a konsumentom pokazać prawdziwe bogactwo narodowej kuchni.

Aby uhonorować najlepsze lokale, zorganizowany został specjalny plebiscyt. Głosować można było do połowy marca na stronie programu. Na Podhalu wystartowało 7 lokali, z których najlepsza okazała się restauracja Mała Szwajcaria w Zakopanem (ul. Zamoyskiego 11). Zgodnie z ideą programu Polskie Skarby Kulinarne, opowieści sprzed wieków łączą się w nim z prezentacją miejsc, dzięki którym możemy ponownie odkrywać zapomniane smaki i związane z nimi historie nie tylko kulinarne.

Plebiscyt „Najlepsza restauracja” będzie kontynuowany – w połowie lipca ruszyła jego druga edycja, w której goście wybiorą laureatów na rok 2021. W tym samym czasie pojawi się też nowa odsłona Polskich Skarbów Kulinarnych, pod hasłem „kulturowych dań regionów”. Zapraszamy zatem do restauracji i do głosowania na www.polskieskarby.pl.

Zakopane na 5. miejscu w rankingu zamożności polskich samorządów

Magazyn „Współnota” opublikował najnowszy ranking zamożności polskich samorządów.

W czołówce najbogatszych miast i miasteczek w Polsce od lat w czołówce znajduje się Zakopane. W tegorocznym zestawieniu nasze miasto zajęło piątą pozycję w kategorii miast powiatowych po Polkowicach, Grodzisku Mazowieckim, Piasecznie i Koźniewicach. Za rok 2019 Zakopane osiągnęło poziom zamożności na osobę w wysokości 4806,06 zł i w swojej kategorii wyprzedziło pozostałe małopolskie miasta powiatowe, najbliżej znalazł się Oświęcim (miejsce 16), Limanowa (miejsce 48), zaś Nowy Targ zajął 70. pozycję.

Jest to kolejna edycja rankingu dotyczącego bogactwa poszczególnych samorządów. Zestawienie pomija wpływy z dotacji celowych, skupiając się na dochodach własnych i otrzymywanych przez Jednostki Samorządu Terytorialnego subwencjach.

Ranking obejmuje: województwa, miasta wojewódzkie, miasta na prawach powiatu, powiaty, miasta powiatowe, gminy wiejskie, miasteczka (miasta inne niż wojewódzkie, na prawach powiatu i powiatowe).

Poświęcenie ronda i nowe sanktuarium w Zakopanem

W niedzielę, 9 sierpnia, Metropolita Krakowski ks. abp Marek Jędraszewski dokonał poświęcenia nowego ronda w Zakopanem u zbiegu ulic Droga na Bystre, Mieczysława Karłowicza, Oswalda Balzera, Droga do Olczy i Droga na Antałówkę, któremu Rada Miasta podczas Sesji 30 lipca stosowną uchwałą nadała nazwę Rondo Świętego Brata Alberta.

Następnie ksiądz arcybiskup podczas uroczystej mszy świętej odczytał dekret o podniesieniu kościoła św. Antoniego z Padwy do rangi Sanktuarium.

W uroczystościach wzięły udział władze powiatowe i samorządowe z burmistrzami Zakopanego Leszkiem Dorulą, Agnieszką Nowak-Gąsienicą i Tomaszem Filarem na czele. Burmistrz Leszek Doruła, dziękując księdzu arcybiskupowi, podkreślił Jego zasługi w krzewieniu tak bliskich wszystkim Podhalanom wartości i wyraził radość i wdzięczność z obecności w Zakopanem świętych patronujących rondom położonym przy drodze w górę każdego turysty i pielgrzyma: Ojca Świętego Jana Pawła II i Świętego Brata Alberta.



Dworzec kolejowy w Zakopanem

To piękny, zabytkowy budynek, którego historia sięga 1899 roku, kiedy to staraniem Władysława Zamoyskiego pod Giewont doprowadzona została linia kolejowa. Budynek, który od 1939 roku był wizytówką naszego miasta, od wielu lat wymagał gruntownego remontu. Dziś, dzięki zaangażowaniu władz Zakopanego, udało się przywrócić jego świetność.

W 2015 roku burmistrz Leszek Dorula rozpoczął starania o uregulowanie prawne obiektu i pozyskanie środków na jego remont. Modernizacja dworca to jedna z największych inwestycji w historii naszego miasta, wymagająca ogromnego nakładu pracy zarówno na etapie dokumentacyjnym, jak i samej renowacji zabytkowych budynków. Realizacja projektu jest możliwa dzięki uzyskaniu dotacji

z programów unijnych. W ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Małopolskiego na lata 2014–2020 na przebudowę i modernizację budynku Dworca PKP i sąsiadującej z nim dawnej przychodni Zakopane pozyskało ogromną kwotę blisko 8,4 mln dofinansowania.

Powołanie zespołu zadaniowego

W styczniu 2015 roku burmistrz Leszek Dorula powołał specjalny zespół

zadaniowy, którego rolą było stworzenie nowoczesnego centrum komunikacyjnego, obsługującego ruch kolejowy oraz autobusowy – międzynarodowy, krajowy i lokalny. Centrum, świadczące usługi komunikacyjne oraz towarzyszące, miało stać się zupełnie nową przestrzenią publiczną. We wrześniu 2015 r. prace przygotowawcze nabrały tempa, gdyż pojawiła się szansa na pozyskanie dotacji na renowację zabytków. Zespół opracował projekt rewitalizacji budyn-



ków dworca kolejowego, gdzie mieściły się kasy biletowe i poczekalnie, budynku dawnej przychodni oraz nowego wyjścia na perony.

Równolegle prowadzone były rozmowy z Polskimi Kolejami Państwowymi, które nosiły się z zamiarem modernizacji torów i peronów. Przed budynkiem dworca zorganizowano plac, gdzie powstały miejsca postojowe dla busów i autobusów. Wtedy pojawił się plan zagospodarowania pozostałych pomieszczeń dworca, a także koncepcja powstania w tym miejscu mediateki i centrum informacji turystycznej.

Ograniczeniem w aranżacji nowej przestrzeni dworca jest jego zabytkowy charakter – obiekt 7 czerwca 1993 r. wpisany został do rejestru zabytków. Przed projektantami inwestycji postawiono

trudne zadanie – wygląd zewnętrzny budynku nie mógł ulec zmianie, miastu zależało jednak na jego termomodernizacji. Remont dworca stał się więc przedmiotem ciągłych uzgodnień z konserwatorem zabytków w Krakowie. Zalecenia konserwatora niejednokrotnie spowodują zmiany w projekcie i przesunięcia terminów realizacji, pozwolą jednak utrzymać wyjątkowy charakter zabytkowego budynku.

Zakup terenu pod drogę i parking zaporowy

Budowa Centrum Komunikacyjnego to nie tylko dworzec – to dalekosiężny plan, mający na celu poprawę systemu komunikacji w naszym mieście. Jego realizacja zakłada budowę parkingu zaporowego na Spyrkówce. W maju

2016 r. zakupiony więc został teren o powierzchni blisko 4000 m². Parking, jeśli zezwoli na to władze PKP, zlokalizowany będzie w sąsiedztwie terenów kolejowych oraz nowego ronda, które wybudowane ma zostać w 2021–2022 roku. Powstanie parkingu umożliwi turystom oraz osobom dojeżdżającym do pracy spoza Zakopanego pozostawienie pojazdów i dotarcie nową linią komunikacji miejskiej do atrakcji turystycznych, szlaków górskich i miejsc pracy. Realizacja tej inwestycji usprawni poruszanie się na niewralgicznym odcinku ulicy Kasprowicza oraz rondzie Andrzeja Chramca.

Wizualizacja projektu

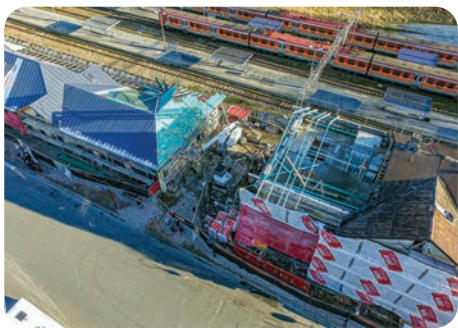
Marzec 2017 roku przyniósł pierwszą wizualizację projektu oraz nowej idei dworca, który ma być otwarty na miasto. Z otoczenia dworca zniknąć mają drewniane stoiska handlowe, które odgradzają perony i tory kolejowe od chodnika od strony Ronda Armii Krajowej. Równolegle prowadzone były prace koncepcyjne, których celem było zagospodarowanie terenu pomiędzy torowiskiem a ulicą Smrekową, gdzie obecnie znajduje się postój taksówek. Docelowo ma tu powstać trzypoziomowy parking dla samochodów osobowych oraz lokal użytkowy, usytuowany od strony ronda. Projekt zakłada zintegrowanie parkingu z nowym centrum komunikacyjnym obsługującym ruch pociągów, autobusów dalekobieżnych i lokalnych busów.

Dworzec autobusowy

Problem lokalizacji komunikacji autobusowej pojawił się w kwietniu 2017 r. gdy zlikwidowany został dotychczasowy dworzec. Właściciel terenu ówczesnego dworca autobusowego przy wypowiedział umowy wszystkim przewoźnikom, którzy zwrócili się do miasta o wyznaczenie nowego miejsca postojowego. Wiązało się to z ogromnymi utrudnieniami, gdyż właśnie miał się rozpocząć pierwszy etap prac remontowych w budynku dworca PKP. Udało się jednak znaleźć rozwiązanie, dzięki któremu przystanki autobusowe mogły zostać od razu przeniesione na plac przed remontowanym dworcem.

Dworzec kolejowy przekazany miastu

9 października 2017 r. Prezes Zarządu PKP S.A. Krzysztof Mamiński oraz Burmistrz Zakopanego Leszek Doruła



podpisali porozumienie, w myśl którego Polskie Koleje Państwowe wydały na rzecz Miasta dworzec kolejowy wraz z przyległym placem. To ogromny sukces, gdyż o przekazanie dworca i terenu wokół niego władze miasta walczyły niemal 20 lat. Pozyskanie budynku w ostateczny sposób przypieczętowało możliwość zrealizowania kompleksowej modernizacji dworca oraz budowy centrum komunikacyjnego. W uroczystym podpisaniu dokumentu wziął udział Minister Infrastruktury i Budownictwa Andrzej Adamczyk.

– To przysłowiowa „kropka nad i”. Porozumienie zakończyło trwający od 2009 r. spór sądowy z PKP. Do tej pory miasto było właścicielem dworca, ale nie mogło nim zarządzać, bo PKP nigdy dworca nie wydało – podkreślał podczas uroczystości burmistrz Leszek Dorula.

Na podstawie podpisanej umowy miasto zaczęło sprawować zarząd nad całą nieruchomością z wyjątkiem torów – nimi nadal będzie dysponował przewoźnik. Podpisanie umowy było efektem wielomiesięcznych negocjacji i uzgodnień na forum wojewódzkim i ogólnopolskim. Oraz prelude do czasochłonnego etapu wyłonienia wykonawców inwestycji.

Pierwsza umowa o dofinansowanie

Jesień 2017 to również czas pierwszego sukcesu w pozyskiwaniu funduszy. We wrześniu Burmistrz Leszek Dorula podpisał umowę o dofinansowanie projektu „Modernizacja zabytkowych budynków dworca PKP w Zakopanem na cele gospodarcze i kulturalne” w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Małopolskiego na lata 2014–2020 z dotacją w wysokości ponad 5,1 mln zł, przeznaczoną na remont zabytkowego budynku dworca, a także sąsiedniego budynku dawnej przychodni.

Rusza wycykowana przebudowa dworca PKP

10 maja 2018 roku rozpoczęto roboty budowlane w budynku dworca. W tym dniu na peronie dworca odbyła się konferencja prasowa z udziałem burmistrza Leszka Doruli oraz przedstawicieli firmy wykonującej inwestycję „Przedsiębiorstwo Wielobranżowe Gut Wierchowy Sp. z o.o.” Macieja Walkośa, podczas której plac budowy został przekazany wykonawcy.

Kompleksowa modernizacja obejmuje między innymi odrestaurowanie elewacji, remont klatek schodowych, wymianę stolarki okiennej i zmianę pokrycia dachowego. Prace rozpoczęły się od najstarszej, wschodniej części kompleksu. Przez cały czas trwania remontu na dworcu prowadzona jest obsługa pasażerska, podróżni muszą jednak liczyć się z utrudnieniami. Projekt inwestycji zakłada stworzenie w budynku podwójnych kas biletowych – dla komunikacji autobusowej i kolejowej oraz części usługowej i gastronomicznej. Na piętrze znajdować się będzie nowoczesna mediateka.

Budynek dworca zostanie oddany do użytku jesienią tego roku.

Kolejne pozyskane środki

Wiosną 2018 roku burmistrz Leszek Dorula podpisał kolejne umowy o dofinansowanie dwóch projektów w ra-

dawnej przychodni. Na poziomie „minus 1” przewidziana jest sala klubowa, na poziomie „0” centrum informacji turystycznej, na poziomie „1” sale wystawiennicze, zaś na poziomie „2” Centrum Zarządzania Miastem.

Rusza budowa Centrum Komunikacyjnego w Zakopanem

W dniu 17 września 2019 roku podpisana została umowa na budowę Centrum Komunikacyjnego w Zakopanem, którą przeprowadzić ma Podhalańskie Przedsiębiorstwo Drogowo-Mostowe z Nowego Targu. W ramach inwestycji wybudowane zostaną: dworzec dla autobusów dalekobieżnych i połączeń lokalnych oraz trzykondygnacyjny parking na 144 miejsca. Projekt zawiera także przebudowę Ronda Armii Krajowej, budowę nowego dojazdu do dworca od strony ul. Szymony oraz modernizację bramy wejściowej.



mach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Małopolskiego na lata 2014–2020: „Budowa zintegrowanego centrum komunikacji kolejowej i autobusowej w Zakopanem” oraz „Przebudowa budynków dworca PKP wraz z budową parkingu w celu dostosowania do nowych funkcji związanych z obsługą ruchu pasażerskiego”. Łączna wartość dotacji wynikająca z umów ukształtowała się na rekordowym poziomie ponad 21 mln zł. Dofinansowanie ma być przeznaczone na przebudowę budynku Dworca PKP w części przeznaczonej na obsługę ruchu pasażerskiego oraz budowę centrum komunikacji.

Drugi etap modernizacji budynków dworca – przychodnia

Rok później, w maju 2019 r., rozpoczął się drugi etap remontu dworca kolejowego w Zakopanem – budynku

Całe Centrum Komunikacyjne dostosowane będzie do potrzeb osób niepełnosprawnych. Część projektowa zakończy się do końca 2020 roku, prace budowlane ruszą prawdopodobnie na przełomie 2021–2022 roku. Nowoczesny, zintegrowany obiekt oddany zostanie do użytku w 2022 roku.

Rewitalizacja dworca to proces wieloletowy. Jest ona możliwa dzięki montażowi finansowemu i komplementarnemu pozyskaniu dofinansowania na różne elementy modernizacji. Wymaga ogromnego zaangażowania i współpracy pomiędzy inwestorem, jakim jest Miasto Zakopane, a wykonawcami.

Łączna szacunkowa wartość inwestycji na terenie Dworca PKP, dawnej przychodni oraz centrum komunikacyjnego kształtuje się na poziomie ponad 60 milionów złotych, a suma dotacji ze środków unijnych na ten cel na poziomie około 26 mln złotych.

Inwestycje z Funduszu Dróg Samorządowych

➤ Zakończyła się inwestycja drogowa na ul. Króle w Zakopanem. 29 czerwca 2020 droga została oddana do użytkowania. Całkowity koszt przebudowy wyniósł 1 161 338,00 zł, na realizację inwestycji Urząd Miasta Zakopane otrzymał dofinansowanie ze środków Funduszu Dróg Samorządowych w wysokości 473 485,87 zł.

Zakres inwestycji obejmował budowę odwodnienia drogi, wymianę nawierzchni, wykonanie poboczy gruntowych, przebudowę istniejących ogrodzeń, budowę zjazdów oraz przebudowę i zabezpieczenie sieci wodociągowej. Wykonawcą inwestycji było Podhalańskie Przedsiębiorstwo Drogowo-Mostowe. W końcowej fazie inwestycji trwały odrębne prace związane z budową sieci gazowej.

Roboty drogowe na ul. Króle były kontynuacją inwestycji realizowanej w 2017, w ramach której miała miejsce przebudowa pierwszego odcinka drogi o długości 200 m. Na tym etapie miały miejsce prace dotyczące odwodnienia drogi, nawierzchni oraz wykonania poboczy gruntowych.

Warto wspomnieć, iż nazwą „Przebudowa drogi gminnej nr 420189K (ul. Króle) w km 0+200,00 0+475,20 w miejscowości Zakopane, Gmina Miasto Zakopane” współfinansowana ze środków Funduszu, nie jest jedyną zrealizowaną



dzięki temu programowi. Pod koniec roku 2019 zakończyła się duża inwestycja dotycząca przebudowy skrzyżowania dróg gminnych ul. Droga na Bystre, ul. Droga do Olczy, ul. Karłowicza, ul. Droga na Antałówkę z drogą powiatową ul. Balzera w Zakopanem.

To jednak nie koniec zadań drogowych realizowanych ze wsparciem Funduszu. W planie jest kolejne, dotyczące przebudowy ul. Krzeptowskiego. W ramach inwestycji wykonane będą modernizacja jezdni, budowa chodnika i oświetlenia oraz przebudowa sieci. Jednocześnie na tym odcinku prowadzona będzie budowa sieci gazowej. Od realizacji inwestycji gazowej uzależniony jest termin zakończenia prac, który wstępnie planowany jest na koniec czerwca 2021 roku.

Udrożnienie newralgicznych dróg w Zakopanem

➤ 10 października 2019 r. w Krakowie minister infrastruktury Andrzej Adamczyk, przedstawiciel Urzędu Marszałkowskiego Województwa Małopolskiego oraz władz samorządowych podpisali list intencyjny dotyczący opracowania do końca 2019 roku Programu rozwoju systemu transportowego obszaru Podtatrz. Ponadto Mini-

ster Infrastruktury zatwierdził do realizacji zadania w województwie małopolskim, mające na celu zwiększenie przepustowości sieci dróg krajowych oraz poprawę bezpieczeństwa użytkowników ruchu drogowego, w tym budowę dwóch rond w Zakopanem – na skrzyżowaniu DK47 z ul. Wojdyły (rondo turbinowe) i ul. Ustup.

Zakres inwestycji przewiduje budowę dwóch rond trzystworowych. Na odcinku pomiędzy rondami powstanie pas rozdzielczy. W ramach zadania przebudowane zostaną zatoki autobusowe, wybudowane chodniki i odwodnienie, zamontowane oświetlenie i przebudowana infrastruktura techniczna. Ponadto, na odcinku około 15 metrów, zadanie przewiduje obniżenie niwelety drogi krajowej zrealizowanej w ramach zadania „Budowa mostu na potoku Olczyskim w m. Zakopane w ciągu DK 47”. Celem obniżenia niwelety jest uzyskanie normatywnego przejazdu drogowego pod wiaduktem kolejowym (po jego przebudowie przez zarządcę kolejowego). Roboty zakończą się

w 2021 roku. Obecnie trwa procedura projektowania i uzgodnień.

Ronda zlokalizowane na wjeździe do Zakopanego to nie jedyna planowana tego typu inwestycja. Przebudowa czeka również skrzyżowanie ulic Chałubińskiego i Zamoyskiego przy pomniku Tytusa Chałubińskiego. Trwające właśnie prace projektowo-konceptyjne mają zakończyć się w 2022 roku.

Pod koniec ubiegłego roku zakończyły się prace przy przebudowie skrzyżowania dróg gminnych ul. Droga na Bystre, ul. Droga do Olczy, ul. Karłowicza, ul. Droga na Antałówkę z drogą powiatową ul. Balzera. Decyzją Rady Miasta Zakopane nowo wybudowanemu rondu nadano imię Świętego Brata Alberta.



DZIAŁANIA MIASTA ZAKOPANE W CZASIE PANDEMII KORONAWIRUSA

Mamy nadzieję, że najgorszy etap trwającej pandemii koronawirusa i związanych z nią obostrzeń już za nami. Dla Urzędu Miasta Zakopane był to czas wytężonej pracy, którą nadal kontynuujemy monitorując stale sytuację i reagując na nowe problemy. Cały czas zachęcamy



Najbardziej Potrzebującym. Produkty żywnościowe zostały wydane dla 1050 osób zgodnie z obowiązującymi kryteriami dochodowymi – łącznie wydano ok. 53 ton żywności. Na jedną osobę przypada ok. 50 kg żywności, ➤ udzielona została pomoc terapeutyczna 17 osobom (47 porad).

Ponadto podczas panującej epidemii osoby bezdomne mogą przebywać w noclegowni przy ul. Spyrkówka 20a.

ZAKOPANE – #StopKoronawirusowi

Państwa do zachowania ostrożności i przestrzegania wszystkich obowiązujących zasad związanych z zachowaniem społecznego dystansu, noszeniem maseczek i dezynfekcją. Możemy już cieszyć się trochę większą swobodą, ale nie możemy zapominać o bezpieczeństwie nas wszystkich.

Jest to także dobry moment, by podsumować dotychczasowe działania Miasta, które dotyczyły wielu dziedzin i były prowadzone od samego początku w sposób przemyślany i systematyczny. Już od momentu ogłoszenia stanu zagrożenia epidemicznego w Zakopanem podejmowaliśmy wszystkie konieczne kroki, aby zapewnić bezpieczeństwo Mieszkańcom i pomóc wszystkim potrzebującym, a jeszcze wcześniej, końcem lutego, powołany został zespół, który za te działania jest odpowiedzialny. Przedstawiciele Miasta codziennie uczestniczą także w posiedzeniach powiatowego sztabu kryzysowego i pozostają w kontakcie ze wszystkimi służbami.

POMOC SPOŁECZNA

W pierwszej kolejności, reagując na rosnące zapotrzebowanie, znaczącą pomoc w postaci zasiłków, usług opiekuńczych, dostarczania żywności i maseczek wszystkim potrzebującym świadczył i cały czas świadczy Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej. W okresie od marca do 21 lipca 2020 r.:

➤ udzielono pomocy finansowej w wysokości: **143 266,00 zł.**

➤ w związku z zamknięciem stołówek działających w placówkach edu-



kacyjnych przyznano wsparcie finansowe na zakup żywności dla rodzin (osób dorosłych i dzieci) na łączną kwotę: **277 342,92 zł.**

➤ zapewniono pomoc osobom chorym, niepełnosprawnym i samotnym w formie usług opiekuńczych. **81 osobom udzielono łącznej pomocy w wymiarze 6755 godzin. Usługi świadczy 10 opiekunek,**

➤ w ramach akcji „Seniorze Zostań w Domu” Miasto współpracuje z harcerzami ZHR, dostarczając osobom starszym żywność i lekarstwa oraz pomagając w załatwieniu pilnych spraw. **Dzięki tej akcji objęto pomocą 55 osób,**

➤ organizowane jest dostarczenie żywności do osób objętych kwarantanną na podstawie informacji z SANEPID. **Tą formą pomocy zostało objętych 100 osób przebywających w kwarantannie.** Osobom w trudnej sytuacji finansowej oferowana jest także pomoc żywnościowa,

➤ wydawane są produkty żywnościowe w ramach Programu Operacyjnego Pomoc Żywnościowa 2014–2020 z Europejskiego Funduszu Pomocy

Placówka jest czynna całą dobę, dysponuje 28 miejscami, zapleczem sanitarnym, łazienkami, pralnią oraz świetlicą z kuchnią, w której można przygotować ciepły posiłek. **Obecnie w noclegowni przebywa 15 osób.**

ZAKOPIAŃSKI PAKIET WSPARCIA DLA PRZEDSIĘBIORCÓW I MIESZKAŃCÓW

Bardzo szybko, bo już 24 marca, został przygotowany i wdrożony „Zakopiański Pakiet Wsparcia” skierowany do podmiotów gospodarczych i organizacji pozarządowych, a dający im możliwość uzyskania ulg w opłatach, podatkach i czynszach. Następnie był on rozszerzany o kolejne zapisy. Indywidualne pakiety wdrożyły także jednostki miejskie.

W ramach Pakietu przewidziano:

➤ **Udzielenie ulgi w spłacie zaległego zobowiązania podatkowego lub innych zobowiązań,** które nastąpi na indywidualny wniosek podatnika, w ramach pomocy de minimis. Dotyczy to opłat takich jak:



- opłata za gospodarowanie odpadami komunalnymi,
- czynsz najmu od gminnych lokali użytkowych,
- czynsz za dzierżawę gminnego gruntu,
- opłata za zajęcie pasa drogowego,
- podatek od nieruchomości.

Obniżenie wysokości czynszu dzierżawnego o 70% za miesiące kwiecień i maj dla Przedsiębiorców, którzy prowadzą swoje działalności w lokalu, czy też na gruncie stanowiącym własność gminy.

Na wniosek Burmistrza podjęta została **uchwała Rady Miasta Zakopane w sprawie przedłużenia terminów płatności rat podatku od nieruchomości płatnych w maju i czerwcu** przedsiębiorcom, którzy do 17 sierpnia złożą odpowiedni wniosek.

Na sesji Rady Miasta Zakopane 14 maja podjęta została **uchwała o zmianie stawki opłaty za zajęcie pasa drogowego na tzw. ogródkach gastronomicznych**, która obniżona została o 78% przy ulicy Krupówki oraz o 75% w pozostałych lokalizacjach. Dotyczy ona całego Zakopane i każdej działalności gastronomicznej.

Zawieszony został pobór opłat i kontroli w strefie płatnego parkowania do 8 maja 2020 r.

W przedszkolach i punktach przedszkolnych prowadzonych przez Gminę Miasto Zakopane Rodzice nie ponosili opłat za czas, w którym jednostki zawiesiły działalność.

MASECZKI DLA MIESZKAŃCÓW

Urząd Miasta Zakopane oraz Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej dla seniorów i osób potrzebujących z terenu Zakopane przekazał ponad **10 000 szt. maseczek** wielorazowych.

ŚRODKI OCHRONY OSOBISTEJ

Miasto Zakopane wsparło zakopiańskie służby przekazując środki ochrony osobistej: maseczki, kombine-

zony ochronne pełne, rękawiczki oraz płyn do dezynfekcji. Podobne wyposażenie ma także do dyspozycji i wykorzystuje w swoich działaniach Straż Miejska.

Komenda Powiatowa Państwowej Straży Pożarnej w Zakopanem otrzymała sprzęt ochrony osobistej w postaci 150 sztuk kombinezonów Oxy Chem, 150 sztuk masek ochronnych Oxy Line i 50 litrów płynu dezynfekującego za łączną kwotę 19 704,50 zł.

Jednostka Ochotniczej Straży Pożarnej z Olczy otrzymała 50 sztuk maseczek FFP3, 500 sztuk maseczek chirurgicznych, 60 sztuk kombinezonów ochronnych Oxy chem, 30 litrów płynu dezynfekującego, rękawiczki ochronne.

Szpital Powiatowy im. dra Tytuśa Chałubińskiego otrzymał 200 sztuk kombinezonów Oxy Chem za kwotę 34 464,50 zł.

W związku z wznowieniem działalności przez publiczne i niepubliczne przedszkola i żłobek – dla zapewnienia bezpieczeństwa wszystkim pracownikom, opiekunom, wychowawcom i ich

małym podopiecznym – Miasto Zakopane przekazało wszystkim placówkom płyny do dezynfekcji rąk i powierzchni oraz maseczki.

PŁYNY DO DEZYNFEKCJI DLA MIESZKAŃCÓW

Burmistrz Miasta Zakopane pozyskał środki w wysokości 300 tys. zł na zakup płynów do dezynfekcji. Były one wydawane w specjalnym punkcie uruchomionym w budynku byłego Gimnazjum nr 2 w dniach od 15 lipca do 14 sierpnia.

Każda osoba mieszkająca w Zakopanem, która zgłosiła się z dowodem osobistym, otrzymała płyn. Przez tydzień były one wydawane także w punktach mobilnych w różnych rejonach Miasta (Olcza, Harenda, Krzeptówki, Skibówki, Cyrhla, Pardałówka, Kasprusie, Chochołowskie, Gubałówka). Pakiety płynów zostały przekazane bezpośrednio zakopiańskim parafiom, klubom sportowym i stowarzyszeniom. Akcja cieszyła się ogromnym zainteresowaniem. Łącznie wydano 7500 butelek.

DEZYNFEKCJA MIASTA

Akcję dezynfekcji ulic i ciągów pieszych systematycznie przeprowadza miejska spółka Tesko. Objęła ona najbardziej uczęszczane ulice i ciągi piesze naszego miasta, w tym teren Równi Krupowej i ul. Krupówki. Dezynfekowane są m.in. kosze uliczne, poręcze, stojaki rowerowe i ławki, wiaty przystankowe, a także przejście podziemne wraz z windami przy ul. Kościelskiej. Płyn dezynfekujący (podchloryn sodu) jest bezpieczny dla mieszkańców oraz zwierząt.

ZAKUP LAPTOPÓW DLA UCZNIÓW

Miasto Zakopane zakupiło laptopy, które mają ułatwić dzieciom i młodzieży szkolnej udział w zajęciach prowadzonych w ramach zdalnego nauczania. Trafiły one do uczniów, którzy





do tej pory mieli utrudniony dostęp do sprzętu komputerowego.

Jest to wynik złożenia wniosków w ramach Konkursów Grantowych „Zdalna Szkoła – wsparcie Ogólnopolskiej Sieci Edukacyjnej w systemie kształcenia zdalnego”, w którym Gmina Miasto Zakopane otrzymała maksymalną kwotę dofinansowania. Laptopy zakupione w ogólnej kwocie 184 000 zł zostały przekazane do szkół, a docelowo do uczniów. Po zakończeniu obecnego stanu epidemii sprzęt wróci do szkół i pozostanie na wyposażeniu danej placówki oświatowej.

KULTURA I PROMOCJA

Nie zapomnieliśmy w tym trudnym czasie o kulturze i promocji miasta, dostosowując działania do nowej sytuacji.

Przygotowaliśmy **kampanię „Sercem w Zakopanem”** prowadzoną intensywnie na stronie internetowej Zakopane.pl oraz w mediach społecznościowych, zachęcając turystów poprzez wirtualny stały kontakt do podtrzymania zainteresowania naszym miastem i zmiany terminu pobytu, zamiast jego odwołania. Do włączenia się w kampanię zaproszeni zostali także Przedsiębiorcy.

W wirtualnej przestrzeni zaistniały **wystawy Miejskiej Galerii Sztuki, Czerwonego Dworu** oraz projekty takie jak „Codziennik Zakopiański” i **miesięcznik Zakopane.pl**.

Szczególne nacisk położyliśmy na kontakt z Mieszkańcami poprzez media społecznościowe i stronę zakopane.pl – wiele postów i filmów zamieszczonych w ramach **kampanii „Zakopane zostaje w domu”** przekazywało najważniejsze informacje związane z pandemią i trwającymi działaniami miasta.

INWESTYCJE I BUDŻET

Epidemia koronawirusa postawiła nas przed trudnymi wyzwaniami i decyzjami związanymi z budżetem miasta i koniecznymi oszczędnościami. Nie

wstrzymaliśmy jednak najważniejszych inwestycji. Pozyskaliśmy także fundusze na kolejne, takie jak **modernizacja ul. Przewodnika Józefa Krzeptowskiego z Funduszu Dróg Samorządowych w wysokości 1,8 mln zł**. Prowadzimy bieżącą naprawę dróg.

DROGOWSKAZY DLA MIESZKAŃCÓW ZAKOPANEGO W CZASIE PANDEMII:

▶ Zastanów się, przemysł, czy miałeś w ostatnim czasie kontakt z osobami z grupy ryzyka zakażeniem Covid-19.

▶ Jeśli podejrzewasz, że taki kontakt zaistniał – zadzwoń do Sanepidu w Zakopanem i poinformuj pracownika Sanepidu o swoich przypuszczeniach. Numer tel. 503 677 313, 690 288 554 do godz. 23.00 oraz numer tel. 18 20 68 697 od godz. 7.30 do 18.00 lub wyślij wiadomość na adres e-mail: zakopane@psse.malopolska.pl.

▶ Po uzyskaniu niezbędnych informacji bezwzględnie dostosuj się do otrzymanych wytycznych.

Osoby, które w związku z zaistniałą sytuacją odczuwają dyskomfort psychiczny, lęki i obawy o przyszłość mogą skorzystać z pomocy psychologicznej uruchomionej przez Narodowy Fundusz Zdrowia (wszelkie szczegóły na stronie nfdz.gov.pl/wsparcie-psychologiczne-w-czasie-pandemii).

Przez cały dzień, siedem dni w tygodniu działa także bezpłatna Infolinia Narodowego Funduszu 800 190 590.

Osoby przebywające na kwarantannie, które potrzebują pomocy w postaci zrobienia i dostarczenia zakupów, mogą zwracać się do Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej – tel. 18 2014733 w godzinach 7.30 do 19.00. Osobom w trudnej sytuacji finansowej oferowana będzie także pomoc żywnościowa.

Pewne źródło informacji >>>

Oficjalne komunikaty potwierdzone przez Ministerstwo Zdrowia lub Główny Inspektorat Sanitarny, opracowane na podstawie danych ECDC oraz WHO, znaleźć można na stronie <https://gis.gov.pl/> w kategorii: zdrowie, zakładka: koronawirus, podzakładka: informacje i zalecenia.

BEZPIECZNE WAKACJE W ZAKOPANEM

Trwa akcja „Bezpieczne Wakacje w Zakopanem”. W przestrzeni publicznej, w witrynach sklepowych, na miej-

skich słupach oraz w zakopiańskich instytucjach pojawiły się plakaty w graficzny sposób przypominające o najważniejszych zasadach dot. zachowania dystansu, noszenia maseczek i dezynfekcji rąk. Równolegle informacje przekazywane są w internecie i mediach społecznościowych. Z kolei Straż Miejska sukcesywnie prowadzi kampanię informacyjną za pomocą odtwarzanych z głośników komunikatów.

#BezpieczneWakacje #StopKoronawirusowi #BezpieczneZakopane

Aby wakacje w Zakopanem dla wszystkich były bezpieczne, przypominamy zarówno odwiedzającym nas Turystom, jak i Mieszkańcom o kluczowych zasadach bezpieczeństwa:

▶ utrzymanie co najmniej 1,5-metrowej odległości między pieszymi,

▶ noszenie maseczek lub innego rodzaju zasłaniania ust i nosa w miejscach publicznych w sytuacji, gdy nie można zachować 1,5-metrowej odległości od innych, a także w przestrzeni za-



mnijętej – np. w sklepach, w komunikacji zbiorowej.

Maseczkę trzeba wciąż obowiązkowo nosić m.in.:

- w autobusie i pociągu,
- w samochodzie osobowym, jeśli jedziesz z kimś, z kim nie mieszkasz na co dzień,
- w sklepie, galerii handlowej, banku, na targu i na pocztce,
- w kinie i teatrze,
- u lekarza, w przychodni, w szpitalu, salonie masażu i tatuażu,
- w kościele,
- w urzędzie (jeśli idziesz załatwić tam jakąś sprawę) i innych budynkach użyteczności publicznej.

Zachęcamy także do częstego mycia rąk, stosowania rękawiczek, środków dezynfekujących, zakrywania ust i nosa podczas kichania zgiętym łokciem lub chusteczką, stosowaniu bezdotykowych form płatności w sklepach i punktach usługowych. Przestrzegając tych zasad dbamy o bezpieczeństwo swoje i innych!

Szczegółowe informacje na temat aktualnych zasad i ograniczeń ➤➤➤ <https://www.gov.pl/web/koronawirus>.

Do udziału w akcji „Bezpieczne wakacje w Zakopanem” zapraszamy Przedsiębiorców

Zapraszamy zakopiańskich Przedsiębiorców – właścicieli sklepów, restauracji i punktów usługowych do włączenia się w akcję „Bezpieczne Wakacje w Zakopanem”. Trwa dystrybucja plakatów przypominających o konieczności zachowania dystansu społecznego, zasłaniania nosa i ust oraz dezynfekowania rąk. Można je odbierać od poniedziałku do piątku w Urzędzie Miasta Zakopane (w godzinach pracy urzędu) oraz w Punkcie Wydawania Płynów do Dezynfekcji w byłym Gimnazjum nr 2 przy ul. Sienkiewicza 27 (w godzinach 11:00–15:00). Zachęcamy, by Przedsiębiorcy umieszczali plakaty w widocznych miejscach, np. przy kasach, w witrynach sklepowych i dbali o przestrzeganie zasad przez swoich klientów. Akcji towarzyszy hasło „Dbaj o zdrowie swoje i innych”. Plakaty pojawiły się także na miejskich słupach i w zakopiańskich instytucjach.

Plakaty można także pobrać w wersji elektronicznej z naszej strony www.zakopane.pl.

NOWA ODSŁONA KAMPANII #SERCEM W ZAKOPANEM

Miasto Zakopane szybko dostosowało swoje działania promocyjne do szczególnej sytuacji związanej z epidemią i już początkiem kwietnia rozpoczęło kampanię „Sercem w Zakopanem”, która była odpowiedzią na potrzeby turystów i przedsiębiorców z branży turystycznej. Działania te skupiły się ze zrozumiętych powodów w przestrzeni wirtualnej – na stronie internetowej Zakopane.pl oraz w mediach społecznościowych. Rozpoznawal-



nościowych w siedmiu tematycznych cyklach:

- Zwiedzamy Zakopane,
- Fascynujący Folklor,
- Spragnieni Sztuki,
- Piękna Przyroda,
- Zdziaiwiające Zabytki,
- Szlakiem Sportu,
- Kocham Kuchnię.

Będziemy je przygotowywać nie tylko bezpośrednio z myślą o turystach, ale także mając na uwadze współpracę z branżą turystyczną, która z jednej strony potrzebuje w tych trudnych czasach wsparcia, a z drugiej strony wykorzystując nasze materiały może przyłączyć się do szerokiej promocji Zakopanego. Działamy więc w myśl zasady „Razem możemy więcej”.

Gorąco zachęcamy Państwa do włączenia się w nasze działania, udostępniania przygotowywanych przez Miasto treści. Jesteśmy także otwarci na Państwa pomysły. Pamiętajmy o tych wszystkich, którym bliskie jest Zakopane, a z pewnością wielu naszych gości odwdzięczy się i pokaże, że cały czas jest „Sercem w Zakopanem”.

Zapraszamy do śledzenia na bieżąco oraz polecenia innym naszej strony internetowej i mediów społecznościowych:

- Strona: www.zakopane.pl
- Facebook: ZakopaneOfficial
- Instagram: [zakopane_official](https://www.instagram.com/zakopane_official)
- YouTube: Urząd Miasta Zakopane

➤ Hasztagi: #SercemwZakopanem #ZakopaneZaprasza #OcalmyPolskąTurystykę #OdpoczywajwPolsce

Przesłanie nowej odsłony kampanii „Sercem w Zakopanem” brzmi: *Niech nadal towarzyszy nam hasło #SercemwZakopanem, niezależnie od tego, czy jesteście już Państwo z nami w stolicy Polskich Tatr, wspominacie minione wizyty, czy też planujecie kolejne. Chcemy cały czas pozostać z Państwem w kontakcie, zachęcając także do wirtualnego poznawania uroków i historii naszego Miasta. Mam nadzieję, że zarówno przygotowane przez nas informacje i ciekawostki, a także przywoływane przez Państwa wspomnienia spędzonych miłych chwil w Zakopanem sprawią, że tym chętniej wrócą Państwo do nas w przyszłości.*



nym ich znakiem stał się logotyp serca z napisem „Sercem w Zakopanem”. Dziś zapraszamy do śledzenia i wspierania nowej odsłony tej wyjątkowej kampanii.

Kampania zachęca do wirtualnego poznawania uroków i historii naszego Miasta. Obecnie jest kontynuowana i dostosowywana do zmieniającej się dynamicznie sytuacji, pomaga bowiem budować społeczność osób związanych z naszym miastem, stających się jego propagatorami i ambasadorami, angażujących się we wspólne wirtualne działania, ale też realnie planujących kolejne pobyty w Zakopanem.

Kampania zaprasza do Zakopanego, miasta pełnego urokliwych miejsc i gościnnych ludzi, położonego u stóp najpiękniejszych gór Polski! Wszystkie te uroki i atrakcje będziemy przywoływać w jej nowej odsłonie, na którą złoży się m.in. krótkie filmiki prezentowane co tydzień w mediach społecz-



Boisko wielofunkcyjne przy SP2

30 czerwca 2020 roku zakończyła się realizacja inwestycji polegająca na przebudowie i budowie boiska wielofunkcyjnego przy Szkole Podstawowej nr 2 na ul. Skibówki w Zakopanem. Przedmiotem inwestycji była przebudowa i rozbudowa istniejącego boiska na wielofunkcyjne, pełniące funkcje boiska do siatkówki, koszykówki i piłki ręcznej oraz zagospodarowanie terenu wokół boiska. Całkowity koszt inwestycji wyniósł 977 175,16 zł.

Celem inwestycji było zapewnienie funkcjonalnego i bezpiecznego miejsca, w którym działalność sportowa wśród uczniów może być bez przeszkód rozwijana i pielęgnowana. Szkoła Podstawowa nr 2, której patronem jest Bronisław Czech, postać znana z wybitnych osiągnięć sportowych oraz walki o Ojczyznę, od lat kreuje wśród uczniów ducha patriotyzmu, kultury i sportu.

Najważniejszym etapem inwestycji były roboty dotyczące przebudowy boiska, w ramach którego została położona sztuczna nawierzchnia oraz oznakowane zostały linie wyznaczające pola gry. Wielofunkcyjność boiska została zapewniona poprzez wyposażenie w niezbędne bramki do piłki ręcznej, siatkę do gry w siatkówkę oraz kosz do koszykówki. Jednym z ważniejszych elementów są piłkochwyty, które zapewnią bezpieczeństwo widzom i osobom w obrębie boiska, a także zabezpieczą przed wypadnięciem piłki poza teren. Boisko zostało również wyposażone w ławki i kosze na śmieci. Teren boiska został również ogrodzony i oświetlony.

Realizacja inwestycji ma niebagatelne znaczenie dla szkoły. Na boisku realizowane będą zajęcia sportowe dla uczniów, swoją działalność będzie rozwijał również uczniowski klub sportowy.

Ekologia i większy tenisowy komfort



Należąca do miasta Spółka Polskie Tatry S.A. przeprowadziła działania modernizacyjne w jedynej na Podhalu zaduszanej i całorocznej hali tenisowej. Zrealizowano dwa zadania inwestycyjne, które w sposób znaczący wpłynęły na komfort użytkowników hali oraz przejawiają naszą troskę o środowisko naturalne.

W pierwszym kroku wymieniono kotłownię węglową, służącą jako źródło ciepła do zimowego ogrzewania hali tenisowej, na nowoczesny wymiennik CO, zasilany przez Geotermię Podhalańską. Dzięki temu wyeliminowano kolejny nieekologiczny system ogrzewania paliwami kopalnianymi.

Następnie wymianie podlegała nawierzchnia kortu na nowoczesną i bardzo popularną sztuczną trawę. Nawierzchnię stosowaną na różnego rodzaju obiektach sportowych mającą doskonałe właściwości fizyczne, zapewniającą dodatkowo większy komfort, jak i bezpieczeństwo wszystkim użytkownikom.

Przebudowa sieci wodociągowej w ulicy Przewodników Tatrzańskich

➤ Inwestycja „Przebudowa sieci wodociągowej w ulicy Przewodników Tatrzańskich w Zakopanem etap 2” polegała na kontynuowaniu rozpoczętej w 2016 roku przebudowy istniejącej sieci wodociągowej. I etap został zrealizowany w ramach projektu „Uporządkowanie gospodarki wodno-ściekowej na terenie aglomeracji Zakopane – etap I” dofinansowanego z Funduszu Spójności i obejmował przebudowę sieci wodociągowej w ulicy Przewodników Tatrzańskich w Zakopanem o długości 1,4 km (2 x 0,7 km we wspólnym wykopie).

W roku 2019 wykonano przebudowę istniejącej sieci wodociągowej z rur stalowych na rury żeliwne dn 400 mm o dł. 660 mb, dn 150 mm o dł. 688 mb, dn 80 mm o dł. 14 mb, zamontowano 5 kompletów za-



suw dn 40 mm – dn 150 mm wraz z obudowami i skrzynkami żeliwnymi oraz 4 sztuki hydrantów nadziemnych dn 80 mm.

Prace rozpoczęto 2 września 2019 roku i zakończono 29 listopada 2019 roku.

Celem realizowanej przez Spółkę Sewik przebudowy przewodów wodociągowych jest:

- utrzymanie ciągłej dostawy wody pitnej oraz zapewnienie niezawodności działania systemu wodociągowego,
- zmniejszenie strat wody,
- zmniejszenie ilości awarii wodociągowych,
- wzrost liczby osób korzystających z sieci wodociągowej.

Chodnik do Doliny Małej Łąki

➤ Rozpoczęła się długo wyczekiwana przez mieszkańców i turystów budowa chodnika od stacji benzynowej na ul. Krzeptówki do wlotu Doliny Małej Łąki. Inwestycja, która zgodnie z planem zakończy się w listopadzie, obejmuje budowę ciągu pieszego, odwodnienia, oświetlenia oraz remont sieci elektroenergetycznej. Koszt inwestycji wyniesie 300 tys. zł. Budowa chodnika w znaczny sposób poprawi bezpieczeństwo pieszych spacerujących do jednej z najpopularniejszych tatrzańskich dolin.



Gminny Program Rewitalizacji

O czym mówi?

„Gminny program rewitalizacji dla Miasta Zakopane na lata 2016–2023” wyznacza obszary rewitalizacji, wskazuje ich potencjały i negatywne zjawiska. Opisuje wizję i cele działań rewitalizacyjnych oraz konkretne przedsięwzięcia.

Wskazanych zostało w nim dziewięć celów strategicznych i trzydzieści cztery kierunki działań, które dotyczą wszystkich sfer miejskiego życia od ekologicznych, przez komunikacyjne, gospodarcze, związane z bezpieczeństwem, rekreacją, edukacją czy kapitałem społecznym.

Dzięki Gminnemu Programowi Rewitalizacji możemy starać się o środki unijne na zadania rewitalizacyjne. Dokument pokazuje, jak po 7 latach powinny wyglądać rewitalizowane obszary i określa, co w tym celu trzeba zrobić.

Wyznacza obszary rewitalizacji, wskazuje ich potencjały i negatywne zjawiska. Opisuje wizję i cele działań rewitalizacyjnych oraz konkretne przedsięwzięcia.

Kto ma go realizować?

Za przygotowanie merytoryczne projektów inwestycyjnych i pozyskanie środków finansowych odpowiada Wydział Strategii i Rozwoju w Urzędzie Miasta Zakopane, za przygotowanie projektów społecznych – Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej, Wydział Spraw Społecznych i Zdrowia w Urzędzie Miasta Zakopane, zaś za rozliczenie finansowe projektów – Skarbnik i Wydział Finansowo-Budżetowy. Ważną rolę odgrywa też Komitet Rewitalizacji.

Strategia Rozwoju

➤ Strategia rozwoju to podstawowy i zarazem najbardziej ogólny dokument strategiczny gminy – służy uporządkowaniu różnorodnych planów dotyczących całego miasta. **Podpowiada, które obszary miękkiego (społecznego) i twardego (inwestycyjnego) rozwoju wymagają najwięcej uwagi a następnie – sporządzania szczegółowych planów działania.** Pomaga w wyborze najważniejszych przedsięwzięć realizowanych przez gminę w ciągu dekady następującej po uchwaleniu strategii.

Co zawiera?

W Strategii najważniejsze kierunki rozwoju (cele strategiczne) i proponowane sposoby ich realizacji (cele operacyjne) a także propozycje konkretnych działań służących realizacji wizji rozwojowej całego miasta. Lista przedsięwzięć zaproponowanych w Strategii to katalog otwarty, który warto aktualizować stosownie do zmieniających się okoliczności, przy zachowaniu wytycznych zawartych w matrycy celów strategicznych.

Kto realizuje?

Strategia powinna być i jest realizowana przez mieszkańców miasta, stanowi bowiem odpowiedź na potrzeby i oczekiwania różnych środowisk składających się na społeczność lokalną miasta Zakopane. Urząd Miasta Zakopane jest natomiast podmiotem koordynującym poszczególne przedsięwzięcia zmierzające do realizacji strategii.

Wymiana pieców



➤ Statystyki Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Małopolskiego na lata 2014–2020:

➤ Regionalna polityka energetyczna, działanie 4.4 Redukcja emisji zanieczyszczeń do powietrza, poddziałanie 4.4.2 Obniżenie poziomu niskiej emisji – SPR oraz poddziałanie 4.4.3

➤ Według Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Małopolskiego planowana do zrealizowania jest wymiana 700 pieców.

➤ Liczba złożonych ankiet: 1118 (ankieta oznacza, że dana osoba jest zainteresowana wzięciem udziału w programie).

➤ Liczba prowadzonych spraw: 537 z 700 (nie każda złożona sprawa jest równoznaczna z podpisaniem umowy).

➤ Wymienione piece: 325 z 700 (na 16.07.2020 r.).

➤ Liczba umów zawartych na 16.07.2020 r. – 493.

W dalszym ciągu można skorzystać z dotacji, która wynosi do 14 000 zł. Więcej informacji <https://www.zakopane.pl/piece>.

Przeciwdziałanie bezdomności zwierząt

➤ Jednym z istotnych działań powierzonych Wydziałowi Ochrony Środowiska jest koordynacja szeregu zadań mających na celu zapewnienie opieki nad bezdomnymi zwierzętami. Zadania, jakie Gmina realizuje w tym zakresie są rokrocznie ustalane i uchwalane w ramach Gminnego Programu opieki nad zwierzętami bezdomnymi oraz zapobiegania bezdomności zwierząt. Podstawowym celem podejmowanych działań jest zmniejszenie populacji zwierząt bezdomnych, ograniczenie bezdomności zwierząt, a w przypadkach niezbędnych zapewnienie opieki takim zwierzętom.

Bezdomność zwierząt dotyczy w mieście przede wszystkim psów i kotów. To w odniesieniu do tych zwierząt koncentrują się działania Gminy.

Opieka nad bezdomnymi kotami oraz zapobieganie ich bezdomności od kilku już lat realizowane jest poprzez: opiekę nad kotami wolno żyjącymi, w tym ich dokarmianie, leczenie, odrobaczanie, szczepienie, sterylizację albo kastrację, usypianie ślepych miotów, poszukiwanie właścicieli. W celu ograniczenia popu-

lacji bezdomnych kotów Gmina pokrywa również koszty sterylizacji kotek, których właściciele zamieszkują na terenie Gminy Miasto Zakopane. W minionym roku sterylizacji i kastracji poddano 282 bezdomnych kotów (178 kotek i 104 kotów) oraz 84 właścicielskich.

Należy pamiętać, że koty wolno żyjące są elementem każdego ekosystemu miejskiego, również miejskiego. Ich obecność zapobiega rozprzestrzenianiu się gryzoni, dlatego nie należy ich wyłapywać, lecz stwarzać warunki bytowania w miejscach ich dotychczasowego schronienia. Jeżeli tylko stan kota nie wymaga interwencji weterynaryjnej, winien on pozostać w swoim środowisku, a w okresie zimowym

w miejscach przebywania wolno żyjących kotów można pozostawiać dla nich suchą karmę, którą w miarę potrzeb można otrzymać w Urzędzie Miasta.

Należy tu podkreślić, że niebagatelną rolę w opiece nad kotami wolno żyjącymi spełniają społeczni opiekunowie. Jest kilka Pań, które stale mają pod swoją opieką po kilka-kilkanaście kotów wolno żyjących w rejonie ulic: Krupówki, Weteranów Wojny, Al. 3-go Maja, Szymony czy Cyrhli. Bez zaangażowania tych osób problem z wolno żyjącymi kotami oraz nadmiernym zwiększaniem się ich populacji byłby bardzo utrudniony. Dlatego przykrym jest fakt, że nie wszyscy mieszkańcy miasta rozumieją potrzebę troski o zwierzęta żyjące obok nas oraz nie doceniają społecznego zaangażowania tych osób. A są wręcz tacy, którzy utrudniają sprawowanie opieki.

Niestety, wciąż na terenie naszego miasta mamy problem z bezdomnymi psami. Opieka nad nimi oraz zapobieganie ich bezdomności realizowane są przez przekazywanie bezdomnych psów do schroniska dla zwierząt, w którym mają zapewnione właściwe warunki bytowania, odnajdowanie ich dotychczasowych właścicieli, promocję adopcji.

Psy, które są przekazywane do schroniska z naszego miasta są poddawane sterylizacji albo kastracji, a także znakowane elektronicznie. Obecnie w schronisku przebywa 25 psów z terenu Zakopanego. Wszystkie osoby pragnące zyskać nowego towarzysza życia zachęcamy do rozważenia wzięcia psa ze schroniska.

W mieście często dochodzi do zdarzeń drogowych z udziałem psów i kotów, które w ich wyniku doznają urazów. W ubiegłym roku było ich 25. Na szczęście większość z nich udało się uratować, przywrócić do zdrowia i oddać nowym opiekunom. Jeżeli zwierzę takie jest bezdomne opiekę nad nim w imieniu Gminy sprawuje Fundacja Zwierzęta Podhala. W przypadku udziału w takim zdarzeniu lub bycia jego świadkiem należy skontaktować się ze Strażą Miejską lub Policją z prośbą o wezwanie inspektora Fundacji, który podejmie niezbędne działania dla zapewnienia zwierzęciu właściwej opieki weterynaryjnej.

Wszystkim osobom, które angażują się w opiekę nad zwierzętami, szczególnie tym nie mającym właścicieli, należą się słowa wdzięczności za wrażliwość i poświęcony czas, to dzięki nim w naszym mieście tworzymy zwierzętom bezpieczne i właściwe warunki życia.



Zieleń miejska

Na podstawie umowy na świadczenie usług ogrodniczych na terenie Gminy Miasta Zakopane wykonywane są następujące czynności:

- bieżące utrzymywanie czystości i koszenie zieleńców o powierzchni ok. 30 ha,
- bieżące utrzymywanie rabat z roślinnością trwałą o łącznej powierzchni ok. 9 tys m²,
- porządki wiosenne polegające na grabieniu wiosennym terenów zieleni miejskiej,
- obsadzenia wiosenne i letnie w rabatach ziemnych i murkach o łącznej pow. ok. 350 m² oraz kwietnikach i donicach w łącznej ilości ok. 600 szt.,
- zakładanie rabat naturalistycznych z roślin trwałych,
- pielęgnacja żywopłotów i krzewów objętych umową,
- rekultywacja zieleńców miejskich.

W trosce o poprawę czystego powietrza i zasoby przyrody Urząd Miasta Zakopane ogranicza koszenie i grabienie jesienne zieleńców miejskich o łącznej powierzchni ok. 17 500 m², zlokalizowanych na nieruchomościach gminnych z budynkami komunalnymi. Działania te pomogą przetrwać zimę jeżom i owadom, a materia organiczna dostarczy glebie cennych składników organicznych utrzymując wilgotność i ochroni korzenie przed przemarzaniem.

W ramach programu priorytetowego pn. „Likwidacja Barszczu Sosnowskiego na terenie województwa małopolskiego”, w tym na terenie Gminy Miasto Zakopane, trwają prace polegające na mechanicznym i chemicznym zwalczaniu roślin barszczu Sosnowskiego.

Na ten cel Gmina Miasto Zakopane pozyskała dotację z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska (WFOŚ) w Krakowie.



W ramach utrzymania zadrzewienia gminnego, w tym pomników przyrody, podejmowane są następujące działania:

- na podstawie umowy na usługi ogrodnicze w obrębie zadrzewienia gminnego na terenie Gminy Miasta Zakopane, w tym na terenie wpisanym do rejestru zabytków woj. małopolskiego na lata 2020–2021, zrealizowano prace polegające na: usunięciu 58 szt. drzew obumarłych i zagrażających, wykonaniu pielęgnacji 101 szt. drzew (w tym wzmocnienie mechaniczne koron 24 szt. drzew), prace pielęgnacyjne drzew i krzewów w ramach skrajni drogowej o długości 292 mb i odsłonięcie 80 elementów drogowych typu znaki, lampy oraz naprawie zabezpieczeń mechanicznych roślin,

- w ramach kompensacji przyrodniczej za usunięte w ubiegłym roku drzewa zostały nasadzone nowe drzewa w liczbie 58 szt., w tym 28 szt. na terenach wpisanych do rejestru zabytków województwa małopolskiego zlokalizowanych na terenie miasta Zakopane,

- w ramach monitoringu zadrzewienia gminnego, w tym pomników przyrody, zlecono wykonanie szczegółowych opracowań dendrologicznych – ekspertyz dendrologicznych (badanie wnętrza pnia przy użyciu tomografu komputerowego i przeprowadzenie testu obciążeniowego statycznego i przy realnym wietrze na złamanie pnia drzewa lub wyrwót) 45 szt. drzew, w tym 42 szt. drzew pomnikowych wchodzących w skład alei pomnikowej przy ul. Przewodników Tatrzańskich.

METALE I TWORZYWA SZTUCZNE

- odkręcone i zgniecione plastikowe butelki po napojach
- kapsle, zakrętki
- plastikowe opakowania po produktach spożywczych
- opakowania wielomateriałowe (np. kartony po mleku i sokach)
- plastikowe torby, worki, reklamówki, inne folie
- aluminiowe puszki po napojach i sokach
- folia aluminiowa

NIE WRZUCAMY:
opakowań po arezolach, opakowań zabrudzonych tłuszczem, pieluch, ręczników jednorazowych, chusteczek, ubrań i opakowań z tekstyliów

PAPIER

- opakowania z papieru, karton, tektura
- katalogi, ulotki, prospekty
- gazety i czasopisma
- papier szkolny i biurowy, zadrukowane kartki
- zeszyty i książki
- torby i worki papierowe

NIE WRZUCAMY:
kartonów po mleku i napojach, pieluch, chusteczek, tłustych opakowań po pizzy, ręczników jednorazowych, brudnej lub mokrej makulatury

SZKŁO

- butelki i słoiki po napojach i żywności (jeżeli nie są wykonane z trwale połączonych kilku surowców)
- szklane opakowania po kosmetykach

NIE WRZUCAMY:
ceramiki, doniczek, porcelany, zniczy z zawartością wosku, żarówek świetlówek, reflektorów, lusterek, szyb, opakowań po lekach, rozpuszczalnikach i olejach silnikowych

BIO

- odpadki warzywne i owocowe (w tym obierki itp.)
- gałęzie drzew i krzewów
- skoszona trawa, liście, kwiaty
- trociny i kora drzew
- niezaimpregnowane drewno
- resztki jedzenia

NIE WRZUCAMY:
ziemi, kamieni, popiołu z węgla kamiennego, kości, odchodów zwierząt, oleju jadalnego, drewna impregnowanego

ODPADY ZMIESZANE

do pojemnika z odpadami zmieszanymi należy wrzucać wszystko to, czego nie można odzyskać w procesie recyklingu, z wyłączeniem odpadów niebezpiecznych

Zmiany w systemie segregacji odpadów

➤ Nowelizacja rządowej Ustawy o utrzymaniu czystości i porządku w gminach nakazała wprowadzenie obowiązkowej segregacji odpadów najpóźniej do dnia 6 września 2020 r. Samorząd na podstawie ustawy podjął uchwałę, w której ten obowiązek staje się wymagalny na terenie Gminy Miasto Zakopane z dniem 1 sierpnia 2020 r. Określony został nowy wzór deklaracji o wysokości opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi, zatem mieszkańcy i przedsiębiorcy mają obowiązek złożyć nowe deklaracje o wysokości opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi.

Wzór deklaracji dostępny jest na stronie internetowej Urzędu Miasta Zakopane <https://www.zakopane.pl/segregacja-odpadow>. Można go również pobrać ze stojaka znajdującego się przed filią Urzędu Miasta Za-

kopane na ul. Szymony 17A lub przed budynkiem Urzędu na ul. Kościuszki 13.

Deklarację należy złożyć do filii Urzędu na ul. Szymony 17A do zamkniętego pojemnika znajdującego się przed wejściem ewentualnie do pojemnika znajdującego się przed wejściem do Urzędu Miasta Zakopane. Deklarację można wysłać pocztą tradycyjną na adres Urząd Miasta Zakopane, ul. Szymony 17A, 34-500 Zakopane lub za pomocą środków komunikacji elektronicznej przez ePUAP (epuap.gov.pl) po wcześniejszym opatrzeniu deklaracji bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym przy pomocy ważnego certyfikatu lub podpisem potwierdzonym profilem zaufanym elektronicznej Platformy Usług Administracji Publicznej.

Segregację należy prowadzić z podziałem na frakcje w workach (dostar-

czanych przez podmiot odbierający odpady komunalne) lub pojemnikach w odpowiedniej kolorystyce oraz z napisem:

➤ odpady z papieru, w tym tektury, odpady opakowaniowe z papieru i odpady opakowaniowe z tektury zbiera się w pojemnikach koloru niebieskiego oznaczonych napisem „Papier”;

➤ odpady ze szkła, w tym odpady opakowaniowe ze szkła zbiera się w pojemnikach koloru zielonego oznaczonych napisem „Szkło”;

➤ odpady metali, w tym odpady opakowaniowe z metali, odpady tworzyw sztucznych, w tym odpady opakowaniowe tworzyw sztucznych oraz odpady opakowaniowe wielomateriałowe zbiera się w pojemnikach koloru żółtego oznaczonych napisem „Metale i tworzywa sztuczne”;

➤ odpady ulegające biodegradacji, ze szczególnym uwzględnieniem

bioodpadów zbiera się w pojemnikach koloru brązowego oznaczonych napisem „Bio”.

W przypadku pojemników nie spełniających wymogów dostosowuje się pojemniki do wymogów lub zastępuje się je pojemnikami spełniającymi wymagania w terminie nie dłuższym niż do 30 czerwca 2022.

Pojemniki stosowane wcześniej oznacza się napisami, o których wyżej mowa.

W pojemniku koloru czarnego należy gromadzić odpady nie nadające się do segregacji.

Od 1 sierpnia 2020 r. obowiązują nowe stawki za gospodarowanie odpadami komunalnymi:

- Stawka opłaty od mieszkańca wynosi 20 zł na miesiąc
- Stawka opłaty od mieszkańca przy zadeklarowanym kompostowniku wynosi 19 zł na miesiąc
- Stawka opłaty od przedsiębiorców przedstawia tabela:

L.p.	Pojemność	Stawka
1.	60 l	9,10 zł
2.	80 l	12,13 zł
3.	120 l	18,19 zł
4.	240 l	36,38 zł
5.	360 l	54,57 zł
6.	1100 l	166,74 zł
7.	5000 l	757,92 zł
8.	7000 l	1061,08 zł
9.	10000 l	1515,83 zł

Właściciele, którzy pomimo obowiązku prowadzenia selektywnej zbiórki odpadów nie dostosują się do w/w wymogu, po upływie okresu przejściowego zapłacą 3-krotność w/w opłaty za gospodarowanie odpadami.

W razie pytań lub wątpliwości informacji udzielają pracownicy Urzędu Miasta Zakopane – tel. 18 20 25 638, 18 20 25 627, 18 20 25 634, 18 20 20 474.

Zachęcamy Państwa do przypomnienia sobie obowiązujących zasad selektywnej zbiórki odpadów: <https://www.zakopane.pl/segregacja-odpadow>. Dodatkowe informacje znajdują się na stronie internetowej <https://www.zakopane.pl/zawartosc/artykuly/ochrona-rodowiska/gospodarka-odpadami-komunalnymi>.



Działania Geotermii Podhalańskiej

➤ Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej Geotermia Podhalańska S.A. jest pierwszą w polskiej historii oraz największą w Polsce Spółką wykorzystującą w swojej działalności ekologiczną energię wód geotermalnych. Głównym profilem działalności Spółki jest produkcja i dystrybucja energii ciepłej do klientów na terenie Miasta Zakopane i gmin Biały Dunajec, Poronin oraz Szaflary.

Najważniejszymi zaletami ekologicznej energii geotermalnej są: niezależność od warunków atmosferycznych, stabilność, bezpieczeństwo dostawy (praktycznie niewyczerpywalne zasoby odnawialnego źródła energii, jakim jest woda geotermalna), wpływ na czyste powietrze oraz to, że jest ona wytwarzana lokalnie.

Celem spółki jest budowa solidnego i wydajnego systemu ciepłowniczego, dzięki któremu możliwa jest ochrona środowiska naturalnego. Przyłączanie nowych odbiorców sprzyja bowiem likwidacji lokalnych źródeł emisji zanieczyszczeń tj. dwutlenku węgla, pyłów, SO₂, NO_x, NO₂ czyli zmniejszenie tzw. „niskiej emisji” co bezpośrednio wpływa na jakość naszego powietrza.

Na koniec 2019 roku w Zakopanem do sieci ciepłowniczej PEC „Geotermia Podhalańska” S.A. było podłączonych 1292 budynków, co stanowi około 76% wszystkich podłączonych obiektów w 4 gminach. W ostatnich trzech latach na terenie Zakopanego Spółka wykonała 170 przyłączy (2017 – 39 szt., 2018 – 82 szt. oraz w 2019 – 49 szt.). Łączna moc zamówiona z wykonanych przyłączy to 10,7 MW. Nakłady poniesione na budowę przyłączy przekroczyły kwotę 12,2 mln złotych. Podkreślić należy, że klienci, którzy byli podłączani do sieci ciepłowniczej byli zwolnieni z uiszczania tzw. opłaty przyłączeniowej. Kwota zwolnień z opłaty przyłączeniowej za przyłączenie do sieci ciepłowniczej w ostatnich trzech latach przekroczyła wartość 472 tysięcy złotych.

Aby dalej aktywnie wpływać na poprawę jakości powietrza oraz na poprawę komfortu życia w Zakopanem, Spółka planuje w 2020 roku przyłączyć 67 obiektów do sieci ciepłowniczej.



Internetowe Biuro Obsługi w SEWIKu



➤ SEWIK Tatrzańska Komunalna Grupa Kapitałowa Sp. z o.o. uruchomiła nową, bezpłatną usługę – Internetowe Biuro Obsługi Klienta (e-BOK), dostępną przez całą dobę.

➤ Dzięki rejestracji przez stronę www.sewik.com.pl:

➤ aktywujesz e-Fakturę, dzięki czemu nigdy o niej nie zapomnisz, gdyż trafido Ciebie w momencie wystawienia,

- otrzymasz e-mailem informację o terminie i wysokości faktury,
- masz kontrolę nad rachunkami oraz możliwość otrzymywania powiadomień o zbliżającym się terminie płatności oraz o braku terminowej wpłaty,
- dokonasz szybkiej zapłaty za pomocą e-Płatności,
- podasz stan wodomierza,
- masz możliwość analizowania zużycia wody,
- uaktualnisz swoje dane,
- zgłosisz awarię.

50 lat razem

► 7 października odbyła się wyjątkowa uroczystość wręczenia medali „Za długoletnie pożycie małżeńskie”, nadanych przez Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej Małżonkom, którzy w 2019 roku obchodzili Jubileusz 50-lecia Pożycia Małżeńskiego.

Medale otrzymali:

- Danuta i Józef Adamczyk
- Zofia i Jan Bukowscy
- Irena i Józef Chowaniec-Bombac
- Elżbieta i Wiesław Cikowscy
- Anna i Stanisław Dulęba
- Maria i Jan Gaj
- Zofia i Jan Gil
- Maria i Andrzej Grafczyński
- Krystyna i Franciszek Gruszka
- Halina i Stanisław Gutt
- Elżbieta i Henryk Gut-Borowy
- Bożena i Jerzy Hauschild
- Krystyna i Andrzej Konior
- Daniela i Antoni Koziół
- Zofia i Jacek Krzyściak
- Helena i Stanisław Kuruc
- Janina i Józef Lampa
- Helena i Stanisław Łukaszczyk

- Zofia i Józef Malinowscy
- Stanisława i Marian Miąłkowscy
- Helena i Tadeusz Michalscy
- Ilona i Stanisław Nawroczy
- Dorota i Zenon Obrochta
- Jolanta i Kazimierz Pabiś
- Zofia i Andrzej Pawlikowscy
- Wiktoria i Jan Sobański
- Kunegunda i Franciszek Sopata
- Albina i Adolf Sowa
- Barbara i Wincenty Stec
- Wiesława i Józef Ślusarz
- Halina i Stanisław Tatar
- Irena i Bronisław Trybuła
- Anna i Bronisław Trzebunia-Niebies
- Maria i Stanisław Woźnica
- Aniela i Stanisław Wróbel
- Zofia i Andrzej Zwijacz

Zacnym Jubilatam serdecznie gratulujemy!

ZAKOPIAŃSKIE CENTRUM KULTURY – Czerwony Dwór

► 16 sierpnia 2020 roku mijają dwa lata od otwarcia Centrum Kultury Rodzimej w willi Czerwony Dwór. Decyzja burmistrza Miasta Zakopane Leszka Doruli o przeznaczeniu pięknego, zabytkowego i wspaniale odrestaurowanego budynku wybudowanego w latach 1901–1902 wydaje się być ze wszech miar trafiona. Świadczy o tym 28 000 osób, które zwiedziły nową zakopiańską placówkę kulturalną w tym czasie. W ramach działalności, oprócz stałej wystawy malarstwa na szkło zakopiańskich twórców, pokazano trzynaście wystaw prezentujących sztukę rodzimą, trzy wystawy cieszące się bardzo dużą frekwencją zorganizowano poza granicami kraju (we Francji i dwie na Węgrzech). Zorganizowano 19 „Wieczorów w Czerwonym Dworze” oraz 6 koncertów muzycznych zarówno muzyki góralskiej jak też chóralnej, jazzowej i kameralnej, w tym koncert polsko-chorwacki pod patronatem Konsula Honorowego Polski w Chorwacji.

Niewątpliwym sukcesem okazał się ogólnopolski konkurs „Maddonny Podhalańskie”. Zorganizowany w Zakopanem po blisko 40 latach przyciągnął twórców z różnych regionów, a konkurs, wystawę oraz katalog swym Patronatem Honorowym objął Jego Eminencja Arcybiskup Marek Jędraszewski, Metropolita Krakowski.

Wyjątkowym zainteresowaniem cieszyły się warsztaty twórczości ludowej „Popularyzacja zakopiańskiego dziedzictwa kulturowego” dofinansowane ze środków UE w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Małopolskiego na lata 2014–2020. Działanie 6.1.3 Rozwój instytucji kultury oraz

udostępnianie dziedzictwa kulturowego”, które odbywały się przez dwa lata w Czerwonym Dworze.

Dwa albumy malarstwa na szkle zakopiańskich twórców wydane przez Zakopiańskie Centrum Kultury dofinansował Minister Kultury i Dziedzictwa Narodowego. Wydano także 8 katalogów do wystaw oraz 2 foldery. Centrum Kultury Rodzimej w willi Czerwony Dwór współpracuje z wydziałem kultury, instytucjami pozarządowymi oraz zakopiańskimi szkołami mając na uwadze edukację regionalną dzieci i młodzieży naszego miasta i powiatu.

W roku 2020 prezentowane były wystawy kożuchów i serdaków Stanisława Gąsienicy-Wawrytki z okazji 50-lecia pracy twórczej, wystawa malarstwa Agnieszki Różak „W parze z samotnością”, rodzinna wystawa malarstwa na szkle „Barwy pokoleń” Władysława Walczaka-Banieckiego, Barbary Banieckiej-Dziadzio i Bogdana Dziadzio oraz wystawa zatytułowana „Pozwólcie działać we mnie tajemnicy” dedykowana św. Janowi Pawłowi II. Ta ostatnia pokazana została w roku, w którym obchodzimy 100. rocznicę urodzin św. Jana Pawła II, ale także 100. rocznicę „cudu nad Wisłą” oraz roku beatyfikacji Sługi Bożego kardynała Stefana Wyszyńskiego; w okresie niezwykle trudnym, w którym myśli biegną w stronę trudnej historii Polski, od tysiąclecia związanej Chrystem Polską, z cywilizacją i kulturą Zachodu.

Jest taki czas w roku, kiedy człowiek wezwany jest do modlitwy, pokuty i postu, do refleksji nad sensem istnienia, do odkrycia siebie na nowo. Wy-

stawa, którą panująca epidemia przesunęła z okresu Wielkiego Postu i Świąt Zmartwychwstania Pańskiego na termin późniejszy wypełniała przestrzeń ciszy wewnętrznej każdego ze zwiedzających własną myślą nad przemianami. ZCK Centrum Kultury Rodzimej w willi Czerwony Dwór zwróciło się z prośbą do twórców podhalańskich by zechcieli się podzielić twórczą myślą wyrażoną w formie dzieła artystycznego dotyczącą największej tajemnicy naszego istnienia. Tytuł wystawy zaczerpnięty z „Rozważań o śmierci” Jana Pawła II (1975) „Pozwól działać we mnie tajemnicy...” znalazł swą realizację w obrazach na szkle, rzeźbie w drewnie, formach witrażowych, czy wykutych w żelazie. Zapraszając Państwa na tę niezwykłą wystawę dedykowaną św. Janowi Pawłowi Wielkiemu wierzymy, że podhalańska sztuka będzie dla Państwa fragmentem „nadziei, która sięga poza kres”.

Dużym projektem realizowanym przez Centrum Kultury Rodzimej w willi Czerwony Dwór jest cykl „Zakopane czyta Jana Pawła II”, w ramach którego teksty Karola Wojtyły: biskupa, arcybiskupa, a następnie jako następcy św. Piotra – Jana Pawła II, związanymi z Jego licznymi wizytami duszpasterskimi w Zakopanem i na Podhalu oraz poruszającymi podczas nich tematami czytają zakopiańczycy, przedstawiciele różnych zawodów i środowisk. Nagrywane od poniedziałku 18 maja 2020 r., tj. począwszy od dnia 100. rocznicy urodzin Ojca Świętego Jana Pawła II, aż do 16 października, dnia wyboru Karola Wojtyły na Stolicę Piotrową. Wybo-

ru tekstów dokonali ks. Infułat Stanisław Olszówka, dr hab. inż. Beata Kępińska oraz dr Małgorzata Wnuk, a są one emitowane na stronach Urzędu Miasta Zakopane, Podhalańskiego Portalu Informacyjnego Watra, Facebooku UM, Czerwonego Dworu (z możliwością udostępniania), Youtube. Udostępnia je także Radio Alex.

Celem jest uczczenie 100. rocznicy urodzin największego z Polaków poprzez przypomnienie Jego słów, także tych sprzed ponad pół wieku, które nadal są aktualne. Zaangażowanie stu osób do przeczytania wybranych fragmentów ma na celu zgromadzenie nas wszystkich wokół postaci Świętego, sięgnięcie do Jego słów i zastosowanie ich w naszym dzisiejszym życiu. Zainicjowane przez Czerwony Dwór wydarzenie niechaj stanowi źródło wiedzy o największym z Polaków dla młodszych pokoleń, a młodym ludziom niechaj ukazuje głębię życia według Jana Pawła II.

Czerwony Dwór odwiedzany przez turystów z całej Polski i zagranicy oraz jakże licznych zakopiańczyków stał się wizytówką Zakopanego. Niepowtarzalna atmosfera, historia, tradycja, ciepło i autentyczność tego miejsca przyciąga wiele osób. 23 czerwca w Kinie Sokół



odbyła się wyjątkowa uroczystość wręczenia statuetek Marki Tatrzańskiej, nagrody ustanowionej przez Starostwo Tatrzańskie w roku 2008. Wśród jej laureatów znalazło się Zakopiańskie Centrum Kultury docenione za działalność kulturalną Willi Czerwony Dwór, odrestaurowanej i przeznaczonej na cele kulturalne przez Miasto Zakopane. Z rąk Prezydenta Rzeczypospolitej Andrzeja Dudy odebrali ją burmistrzowie naszego miasta Leszek Dorula oraz Agnieszka Nowak-Gąsienica.



Dudaski Tłusty Czwartek

► Kolejny raz spotkali się dudziarze z różnych stron Polski i Łuku Karpackiego, aby świętować zakończenie karnawału pod Giewontem. Uroczystość rozpoczęła się przy oczku wodnym na Krupówkach, gdzie zebrani swoją piękną grą zapraszali na koncert do siedziby Oddziału Zakopiańskiego Związku Podhalan. W czasie koncertu, w wypełnionej po brzegi sali, zebrani mogli usłyszeć dudy białoruskie, szkockie, słowackie, żywieckie, wielkopolskie, podhalańskie i gajdy śląskie.

Wydarzenie prowadził Szymon Bafia – muzyk, instrumentalista i regionalista z Zakopanego.

Zdjęcie: J. Kosiuczenko, APM



100-lecie urodzin Jana Pawła II –

► 18 maja 1920 roku w małych Wadowicach, w rodzinie Emilii i Karola Wojtyłów, przyszedł na świat Karolek – chłopiec, o którym sto lat później będzie się mówiło: Wielki Jan Paweł II. Nikt z Jego bliskich, w tym czasie, a także w kolejnych latach szkolnych, studenckich i kapłańskich nie myślał pewnie, że tak będzie.

Ci z nas, którzy byli świadkami Jego dorostania do kapłaństwa i powołania, w Jego słowach i życiu widzieliśmy działanie Bożego Ducha.

Zakopane miało ten zaszczyt, iż Papież Jan Paweł II zdecydował, aby kilka dni swojego pontyfikatu spędzić pod Tatrami. To właśnie tutaj, w dniach 4–7 czerwca 1997 roku modlił się, spotykał z wiernymi, a także odpoczywał. Dzięki tym chwilom Zakopane zyskało status miasta papieskiego, zmieniło herb i flagę. Na pamiątkę tej wizyty zaczęło organizować Dni Miasta.

100 lat po narodzinach Karola Wojtyły, 23 lata od Jego obecności wśród nas, mówimy „Zakopane pamięta!”

18 maja o godz. 17.00 zaśpiewaliśmy razem „Barkę”. Jednak w obecnych czasach, w myśl zasady „zostań w domu” każdy mieszkaniowiec w sobie. Parafialny Regionalny Zespół Giewont zaśpiewa „Barkę” w Sanktuarium Matki Bożej Objawiającej Cudowny Medalik na Olczy, a wszyscy mogliśmy się włączyć w ten śpiew poprzez profil Miasta Zakopanego na portalu społecznościowym FB. Do śpiewania zapraszały również parafie zakopiańskie, które 18 maja 2020 o godz. 17.00 transmitowały „Barkę” ze swoich kościołów. „Barka” była bowiem ulubioną pieśnią Ojca Świętego Jana Pawła II. 18 sierpnia 2002 roku podczas spotkania z Krakowianami na Błoniach Jan Paweł II powiedział: „Chciałem powiedzieć na zakończenie, że właśnie ta oazowa pieśń wyprowadziła mnie z ojczyzny przed 23 laty. Miałem ją w uszach, kiedy słyszałem wyrok konklawe. I z nią, z tą oazową pieśnią nie rozstawałem się przez wszystkie te lata. Była jakimś ukrytym tchnieniem Ojczyzny. Była też przewodniczką na róż-

nych drogach Kościoła i ona przyprowadzała mnie wielokrotnie tu, na te krakowskie Błonia pod Kopiec Kościuszki. Dziękuję Ci, pieśni oazowa!”

Wielokrotnie śpiewana przez pielgrzymów – zarówno podczas spotkań w Polsce, jak i w czasie odwiedzin rodaków w Watykanie – „Barka” zabrzmiała też w wielu polskich kościołach po śmierci Jana Pawła II, a także podczas beatyfikacji i kanonizacji polskiego Papieża. W oryginale jest hiszpańską pieśnią religijną, napisaną w roku 1974 przez księdza Cesáreo Gabarainę. Została przetłumaczona na język polski przez Salezjanina, Księdza Stanisława Szmidta. Dzięki pięknej melodii stała się pieśnią chętnie śpiewaną w grupach oazowych.

W ramach świętowania 100-lecia urodzin Jana Pawła II, traktując jako testament słowa wypowiedziane w Zakopanem „Na Was zawsze można liczyć”, przypomnieliśmy nauczanie i życie wielkiego Polaka, poprzez cykl następujących wydarzeń, przygotowanych przez jednostki miejskie:

Już 18 maja ruszył projekt, który został przygotowany przez pracowników Centrum Kultury Rodzimej w willi Czerwony Dwór pt. „Zakopane czyta Jana Pawła II”. Teksty Karola Wojtyły: jako biskupa, arcybiskupa, a następnie jako następcy św. Piotra – Jana Pawła II, były związane z Jego licznymi wizytami duszpasterskimi w Zakopanem i na Podhalu oraz poruszonymi podczas nich tematami, poczynając od 1959 roku (posiedzenie Komisji Duszpasterskiej Episkopatu Polski w „Księżówce” 07.01.1959–11.01.1959). Wśród tekstów znalazły się fragmenty przemówień, kazań, homilii, wystąpień z lat 60-tych, 70-tych i 80-tych XX w., a także z okresu 26 lat pontyfikatu Jana Pawła II, zawarte różnych w publikacjach. Wyboru tekstów dokonali ks. infułat Stanisław Olszówka, dr hab. inż. Beata Kępińska oraz dr Małgorzata Wnuk.

Wybrane teksty czytają zakopiańczycy – przedstawiciele różnych zawodów i środowisk. Nagrywane są w Czerwonym Dworze i w Urzędzie Miasta Zakopanego. Od ponie-



100. rocznica urodzin Jana Pawła II

W dniu 100. rocznicy urodzin Św. Jana Pawła II władze Zakopanego upamiętniły Ojca Świętego, składając wiązkanki kwiatów w miejscach z nim związanych.

Burmistrz Zakopanego Leszek Dorula wraz z wiceburmistrzami Agnieszką Nowak Gąsienicą oraz Tomaszem Filarem odwiedzili Sanktuarium Narodowe Matki Boskiej Fatimskiej na Krzeptówkach oraz Centrum Formacyjno-Szkoleniowe Księżówka. Towarzyszył im kustosz sanktuarium na Krzeptówkach ks. Marian Mucha.

Zakopane pamięta!

działku 18 maja 2020 r., tj. poczynawszy od dnia 100. rocznicy urodzin Ojca Świętego Jana Pawła II, emitowane są na stronach Urzędu Miasta Zakopane, Podhalańskiego Portalu Informacyjnego Watra, Facebooku UM, Czerwonego Dworu.

W Miejskiej Galerii Sztuki im. Władysława hr. Zamoyskiego od 20 maja można obejrzeć wystawę pt. „Święci nie przemijają”, mówiącą o Osobach związanych z Zakopanem, a wyniesionych na ołtarze przez Jana Pawła II. Jak pisze Kurator wystawy Lidia Rosińska-Podlesny: „Prezentowana cyklicznie galeria sylwetek, miejsc i obiektów będzie narracyjną opowieścią o czasie, wartościach i ludzkich wyborach. Pozwoli Państwu lepiej poznać fundament naszej historii, kultury, sztuki i duchowości narodu. Zapraszam Państwa w introspektywną podróż w głąb biografii tych, którzy zostali wyjątkowo naznaczeni charyzmatem miłosierdzia...”.

Wystawa jest także dostępna na stronie internetowej www.galeria.zakopane.pl.

Miejska Biblioteka Publiczna zaprosiła do obejrzenia wystawy pt. „Karol Wojtyła. Narodziny”, przygotowanej przez Centrum Myśli Jana Pawła II. O projekcie piszą jej autorzy: „Wystawa zabiera w podróż po przełomowych momentach życia papieża Jana Pawła II. Widz uczestniczy w narodzinach małego Lolka; poznaje dorosłego Karola z czasu studiów, okupacji i pracy fizycznej w zakładach Solvay; z bliska obserwuje powołanie kapłańskie, biskupstwo i obchody Milenium Chrztu Polski; wybiera się z biskupem Wojtyłą na wyprawy kajakowe z młodzieżą. Śledząc kolejne segmenty wystawy, wita nowego papieża na balkonie Bazyliki św. Piotra, przygląda się jego działalności w czasie pontyfikatu, w końcu towarzyszy mu w chorobie i ostatnich chwilach.”

Ekspozycję można obejrzeć w wypożyczalni Miejskiej Biblioteki Publicznej oraz na stronie biblioteka.zakopane.eu.

Na ulicy Krupówki, w rejonie oczka wodnego, można obejrzeć wystawę „Zakopane się doczekało i ja się doczekałem” przygotowaną przez Pracowników Wydziału Kultury Urzędu Miasta Zakopane, a zdjęcia wykonane zostały przez Pawła Murzyna i Annę Karpiel-Semberecką. Ekspozycja zaprasza do odwiedzenia miejsc w Zakopanem i Tatrach, w których modlił się Ksiądz Biskup Karol Wojtyła oraz Papież Jan Paweł II.

Pozostałe wydarzenia związane z życiem Jana Pawła II zostały przeniesione na jesień, szczególnie na październik. Mamy nadzieję, że zaplanowane koncerty i spotkania będą się mogły odbyć z udziałem publiczności. Już dzisiaj serdecznie zapraszamy!



W niedzielę 11 października po mszy św. wieczorowej w Sanktuarium Narodowym Matki Bożej Fatimskiej w Zakopanem, na Krzeptówkach odbędzie się koncert pt. „WITRAŻ MUZYCZNY dla JANA PAWŁA II w stulecie urodzin Wielkiego Polaka” pod kierownictwem artystycznym Huberta Kowalskiego. Projekt realizowany jest dzięki dofinansowaniu z Narodowego Centrum Kultury.

Koncert „Muzyczny witraż dla Jana Pawła II” w Dniu Papieskim na Krzeptówkach

➤ Zakopiańskie Centrum Kultury zaprasza na Uroczystości upamiętniające postać Papieża Polaka św. Jana Pawła II w stulecie Jego urodzin. Punktem kulminacyjnym uroczystości będzie przygotowanie niecodziennego widowiska muzycznego zaaranżowanego specjalnie na tę okoliczność. Koncert finałowy uroczystości urodzinowych będzie kompilacją utworów ważnych dla Jana Pawła II, utworów związanych z polskością w ogóle i odzyskaniem niepodległości, jak również będzie zawierał elementy muzyki ludowej, regionalnej i związanej z Tatrami, które zostaną specjalnie zaaranżowane.

Do udziału zaprosiliśmy kompozytora, dyrygenta, kameralną orkiestrę

symfoniczną, chór, band, czworo solistów, a także dzieci z Podhala. Przekazemy muzycznie i słownie treści mające na celu wzbogacenie duchowe, estetyczne i kulturowe przeżywanie setnej rocznicy urodzin współczesnego autorytetu – Ojca Świętego.

Zależy nam na wyeksponowaniu atrakcyjności i konkurencyjności kultury tradycyjnej i polskiej pobożności oraz patriotyzmu na tle współczesnych nurtów w kulturze oraz na jednoczesnej promocji tradycji i kultury ludowej Zakopanego i regionu Podhala oraz Małopolski jako doskonałego połączenia muzyki ludowej z muzyką klasyczną, orkiestrową, choralną i solistyczną zaaranżowaną w atrakcyjnej brzmieniowo i widowiskowo formule.

Pamiętamy o wielokrotnej obecności pod Tatrami wyjątkowego Syna Narodu polskiego Jana Pawła II, wplatając w formułę wydarzenia elementy tradycji regionu. Poprzez ten koncert chcemy godnie uhonorować Polaka i patriotę jakim był Jan Paweł II i przekazać w programie Koncertu wartościowe treści z nauczania i filozofii jaką pozostawił po sobie Karol Wojtyła.

Wydarzenie to będzie miało wymiar wspólnotowy i ekumeniczny, będzie próbą dotarcia z przekazem kulturowym do wszystkich bez względu na ich poglądy, czy stosunek do wiary. Specjalnie przygotowany przez kompozytora i aranżera program koncertu będzie uwzględnił wątki uniwersalne, patriotyczne, jednak w znacznej mierze

Kino Miejsce

➤ Kino Miejsce powstało w naszym mieście by edukować, rozpowszechniać kulturę filmową i tworzyć ciekawą przestrzeń dla mieszkańców naszego miasta. Z tego założenia kino wychodzi i się z niego wywiązuje. Podstawową misją kina jest upowszechnianie kultury filmowej połączonej ze sztukami nowych mediów. Ideą, tego wciąż nowego miejsca, jest by nie tworzyć zamkniętej przestrzeni, by była to przestrzeń do której można przyjść na film lub po pro-

stu do kina. Dzięki wyjątkowym projekcjom filmowym kierowanym zarówno do młodych miłośników kina jak i nieco starszej widowni, planowanym starannie w repertuarach, to również w pewnym sensie mała „galeria” sztuki filmowej. To miejsce łączące przyjemność, relaks z kulturą i edukacją, wypełnione zapachem domowych ciast i aromatycznej kawy dzięki niezwyklej i jedynej w mieście kinokawiarni „Cafe Miejsce”. Wszystko to, rzecz jasna, w nastrojowej atmosferze jedyne kina kameralnego w Zakopanem.

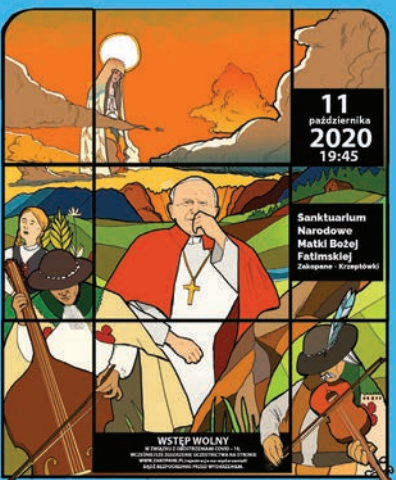
Program Kina Miejsce nie ogranicza się tylko i wyłącznie do projekcji filmowych. Mówimy tu przecież

o unikalnym miejscu spotkań, stanowiącym realny ośrodek kulturalny w Zakopanem. W tym roku mieszkańcy i turyści, którzy odwiedzili tę otwartą przestrzeń stali się współtwórcami przestrzeni cichej, spokojnej i kameralnej oferującej ciekawe wydarzenia filmowe, spotkania z artystami, podróżnikami, ludźmi kultury i pasjonatami. Organizowane w Miejscu wydarzenia miały zasięg nie tylko lokalny, ale także ogólnopolski.

Miejsce to nie tylko kino to również kameralne koncerty zakopiańskich zespołów występujących na ogródkowej scenie w cyklu Koncertów Na Miejscu, a także spotkania pn. Po-

dróż w Miejscu, podczas których mieszkańcy naszego miasta mogli prezentować swoje turystyczne i sportowe pasje. To również przestrzeń dostosowana dla osób niepełnosprawnych, seniorów, dzieci i ich rodziców. Kino Miejsce daje możliwość spotkania z ciekawymi ludźmi, uczy





Burmistrz Miasta Zakopane Laszek Dorula zaprasza na

KONCERT MUZYCZNY WITRAŻ DLA JANA PAWŁA II

w 100-lecie urodzin Wielkiego Polaka

Kierownictwo artystyczne - **Hubert Kowalski**

Solisci Koncertu:
 JOANNA KLIN
 HANNA RYBKA
 BASIA POSPIESZALSKA
 MARCIN JAKUBOWICZ

Solo skrzypce:
 MATEUSZ MAKUCH

Orkiestra ICON
Chór ICON

Joachim Mancel Trio:
 JOACHIM MENCEL - fortepian
 MACIEJ ADAMCZAK - kontrabas
 SZYMON MADEJ - perkusja

Zespół Hanka Rybki:
 ANDRZEJ JARZĄBEK - pium
 PAWEŁ TREBUNIA-TUTKA - sekiund
 ROBERT CZECH - basy

Dzieci z Podhala

WSTĘP WOLNY

Sanktuarium Narodowe Matki Bożej Fatimskiej Zakopane - Kryniewicki

ZAKOPANE

Kultura

Informacje o fundacji
 Fundacja Gminy Zakopane
 ul. Słowackiego 100
 34-100 Zakopane

planujemy promować walory unikalnej kultury polskiej w nowym wydaniu, sięgniemy do góralskich twórców muzyki rdzennie góralskiej, czy inspirowanej górami i polskim folklorem.

Różnorodne formy artystyczne przybliżają odbiorcom autentyczne wartości tradycyjnej kultury, dbałość o jej zachowanie i powielanie jej prawdziwych elementów, co wobec komercjalizacji, globalizacji i unifikacji popkultury wydaje się być wartością nie do przecenienia.

Koncert finałowy, będzie malowany z poszczególnych elementów składowych witrażu jak u Stanisława Witkiewicza, a muzyczny witraż to również sztuka wyboru: utworu, stylistyki, doboru wykonawców, którzy najpełniej oddadzą zamiar twórczy, siłę przekazu słowno-muzycznego. Powstanie muzyczne dzieło sztuki poskładane z puzzli muzyki, która ukształtowała Jana Pawła II, wzajemnie przenikającej się i pełnej dyfuzji trendów w obrębie polskiej muzyki, często niedocenianej.

HUBERT KOWALSKI – wszechstronny muzyk prowadzący wielokierunkowe działania artystyczne. Kompozytor, dyrygent, producent muzyczny, kontrabasista i wokalista.

Zapraszamy Państwa serdecznie na witraż polskich pieśni, które ukształtowały Karola Wojtyłę, świętego Jana Pawła II, który w tym roku obchodził swoje setne urodziny.



myślenia i tworzy historię, dzięki kreatywności, pomyślowości i zaangażowaniu mieszkańców Zakopanego, artystów i twórców, mimo trudnych czasów pandemii pisze ono własny, odrębny scenariusz umacniając swoją pozycję na mapie ważnych i otwartych na mieszkańców instytucji kultury w Zakopanem. Wychodzi również naprzeciw potrzebom lokalnej społeczności i tworzy nową ofertę, tym razem dla całych rodzin, przystosowując kawiarnię dla dzieci i proponując szeroką ofertę zajęć edukacyjnych, warsztatów i innych niespodzianek. Ma to być przede wszystkim rodzinna, wesoła i kolorowa, idealna do relaksu, nauki, rozwijania pasji.

Nowa edycja programu COOL-turalny Człowiek

Co roku od września do maja Miasto Zakopane prowadzi program „COOL-turalny Człowiek”. Do udziału zapraszamy dzieci od przedszkolaka po maturzystę, uczęszczające zarówno do placówek samorządowych, jak również państwowych i niepublicznych na terenie Zakopanego.

Program ma na celu zapoznanie dzieci, młodzieży i mieszkańców Zakopanego z ofertą proponowaną przez instytucje i stowarzyszenia. Pozwala również wychować kolejne pokolenie odbiorców kultury. Przygotowuje wartościowego, świadomego odbiorcę, który będzie potrafił odnaleźć i skorzystać z oferty spędzania wolnego czasu w życiu dorosłym. Dzięki interesującym wydarzeniom wielu młodych ludzi bierze udział w koncertach, wykładach, lekcjach muzealnych, wernisażach, seansach filmowych.

Z powodów panującej pandemii nasz program od marca do maja przeniósł się w strefę wirtualną. W ramach akcji #zo-

stań w domu, uczestnicy bardzo aktywnie zwiedzali wystawy i autorskie galerie artystów, które zostały udostępnione na stronach internetowych. Bardzo się cieszymy, że wszyscy tak aktywnie dokończyli zadania w programie, odwiedzając media społecznościowe i strony internetowe. Uczestnikom serdecznie dziękujemy za udział w tym szczególnym wydaniu programu „COOL-turalny Człowiek”.

Dziękujemy również za zaangażowanie wszystkim Instytucjom biorącym udział w programie.

We wrześniu rozpoczęliśmy jubileuszową dziesiątą edycję naszego przedsięwzięcia. Mamy nadzieję, że po wakacjach wrócimy do programu „COOL-turalny Człowiek” w takiej formie, jak przez ostatnie dziewięć lat. Miło nam będzie spotkać się z Wami w zakopiańskich instytucjach kultury.





ZAKOPANE^{PL}

Działania promocyjne Zakopiańskiego Centrum Kultury

Priorytetem w codziennych aktywnościach Zakopiańskiego Centrum Kultury jest dbałość o wizerunek Miasta, jego szeroko rozumiana promocja poprzez prezentację różnorodnych walorów kulturalnych, turystycznych, architektonicznych i rekreacyjnych oraz nieustanne podtrzymywanie zainteresowania mediów Zakopanem.

Rok 2020 jest bez wątpienia rokiem nietypowym, ale i dającym możliwość eksploracji nowych sposobów i kanałów promocji Miasta Zakopane. Zakopiańskie Centrum Kultury w tym czasie koncentrując się na zaprojektowanych działaniach długofalowych, kontynuowało współpracę z mediami tradycyjnymi (anteny Polskiego Radia, TVP, prasa ogólnopolska i lokalna, portale internetowe), dotychczasowymi partnerami (m.in. MKDIN, Instytutem A. Mickiewicza, Urzędem Marszałkowskim Województwa Małopolskiego) wykazując się przy tym dbałością o ciągłe poszerzenie pól eksploatacji w oparciu o nowe partnerstwa. Przez te działania chcieliśmy nadal budować silne relacje dotyczące oferty miasta Zakopane, aby dzięki nowym środkom, były nie tylko utrzymywane, ale przede wszystkim poszerzane. W ten sposób cały czas trafiamy na nowe narzędzia marketingowe, aby skutecznie rozwijać promocję naszego Miasta.

W pierwszych miesiącach tego roku Zakopiańskie Centrum Kultury skupiło swe działania na promocji imprez sportowych sezonu zimowego. Dzięki zawiązanej w 2019 roku współpracy z Polskim Radiem, udało się pozyskać patronat medialny Programu Pierwszego Polskiego Radia nad całością wydarzeń sezonu. Radiowa Jedynka gościła w Zakopanem przez całą zimę, zapowiadając i relacjonując na antenie

wydarzenia organizowane w stolicy Tatr. Dziennikarze Jedynki pojawili się w czasie IX Światowego Dnia Śniegu FIS World Snow Day, relacjonowali VI 12h Slalom Maraton. Z Jedynką można było śledzić także zmagania zawodników w czasie VII Pucharu Zakopanego Amatorów w Narciarstwie Alpejskim od 11 stycznia aż do 22 lutego.

Jednoczesna promocja tych wydarzeń w ogólnopolskiej telewizji, prasie oraz na lokalnych i ogólnopolskich portalach internetowych zaowocowała dotarciem do 15 966 244 odbiorców przy ekwiwalencie reklamowym w wysokości 2 472 314 zł.

Po intensywnym sezonie zimowym, obfitującym w różnorodne, głównie sportowe wydarzenia powitaliśmy wiosnę bogatą ofertą kulturalną. Niestety, pandemia wymusiła rewizję kalendarza wiosennych wydarzeń, a także inne podejście do promocji Miasta. Kwiecień oraz maj były miesiącami bardzo nietypowymi, które pokazały jak ważną rolę odgrywa w przekazie informacji wirtualna przestrzeń. To właśnie wtedy udostępniliśmy zwiedzanie naszych placówek i organizowanych w nich wydarzeń w Internecie, między innymi wystawy Andrzeja Kreütz-Majewskiego w Miejskiej Galerii Sztuki im. Wł. hr. Zamoyskiego oraz wystawy pasyjnej w Centrum Kultury Rodzimej w willi Czerwony Dwór. Zadbaliśmy również o wirtualne aktywności dla miłośników na-

ZAKOPIAŃSKIE CENTRUM KULTURY

Miejska Galeria Sztuki im. Wł. hr. Zamoyskiego w Zakopanem

Działalność wystawienniczą w 2020 roku Miejska Galeria Sztuki im. Wł. hr. Zamoyskiego w Zakopanem rozpoczęła kontynuacją wystawy z roku 2019 pt. *Bez końca* prezentującej twórczość Katarzyny Józefowicz – polskiej rzeźbiarki, profesor Akademii Sztuk Pięknych w Gdańsku.

W ramach wystawy odbyły się warsztaty dla dzieci pt. *Papierowy Świat*, podczas których uczestnicy zapoznali się z ekspozycją oraz własnoręcznie wykonali obiekty z papieru pod kierunkiem Anny Hebdy i Justyny Wieczorek.

26 stycznia przedstawicielki Miejskiej Galerii Sztuki im. Wł. hr. Zamoyskiego w Zakopanem: Lidii Rosińskiej-Podles-

ny i Anny Hebdy, w odpowiedzi na zaproszenie, odwiedziły BWA w Tarnowie. W tarnowskim BWA przy okazji ekspozycji grafik z kolekcji Zachęty (część II), odbyło się spotkanie z Lidią Rosińską-Podlesną pt. *Zaproszenie do Zakopanego*, podczas którego dyrektor MGS opowiedziała o historii galerii, projektach wystawienniczych oraz działalności ZCK. Wystawa grafik z kolekcji Zachęty – Narodowej Galerii Sztuki, część I odbyła się w MGS.

28 lutego 2020 roku w ramach kolejnej odsłony reaktywowanego przez Miejską Galerię Sztuki projektu wystawienniczego *Salon Marcowy 2020*, została otwarta wystawa prac malarskich oraz

scenograficznych Andrzeja Kreütz-Majewskiego – wybitnego scenografa. Organizowana przez MGS wystawa w dziewiątą rocznicę śmierci artysty przyczyniła się do upamiętnienia malarskiego dorobku Andrzeja Kreütz-Majewskiego. Z powodu pandemii od dnia 18 marca MGS przeniosła swoje działania do przestrzeni wirtualnej. Zorganizowane zostało zwiedzanie online, dzięki któremu każdy mógł zapoznać się z całością ekspozycji. Zwiedzanie dostępne było w mediach społecznościowych galerii oraz na zakopiańskich portalach informacyjnych.

W związku z zaistniałą sytuacją oraz brakiem możliwości działań edukacyjno-warsztatowych w przestrzeni gale-

szego Miasta. Jednym z pomysłów był projekt Codziennika Zakopiańskiego. Idei jego powstania przyświecał cel głębszego poznania tak bliskiego dla wszystkich miejsc, jakim jest Zakopane, odkrywania go na nowo. W tej propozycji online, każdego dnia na stronie www.zakopane.pl pojawiał się krótki, ilustrowany artykuł, zgłębiający między innymi historię, walory przyrodnicze, turystyczne i kulturę Miasta pod Giewontem. Poruszyliśmy także ważny temat, dołączając do akcji: #ZostańWDomu i Zakopane #ZostajeWDomu. Na łamach miesięcznika Zakopane.pl – publikowanego w wersji elektronicznej poprzez platformę ISSUU – przedstawialiśmy ofertę zakopiańskich instrukcji kultury – dostępną na tę chwilę tylko i wyłącznie w przestrzeni wirtualnej, zapraszaliśmy do lektury książek o tematyce zakopiańskiej i górskiej, opisywaliśmy ważne dla Miasta inicjatywy, przypominając jednocześnie o wspaniałych walorach tego niesamowitego i ukochanego przez turystów i mieszkańców miejsca, licząc, że już niedługo będzie nam dane znów cieszyć się jego pięknem i niesłabnącą od lat energią.

Użycie platformy ISSUE pozwoliło nam uzyskać efekt pełnej dostępności treści zawartych w informatorze poprzez wbudowanie w tekst aktywnych linków, za pomocą których czytelnik mógł od razu pogłębić swoją wiedzę w interesującym go temacie. Dzięki upowszechnieniu informatora poprzez tę globalną platformę medialną, z której korzystają użytkownicy z całego świata, z naszym informatorem zapoznali się mieszkańcy m.in. Irlandii, Stanów Zjednoczonych, Niemiec, Włoch, Brazylii, Holandii, Ukrainy czy Austrii. Wersja elektroniczna informatora cieszyła się sporą popularnością, która zaowocowała wejściami utrzymującymi się na stałym kilkutyśiącym poziomie.

Udało nam się również umocnić markę portalu Zakopane.pl, komunikując za jego pośrednictwem wszystkie podej-



mowane przez Miasto projekty, a w wyniku współpracy z Małopolskim Instytutem Kultury, na podstawie publikacji „Spacerem po Zakopanem – szlakiem literatów i muzyków.” poświęcona wielkim nazwiskom ze świata literatury i muzyki, którzy swoje życie związali z Miastem pod Giewontem udało się opracować wirtualne tra-

sy turystyczne dostępne poprzez platformę Małopolska To Go.

Kontynuowaliśmy również współpracę z mediami tradycyjnymi. Na antenach Polskiego Radia prezentowaliśmy materiały dotyczące naszego pięknego Miasta i dostępnych w nich aktywności, zapraszając do jego odwiedzenia jak tylko będzie to możliwe. W maju natomiast na antenie TVP Kultura można było śledzić zrealizowany przez Miasto Zakopane, Zakopiańskie Centrum Kultury i Telewizję Polską cykl programów poświęconych zabytkom i architekturze Zakopanego „W Zakopiańskim Stylu”. Emisja programu wspierała akcję „Sercem w Zakopanem”.

Dzięki tym projektom, pomimo pandemii, udało nam się podtrzymać i rozszerzyć zainteresowanie Zakopanem, w kraju i za granicą. Prowadzona przez Miasto kampania zmieniała swój charakter, ewoluowała, dostosowując się do bieżącej sytuacji pandemicznej. Natomiast już dzisiaj, stosując się do wszystkich rządowych wytycznych, zachowując dbałość o zdrowie i życie mieszkańców naszego Miasta i Gości je odwiedzających. Aktywność medialna podjęta w tym nietypowym czasie pozwoliła zwiększyć odsłony na stronie Zakopane.pl do prawie 2 mln.

Według danych Instytutu Monitorowania Mediów dotarliśmy z informacją o wydarzeniach m.in. o Festiwalu Folkloru, Festiwalu Literackim i Czerwonym Dworze w sumie do 32 mln osób.

Systematycznie zwiększamy liczbę wyświetleń na YouTube, obserwujących nasze fanpage i zasięgi informacji na Facebooku oraz ilość publikacji w mediach na temat Zakopanego.



lerii, MGS stworzyła cykl zadań online w ramach zainicjowanego już projektu *Bazar Sztuki*. W ramach *Bazaru Sztuki w domu* galeria opracowała serię zadań plastycznych dla miłośników sztuki w każdym wieku, dzięki którym wszyscy mogli zaznajomić się z daną ekspozycją.

Włączając się w obchody setnej rocznicy urodzin św. Jana Pawła II, Miejska Galeria Sztuki przygotowała wystawę pt. *Święci nie przemijają*, opowiadając o wybranych świętych i błogosławionych, których na ołtarze wyniósł Papież Polak. Od 20 maja, już w otwartej na nowo galerii (z zachowanymi obostrzeniami sanitarno-epidemiologicznymi), zwiedzający mogli zapoznać się z sylwetką św. Brata Alberta, bł. Bernardyny Jabłońskiej, św. Kingi i św. Urszuli Ledóchowskiej. Wystawie towarzyszył również ciąg dalszy projektu *Bazar Sztuki w domu*.

Od 7 sierpnia do 11 października 2002 roku, w Miejskiej Galerii Sztuki można obejrzeć trzecią edycję autorstwa projektu wystawienniczego Lidii Rosińskiej Podlesny pt. *Artyści Zakopiańscy 2020*, który prezentuje prace artystów tworzących w szeroko pojętym „zakopiańskim” środowisku.

Miejska Galeria Sztuki im. Wł. hr. Zamoyskiego, włączając się w obchody 200. rocznicy urodzin dra Tytusa Chałubińskiego, jako propozycję tematyczną tegorocznej wystawy wybrała postać legendarnego „Króla Tatr”. Jego dokonania i testament ideowy stanowią niezwykle źródło inspiracji artystycznej. Ekspozycja, jest również istotnym przyczynkiem do refleksji nad aktualnością czynników kulturotwórczych, które powodowały Chałubińskim oraz zadecydowały o micie Zakopanego i legendzie Tatr.



Informacje Miejskiej Biblioteki Publicznej w Zakopanem

Tydzień Bibliotek

W dniach 8–15 maja 2020 r. odbyła się XVII edycja Tygodnia Bibliotek, pod hasłem **ZASMAKUJ W BIBLIOTECE**. Z tej okazji Miejska Biblioteka Publiczna im. Stefana Żeromskiego w Zakopanem przygotowała dla Czytelników wiele atrakcji i bogatą ofertę edukacyjno-kulturalną. Ze względu na sytuację epidemiologiczną wszystkie zorganizowane wydarzenia zostały przeniesione do Internetu. W ramach akcji przeprowadzony został konkurs pt. „Smak ulubionych książek”, w którym do wygrania były oczywiście książki, a dla najmłodszych Czytelników odbyły się wirtualne warsztaty na podstawie książki pt. „Pirat Patch i skrzynia kości” autorstwa Rose Impey oraz Nathana Reeda. Kolejną ofertą Miejskiej Biblioteki dla Czytelników z okazji Ogólnopolskiego Tygodnia Bibliotek był dostęp do 20 tys. ebooków na platformie Legimi.

Aby skorzystać z platformy, należy odebrać w czytelni Miejskiej Biblioteki Publicznej w Zakopanem unikatowy kod (ilość kodów ograniczona, decyduje kolejność zgłoszeń), następnie wpisać go na stronie www.legimi.pl/rajska na komputerze stacjonarnym lub laptopie (kod jest ważny przez 30 dni). Dopiero po rejestracji na komputerze stacjonarnym, można zainstalować bezpłatną aplikację Legimi na Android, iOS lub wybrane e-czytniki. W zakopiańskiej bibliotece istnieje możliwość wypożyczenia do domu czytnika e-booków PocketBook Touch Lux 3 za zwrotną kaucją (szczegółowe informacje dotyczące wypożyczenia czytników znajdują się w regulaminie dostępnym



na stronie www.biblioteka.zakopane.eu w zakładce e-booki).

„Mała książka – wielki człowiek”

Kolejna edycja projektu „Mała książka – wielki człowiek” w Miejskiej Bibliotece Publicznej w Zakopanem.

Miejska Biblioteka Publiczna im. Stefana Żeromskiego w Zakopanem, po raz drugi wzięła udział w projekcie „Mała książka – wielki człowiek” organizowanym przez Instytut Książki. Akcja miała zachęcić rodziców do odwiedzania bibliotek i codziennego czytania z dzieckiem. Każde dziecko w wieku przedszkolnym, które odwiedziło bibliotekę biorąc udział w projekcie, otrzymało w prezencie wyjątkową Wyprawkę Czytelniczą na dobry czytelniczy start.

W wyprawce znalazły się:

► książka „Pierwsze czytanki dla...”, dostosowana pod względem formy i treści do potrzeb przedszkolaka i spełniająca najwyższe standardy w projektowaniu pięknych i mądrych książek dla najmłodszych,

► Karta Małego Czytelnika – za każdą wizytę w bibliotece Mały Czytelnik otrzymywał naklejkę, a po zebraniu dziesięciu został uhonorowany imiennym dyplomem, potwierdzającym jego czytelnicze zainteresowania,

► dla rodziców i opiekunów broszura informacyjna „Książką połączni, czyli przedszkolak idzie do biblioteki” przypominająca o nieocenionej



roli czytania w rozwoju ich dziecka oraz o korzyściach wynikających z częstego odwiedzania biblioteki.

Wyprawki czytelnicze są jeszcze dostępne w Oddziale dla Dzieci i Młodzieży Miejskiej Biblioteki Publicznej im. Stefana Żeromskiego w Zakopanem (ul. Zborowskiego 1) oraz w filiach: na Olczy (Piszczory 13), na Skibówkach (Skibówki 15) i na Harendzie (Harenda 23).

Wakacje w Miejskiej Bibliotece Publicznej w Zakopanem

Aktywnie rozpoczęły się wakacje w Miejskiej Bibliotece Publicznej im. Stefana Żeromskiego w Zakopanem. Już podczas pierwszych zajęć zorganizowanych w ramach „Wakacji w Bibliotece” młodzi adepci sztuki filmowej mieli możliwość stworzenia animacji poklatkowej. Dzieci wykonały wiele pięknych elementów scenografii, gdzie każdy detal był przemyślany i dopracowany. Efektem warsztatów był spot promujący 5. Zakopiański Festiwal Literacki. Zajęcia zostały przeprowadzone przez Panią Annę Jagodę Mrożek, ze studia filmowego Effata Anima.

„Lato Muminków” to tytuł kolejnych warsztatów, które odbyły się w bibliotece. Tym razem dzieci przeniosły się do stworzonej przez Tove Jansson Doliny Muminków, bardzo tajemniczego, ale też urokliwego miejsca na literackiej mapie świata.

Oferta kulturalna on-line Miejskiej Biblioteki Publicznej

W okresie pandemii wiele instytucji kulturalnych i oświatowych zawiesiło swoją działalność. Nie oznacza to jednak, że dostęp do kultury był niemożliwy. Zakopiańska Biblioteka swoją aktywność przeniosła do sieci, ułatwiając swoim czytelnikom dostęp do kultury, nauki i informacji w trudnym czasie kwarantanny. W mediach społecznościowych (Facebook, Instagram) oraz na stronie internetowej biblioteki, na bieżąco zamieszczane były linki do platform oferujących bezpłatny dostęp do książek elektronicznych (LIBRA IBUK, LEGIMI, WOLNE LEKTURY i wielu innych). Dla najmłodszych czytelników pozostających w domowej kwarantannie zostały przeprowadzone przez bibliotekarzy zajęcia plastyczne on-line. Były to m. in. warsztaty:

- wielkanocne pt. „Jak wykonać stroik wielkanocny?”
- literacko-plastyczne pt. „Teatrzyk kukiełkowy – jak wykonać pacynkę ze skarpety?”
- literacko-plastyczne pt. „Eksperymenty i doświadczenia dla maluchów, które można wykonać w domu”
- literacko-plastyczne na podstawie książki pt. „Pirat Patch i skrzynia kości”.



Wszystkie przeprowadzone warsztaty dostępne są na stronie internetowej biblioteki: <https://www.biblioteka.zakopane.eu/>.

Zakopiańska biblioteka przyłączyła się również do akcji #TerazCzasNaCzytanie zorganizowanej przez Fundację Powszechnego Czytania. Ta genialna

inicjatywa była skierowana do rodziców najmłodszych dzieci, a jej celem było zachęcenie ich do czytania i rozmawiania ze swoimi pociechami. Udział w akcji umożliwiał dostęp do wartościowych książek, a także do bezpłatnych ebooków, ufundowanych przez firmę Legimi.

Znamy laureata Nagrody Literackiej Zakopanego 2020

Podczas tradycyjnej Gali w Teatrze Witkacego kończącej 5. Zakopiański Festiwal Literacki zaprezentowane zostało nazwisko tegorocznego zwycięzcy Nagrody Literackiej Zakopanego. Decyzją Kapituły w składzie: Anna Janko, Bożena Gąsienica, Tomasz Jastrun, Agnieszka Jurczyńska-Kłosok, Paweł Skawiński oraz Iwona Smolka, nagrodę otrzymała Anna Kamińska za książkę „Halina. Dziś już nie ma takich kobiet” wydaną nakładem Wydawnictwa Literackiego.

O miano najlepszej książki o tematyce zakopiańskiej wydanej w 2019 roku ubiegały się również: „Giełda Milionerów” Mariusza Koperskiego, „Sielankowanie pod Tatrami” Agnieszki Lisak oraz „Na graniach i w dolinach” Mieczysława Rokosza.

Dodatkowo, za wybitne walory edytorsko-artystyczne, Jury wyróżniło album pt. „Mieczysław Karłowicz. Fotografie” Zbigniewa Ładygina.

W trybie wyjątkowym Jury uhonorowało również dyplomem



wydaną pośmiertnie książkę Michała Jagiełły „Piarżysko. Tatry i Zakopane w reportażach prasowych przełomu XIX i XX wieku”.

Wieczór w Teatrze Witkacego zakończył się koncertem zespołu Raz Dwa Trzy, który zaprezentował największe przeboje z trzydziestu lat swojej działalności.

Zakopiański Festiwal Literacki przez cztery ostatnie lata przemieniał w sierpniu miasto pod Giewontem w literacką stolicę Polski.

Także i w tym roku organizatorzy w dniach 14–16 sierpnia zaprosili do Zakopanego znanych i lubianych pisarzy i artystów, aby pod hasłem MOC SŁÓW podzielili się z publicznością swoją twórczością, przemyśleniami na temat języka, literatury, ekologii. Festiwal bogaty był w wydarzenia skupione przede wszystkim wokół tych trzech zagadnień.

Moc Słów wybrzmiała w Zakopanem

Organizatorzy V Zakopiańskiego Festiwalu Literackiego – Miasto Zakopane, Miejska Biblioteka Publiczna oraz Zakopiańskie Centrum Kultury – stanęli przed karkołomnym zadaniem utrzymania wysokiego poziomu Festiwalu w niesprzyjających warunkach pandemii, zapewniając bezpieczeństwo gościom i uczestnikom wydarzenia. Na Placu Niepodległości pojawiła się specjalnie wyznaczona przez organizatorów strefa spotkań z czołowymi pisarzami i artystami, przestrzeń warsztatowa oraz stoiska księgarskie przyciągające zarówno dorosłych, jak i najmłodszych miłośników literatury. To tutaj dzieci miały możliwość wysłuchania rozmowy o języku z Michałem Rusinkiem, twórcą fascynującego atlasu regionalizmów dla dzieci „Od mikmaka do zazuli”, czy spotkania z Ewą Stadtmüller, która zaciękała młodą publiczność pełnymi zabawnymi dykteryjkami opowieściami o dziecięcych latach Karola Wojtyły. Zaproszenie na Festiwal przyjął również Wojciech Wiślak. Twórca uroczych postaci „Pana Kuleczki” i „Wesołego Ryjka” podzielił się z dziećmi obecnymi na Placu Niepodległości wiedzą na temat warsztatu pisarskiego, zachęcając najmłodszych do twórczych literackich prób. Z jego tajemniczego plecaka, a właściwie walizki, ku uciesze małej publiczności raz po raz wyskakiwały postacie wymyślone i dowcipnie animowane przez pisarza.

Ze sceny na Placu Niepodległości popłynęły także, już w stronę dorosłych odbiorców literatury, słowa „Opowiadań bizarnych – Transfugium” Olgi Tokarczuk, czytane przez Dominikę

Ostałowską. Tam też odbyło się spotkanie z Zośką Papużanką, promującą swą ostatnią książkę „Przez”.

Wydarzenia festiwalowe rozgrywały się, często jednocześnie, w kilku miejscach w przestrzeni Miasta. Czytelnia Miejskiej Biblioteki Publicznej gościła wernisaż wystawy malarstwa Małgorzaty Rosińskiej „Jeszcze w zielone gramy” oraz spotkania autorskie ze Stanisławem

sowaniem. Rozmowa z Joanną Szczepkowską, aktorką, poetką i felietonistką, szybko przeniosła się z pisarstwa na tematy dotyczące praw człowieka. Tymczasem Marta Dymek podzieliła się swoimi przemyśleniami dotyczącymi gotowania roślinnego, zachęcając do powrotu do polskiej tradycyjnej kuchni, ale w wersji wegetariańskiej, opartej na sezonowości warzyw i owoców.

Przez cały czas trwania Festiwalu można było uczestniczyć w spotkaniach autorskich, śledząc relację live na Facebooku wydarzenia.

Pierwszy dzień Festiwalu zwieńczył nastrojowy koncert Robert Kasprzycki Trio w Hotelu Aries & SPA. Zarówno poetyckie, jak i rockowe w brzmieniu utwory przeplatane dowcipnymi komentarzami i anegdotami Roberta Kasprzyckiego, nadały temu wieczorowi



Łubieńskim, a także Dorotą Masłowską, autorką głośnej „Wojny polsko-ruskiej o flagę białą-czerwoną” oraz „Pawia Królowej”. Miejsce rozmówcami Łukasza Wojtusika byli Jakub Małecki, autor książki „Horyzont” oraz Wojciech Bonowicz, biograf ks. Józefa Tischnera, promujący swoją najnowszą książkę portretującą tę znakomitą i ważną dla Podhala postać. Podczas spotkania autorskiego można było usłyszeć fragmenty książki. Hotel Aries&SPA, partner główny Festiwalu, udostępnił natomiast swoje wnętrza na spotkania z Joanną Szczepkowską i Martą Dymek, autorką bloga Jadłonomia. Oba wydarzenia cieszyły się ogromnym zaintere-

niezwykle sympatyczną, ale i swoiście refleksyjną atmosferę. W drugim dniu Festiwalu hotelową sceną zawładnęła Ewa Dałkowska z recitałem będącym sentymentalną podróżą m.in. w lata stanu wojennego. Finałowy niedzielny wieczór należał natomiast do zespołu „Raz, Dwa, Trzy”, którego jubileuszowy występ uświetnił Gałę wręczenia Nagrody Literackiej Zakopanego w Teatrze Witkacego.

Festiwal to jednak nie tylko spotkania autorskie i koncerty. W tym roku widoczne miejsce w programie zajęły warsztaty literacko-plastyczne dla dzieci i młodzieży. Dzieci miały możliwość zmierzenia się z wymagającą sztuką

kaligrafii na warsztatach w Miejskiej Galerii Sztuki oraz poznania tajników animacji poklatkowej i stworzenia własnego filmu animowanego. Podczas spotkania „Czas na las” w Miejskiej Bibliotece Publicznej nastąpiło ciekawe pomieszczenie konwencji – baśniowe ilustracje Piotra Sochy stały się inspiracją dla prac wykonanych przez dzieci w technice malarstwa na szkle – tak



żywej i charakterystycznej dla kultury ludowej Podhala.

Znaczna część tegorocznego Festiwalu poświęcona była tematyce ekologicznej, stąd też obecność w programie m.in. warsztatów o recyngingu i ekowarsztatów dla dzieci prowadzonych przez podróżniczkę, archeologkę i ini-

cjatorkę akcji sprzątania świata „Książka za worek śmieci”, Annę Jaklewicz. Pod jej czujnym okiem odbyło się również w pierwszym dniu Festiwalu sprzątanie Bachledzkiego Wierchu – budzące świadomość ekologiczną i inspirujące do uważniejszego przyjrzenia się szkodom, jakie poczyniamy w naszym najbliższym środowisku. Anna Jaklewicz prowadziła również spotkanie ze wspomnianym już Stanisławem Łubieńskim, kulturoznawcą i eseistą, o śmieciach jako „poręcznej metaforze wszystkiego”.

Podczas ostatniego spotkania autorskiego, odbywającego się w ramach cyklu „Na tatrzańskim szlaku literatury”, można było zapoznać się z książkami nominowanymi do tegorocznej Nagrody Literackiej Zakopanego. Przygotowane prezentacje filmowe, pełne ciekawych historii opowieści au-

sko-artystyczne, Jury wyróżniło album pt. „Mieczysław Karłowicz. Fotografie” Zbigniewa Ładygina. W trybie wyjątkowym Jury uhonorowało również dyplomem wydaną pośmiertnie książkę Michała Jagiełły „Piarzysko. Tatry i Zakopane w reportażach prasowych przełomu XIX i XX wieku”.

Festiwal Literacki odbił się szerokim echem w mediach tradycyjnych oraz społecznościowych, dzięki internetowemu przekazowi na żywo, fotograficznym relacjom na Instagramie i Facebooku oraz szeroko zakrojonej promocji wydarzenia. Relacje ze spotkań pojawiały się nie tylko w lokalnej prasie i na portalach, ale i na antenach ogólnopolskich m.in. TVP oraz Polskiego Radia. Festiwalowi poświęcony był także w całości jeden z ostatnich numerów dodatku do Gazety Wyborczej „Co



torów zachęciły zapewne niejednego słuchacza do lektury nominowanych do nagrody w tym roku czterech pozycji książkowych: „Sielankowanie pod Tatrami” Agnieszki Lisak, „Giełdę milionerów” Mariusza Koperskiego, „Halinę” Anny Kamińskiej oraz „Na graniach i w dolinach” Mieczysława Rokosza. Decyzją Kapituły w składzie: Anna Jan-ko, Bożena Gąsienica, Tomasz Jastrun, Agnieszka Jurczyńska-Kłosok, Paweł Skawiński oraz Iwona Smolka, Nagrodę Literacką Zakopanego otrzymała Anna Kamińska za książkę „Halina. Dziś już nie ma takich kobiet” wydaną nakładem Wydawnictwa Literackiego. Dodatkowo, za wybitne walory edytor-

jest grane” oraz reportaż podsumowujący wydarzenie w TVP3.

„Głęboko wierzymy w to, że słowa ukryte w literaturze niosą ze sobą pewną moc, której w czasie pandemii bardzo nam potrzeba” – podsumowała przesłanie tegorocznego Festiwalu Dyrektor Miejskiej Biblioteki Publicznej, Bożena Gąsienica. Niewątpliwie, obecność Zakopiańskiego Festiwalu Literackiego na mapie kulturalnej naszego miasta kreuje przestrzeń do obcowania ze słowem i daje wspaniałą możliwość zarówno mieszkańcom, jak i turystom do spotkań ze współczesnymi twórcami oraz zapoznania się z aktualną ofertą wydawniczą o tematyce tatrzańskiej i nie tylko.

Album „Wtopieni w krajobraz. Zakopiańscy twórcy Ludowi”

Dziedzictwo kulturowe definiowane jest jako zbiór tradycji, obrzędów, praktyk, przekazów ustnych, sztuk widowiskowych, a nawet wiedzy dotyczącej przyrody i wszechświata, odziedziczone po przodkach i przekazywane z pokolenia na pokolenie. To także wiedza i umiejętności, które posiadają rzemieślnicy tworzący według tradycyjnych reguł. Niematerialne dziedzictwo kulturowe istnieje dzięki osobom, które są jego depozytariuszami i które potrafią przekazać wiedzę o tradycjach oraz zwyczajach kolejnym pokoleniom. Aby było żywe, musi być ponadto praktykowane przez coraz młodsze osoby. Wszystko to można zaobserwować, przyglądając się pracy artystów tworzących u stóp Giewontu. To między innymi dzięki nim Zakopane jest tak wyjątkowe.

Znana malarka na szkle, Ewelina Pęksowa, powiedziała kiedyś: „Jestem wtopiona w tę przeszłość i w ten krajobraz, bez którego bym żyć nie mogła”. *Wtopieni w krajobraz* – tacy są artyści opi-

sani w publikacji wydanej przez Miasto Zakopane latem 2020 r., przygotowanej przez Joannę Staszak. Skromni, tworzący z pasją, rozwijający swój talent w tym szczególnym miejscu pod Tatrami, z urodzenia lub z wyboru. Podczas spotkań Artysty zechcieli się podzielić częścią siebie. Publikacja, to zbiór opowieści o ich talencie, realizacji ich pomysłów, przekazywaniu wiedzy kolejnym pokoleniom. Można w niej przeczytać m.in. o: malarstwie na szkle, poezji i prozie, tkactwie, kowalstwie, hafcie, rzeźbie, wykonywaniu elementów górskich ubrań.

Niełatwe warunki życia w rejonach górskich spowodowały, że mieszkańcy musieli wiele ze swoich potrzeb zaspokajać samodzielnie. Odkrywali więc techniki wytwarzania i ozdabiania tkanin czy obróbki surowców dostępnych w najbliższym otoczeniu – drewna i żelaza. Stworzone przez siebie przedmioty początkowo przeznaczali do własnego użytku. Z czasem jednak, zauważone i docenione przez napływających pod Tatry letników, stawały się coraz bardziej ozdobne, przybierały coraz bardziej skomplikowane formy. Prace w drewnie, zarówno rzeźbę figuralną, jak i meble oraz kołodziejstwo, można podziwiać w twórczości Eugeniusza Boguckiego, Floriana Walkosza-Berdy, Stanisława Walkosza-Jambora, Marcina Zubka.

Kolejna gałąź rzemiosła, obróbka że-

laza, znana jest na Podhalu od XV w. Kowale, dzięki którym możliwa była m.in. praca na roli, zajmowali się nie tylko kuciem broni, sierpów czy motyk, ale także okuwaniem wozów i sań. Z biegiem czasu wykształciło się kowalstwo artystyczne. Jego tajniki przekazywano z ojca na syna. Rodziny kowalskie tworzące do dzisiaj w Zakopanem reprezentują: Stanisław Gąsienica-Byrcyn, Janusz Gąsienica-Makowski, Paweł Gąsienica-Makowski, Andrzej Kowalczyk, Damian Lassak, Maciej Łukaszczuk-Capowski, Katarzyna Capowska, Michał Sieczka, a spośród nieżyjących: Władysław Gąsienica-Makowski, Wojciech Gąsienica-Walczak, Mieczysław Król-Łęgowski.

Kobiety, zajmujące się przede wszystkim gospodarstwem domowym, zaczęły realizować swoje talenty, wykonując i ozdabiając ubrania oraz tkając. Umiejętności te można było od 1883 r. nabyć m.in. w Krajowej Szkole Koronkarstwa powstałej dzięki dr. Tytusowi Chałubińskiemu i Helenie Modrzejewskiej, a z czasem przekształconej w Technikum Tkactwa Artystycznego im. Heleny Modrzejewskiej w Zakopanem. Wiele góralskich dziewcząt pozyskało tutaj niezbędną w tym zakresie wiedzę i nauczyło się zawodu, jednak najcenniejsze wzory i techniki przekazywane były kobietom przez ich matki. Dzięki temu wiele prac można także dziś rozpoznać po wzornictwie charakterystycznym dla danego góralskiego rodu. Przykładem tego są m.in. dzieła polaniarskich Sabli-

cek reprezentowanych w Zakopanem przez Józefę Zubek. Do grona znanych twórców kultywujących haft, koronkarstwo, tkactwo oraz szyjących i ozdabiających ubrania góralskie należą także: Andrzej Dańko, Bogumiła Dańko, Mateusz Etynkowski, Agnieszka Owczarek-Etynkowska, Maria Sieczka, Bożena Gąsienica-Byrcyn, Dorota Opitz, Maria Pycińska, Danuta Walkosz-Jambor. Z ich historii wybrzmiewają radość z tego, że dane jest im żyć w tym szczególnym zakątku Polski oraz wdzięczność dla poprzednich pokoleń, które przekazały im swoją wiedzę i umiejętności.

Witrochromia, czyli malarstwo na szkle, znane jest na Podhalu od XIX w. Początkowo obrazy były kupowane od wędrownych handlarzy, którzy przybywali z południa Europy, a dopiero z czasem zaczęto je kolekcjonować. Wiek XX przyniósł natomiast pierwsze próby tworzenia w tej technice przez mieszkańców Podtatrza. Rozkwit wspomnianej gałęzi sztuki nastąpił po 1945 r., kiedy w Szkole Przemysłu Drzewnego jej podstawy zaczął przekazywać swoim wychowankom artysta plastyk Jan Samuel Miklaszewski. Uczniowie, wśród których znaleźli się m.in. Helena Roj-Kozłowska oraz Jan Jachymiak, nie tylko rozwijali swój talent, ale także przekazali wiedzę kolejnym pokoleniom. To właśnie oni stanęli u początków tworzenia wielu z dzisiejszych zakopiańskich artystów malujących na szkle. Tę dziedzinę sztuki w przywołanym projekcie reprezentują: Bar-





utalentowanych, doświadczonych czasem.

Publikacja zyskała ponadto wspaniałą oprawę graficzną, której autorem jest zakopiański artysta grafik Stanisław Berbek. Pasja do gór, odziedziczona po ojcu Macieju i talent plastyczny przekazany przez mamę – Ewę Dyakowską-Berbekę, widoczne są w każdej wykonywanej przez niego pracy. W publikacji *Wtopieni w krajobraz* wyraz graficzny stanowią górskie goryczki, które witają czytelnika na każdej stronie opowieści, zachęcając do otwarcia każdej następnej karty i poznania kolejnego artysty.

„Popularyzacja zakopiańskiego dziedzictwa kulturowego” Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Małopolskiego na lata 2014–2020.

Działanie 6.1.3 Rozwój instytucji kultury oraz udostępnianie dziedzictwa kulturowego.”

Adam Doleżuchowicz, Ewelina Pęksowa, Władysław Walczak-Baniecki oraz Zdzisław Walczak.

Przyczynkiem do powstania wielu utworów literackich są najczęściej: miłość, tęsknota, radość i duma. To właśnie one królują w literackim świecie wielu zakopiańskich twórców. Artyści najczęściej wyrażają je w najbliższym ich sercu języku, czyli gwarze góralskiej. Wśród literatów można wyróżnić: Teresę Bachledę-Kominek, Szymona Bafię, Wojciecha Gąsienicę-Byrcynę, Annę Fryjewicz, Andrzeja Gąsienicę-Markowskiego, Józefa Pitonia, Zofię Roj-Mrozicką, Annę Wójciak, Izabelę Wójcik

oraz nieżyjących – matkę i syna – Helenę i Franciszka Bachledów-Księżdzarzy.

Publikacja *Wtopieni w krajobraz* to także znakomite zdjęcia Adama Brzozy. Zakopiańczyka, pasjonata gór i przyrody, ale przede wszystkim fotografii. Ambasadora wielu firm sportowych, fotografa „National Geographic Polska”. Wykonane przez niego fotografie twórców ludowych, które można podziwiać w opisywanej książce, oddają ulotne chwile pochylania się artysty nad prostym materiałem, z którego rodzi się dzieło sztuki. Portrety depozytariuszy zakopiańskiego dziedzictwa kulturowego prezentują ludzi pięknych,



bara Baniecka-Dziadzio, Anna Bogucka, Bogdan Dziadzio, Magdalena Fortecką, Zofia Fortecką, Maria Gąsienica-Gładczan, Anna Liscar, Zofia Majerczyk-Owczarek, Jolanta Pęksa, Marta Walczak-Stasiowska, a spośród nieżyjących:

Wystawa „Wtopieni w krajobraz. Zakopiańscy Twórcy Ludowi”

► Serdecznie zapraszamy na wystawę „Wtopieni w krajobraz. Zakopiańscy Twórcy Ludowi”. W obrazach na szkle, wierszach pisanych gwarą czy przedmiotach użytkowych można odnaleźć góralską ślebotę, poczucie estetyki biorące swój początek u podnóża Tatr, szacunek do wszelkich przejawów życia.

Spotkacie tutaj Państwo literatów, malarzy i rzemieślników obdarzonych Bożą łaską wielkiego talentu, ale także umiłowania tradycji i piękna Skalnego Podhala. Poznacie najpiękniejsze, niepowtarzalne wyroby wytworzone pod Giewontem, aby cieszyły ludzkie oko i radowały serce. Zobaczycie przedmioty z duszą, nad

którymi Twórca spędził wiele godzin, aby ostatecznie przybrały unikatowy kształt. A to wszystko przygotowane zgodnie ze starą tradycją, przekazywaną z pokolenia na pokolenie.

Znakomici zakopiańscy Twórcy zostali uchwyceni w swoich pracowniach przez wybitnego fotografa, urodzonego pod Giewontem, Adama Brzozę. Zakopiańczyka, pasjonata gór i przyrody, ale przede wszystkim fotografii. Ambasadora wielu firm sportowych, fotografa National Geographic Polska. Wykonane przez niego portrety Twórców, a także ich piękne, spracowane dłonie, można oglądać w ogrodzie Centrum Kultury Rodzimej – willi Czerwony Dwór

na wystawie „Portrety Zakopiańskich Twórców Ludowych w obiektywie Adama Brzozy”. Fotografie wspaniale oddają ulotne chwile pochylania się twórcy nad prostymi materiałami, aby stworzyć z nich dzieło sztuki.

Wystawy towarzyszą publikacji wydanej przez Miasto Zakopane „Wtopieni w krajobraz. Zakopiańscy Twórcy Ludowi”, którą graficznie opisał zakopiański artysta Stanisław Berbek.



Od 16 do 22 sierpnia Zakopane tętniło folklorem ziem górskich

Za nami tegoroczne święto folkloru, które odbyło się pod hasłem „Górale Świata Sercem w Zakopanem”. Ze względu na obowiązujące obostrzenia sanitarne, świętowaliśmy razem z góralami świata i miłośnikami folkloru ziem górskich inaczej niż zwykle.

W ramach tegorocznego preludium festiwalowego wiele aktywności mogliśmy zobaczyć on-line. Dziękujemy, że byli Państwo z nami podczas wirtualnych spacerów i prowadzonych transmisji.

► **W czasie festiwalowego tygodnia mogliśmy uczestniczyć w warsztatach regionalnych:**

„Etno biżuteria z filcu” Barbary Banieckiej-Dziadzio, „Bukiety z suchych zbóż” – Anny Gąsienicy-Sieczka, „Haftowanie makatek” – Bogumiły Dańko, „Kolorowe serwetki” – Anny Buńdy-Doruli, czy „Tkane barwami” – Doroty Opitz.

Przeprowadziliśmy animacje dla najmłodszych: „Robienie moskoli” z Małgorzatą Dzierżęgą, „Koralikowa biżuteria” z Joanną Saduniowską, „Żywe obrazy” z Joanną Staszak i Katarzyną Stanuch, czy „Zakopiańskie wzory” z Marią Kukuc-Frączystą. „Naukę tańca i śpiewu góralskiego” prowadził zespół góralski Mały Hop Cup.

W ramach Jarmarku Św. Cecylii zaproszeni goście prezentowali instrumenty ludowe oraz zdradzali tajniki nauka gry na nich. Piotr Haza prezentował dudy podhalańskie, Krzysztof Siuty – piszczałki, Katarzyna Lassak – skrzypce, Andrzej Stachoń z synem Kamilem – akordeon, zaś złóbcoki zespół 9SIYŁ, który również dał koncert na scenie plenerowej Willi Czerwony Dwór.

Spotkaliśmy się z zakopiańskimi twórcami: Józefem Pitoniem, Martą Walczak-Stasiowską, rodziną Gąsieniców-Makowskich, Andrzejem Kowalczykiem, Andrzejem i Bogumiłą Dańko, Stanisławem Gąsienicą-Byrcynem, Danutą i Stanisławem Walkoszem-Jambo-rem, Jolantą Pęksą, Józefą Zubek, Barbarą Baniecką-Dziadzio, Bogdanem Dziadzio, Zofią Roj-Mrozicką oraz Agnieszką i Mateuszem Etynkowskimi. **Wszyscy miłośnicy sztuki mieli okazję uczestniczyć w wirtualnym zwiedzaniu muzeów, galerii i pracowni zakopiańskich**

artystów, po których oprowadzała Katarzyna Stachoń-Groblowy, członek Rady Artystycznej Festiwalu – Miejskiej Galerii Sztuki im. Władysława hr. Zamoyskiego, Galerii YAM, pracowni Marty Walczak-Stasiowskiej, Galerii Anny i Eugeniusza Boguckich, Galerii AWA Arkadiusza Walocha, Muzeum Jana Kasprzowicza, pracowni Barbary i Bogdana Dziadzio, czy Galerii Marii i Jerzego



Gruszczyńskich. Odwiedziliśmy również ulicę Kościeliską – Stary kościółek na Pęksowym Brzyzku i Cmentarz Zasłużonych, Willę Koliba i Chałupę Gąsieniców-Sobczaków. Ostatni dzień zwiedzania to ulica Kasprusie i Willa Atma, Willa Czerwony Dwór oraz Galeria im. Antoniego Rzęsy.

Zaprezentowaliśmy dwie publikacje: „Wesele. Między przeszłością a teraźniejszością” oraz piękny album „Wtopieni w krajobraz. Zakopiańscy Twórcy Ludowi”, prezentujący zakopiańskich twórców ludowych. Wydany publikacją towarzyszą wystawy – jedna wewnątrz budynku Willi Czerwony



Dwór „Wtopieni w krajobraz. Zakopiańscy Twórcy Ludowi”, druga zaś plenerowa „Portrety zakopiańskich twórców ludowych w obiektywie Adama Brzozy”.

Wirtualnie nasze miasto odwiedziły zespoły z całego świata. Podczas koncertów „Górale świata sercem w Zakopanem” mogliśmy obejrzeć nagrania występów grup folklorystycznych z Włoch, Rumunii, Węgier, Bułgarii i Panamy.

Tradycyjnie poznaliśmy również zwycięzcę 49. Ogólnopolskiego Konkursu Literackiego im. Tadeusza Staiacha na wiersz o tematyce górskiej. W kategorii wierszy pisanych gwarą zwyciężyła Izabela Wójcik z Nowego Targu za całość wierszy, zaś drugie miejsce zajęła Zofia Roj-Mrozicka z Zakopanego również za całość przesłanych wierszy. W kategorii wierszy pisanych językiem literackim zwyciężył Marek Szczeciński z Krakowa za całość wierszy, drugą nagrodę otrzymał Tadeusz Knyziak z Warszawy również za całość wierszy, zaś trzecie miejsce przypadło Annie Piliszewskiej z Wieliczki za wiersz „Wtajemniczeni”. Przyznano również cztery wyróżnienia: Edycie Wysockiej z Miastka, Magdalenie Dryl z Sankoka, Marii Kalińskiej z Maciejowa Nowego i Mirosławowi Kowalskiemu.

W Willi Czerwony Dwór wręczamy nagrody w Konkursie na Dziecięcy Plakat Festiwalowy 52.MFFZG oraz konkursie fotograficznym „Żywiół Folkloru”.

Spośród nadesłanych 48 prac z 11 placówek oświatowo-wychowawczych wyróżniono: na miejscu pierwszym dziesięcioletniego Jana Turskiego ze Szkoły Podstawowej z Oddziałami Integracyjnymi nr 1 w Zakopanem, drugie miejsce równorzędne przyznano pięciolatce Zuzannie Gucwie z Zespołu Szkolno-Przedszkolnego z Łużnej oraz dwunastolatce Kalinie Rosiek z Pałacu Młodzieży w Nowym Sączu, miejsce trzecie przypadło dziesięcioletniemu Piotrowi Bachledzie ze Szkoły Podstawowej nr 2 w Zakopanem oraz jedenastoletniej Reginie Nędzy Chotarskiej również ze Szkoły Podstawowej nr 2 w Zakopanem. Prace, które zajęły pierwsze, drugie i trzecie miejsce będą reprodukowane w postaci pocztówki okolicznościowej podczas 52. MFFZG, zaś zwycięska praca dodatkowo będzie reprodukowana w postaci plakatu.

Nastąpiło również otwarcie **plenerowej wystawy na Dolnej Równi Krukowej we współpracy z Muzeum Ludowych Instrumentów Muzycznych**

w Szydłowcu poświęconej instrumentom właśnie.

W ogrodzie Willi Czerwony Dwór mogliśmy obejrzeć dawne Zakopane, które zaprezentowane zostało w Polskich Kronikach Filmowych. **Wirtualnie spotkaliśmy się również z Prezesem Związku Podhalan Oddział Zakopane, by posłuchać opowieści „Mistrzostwa Podhala w Powożeniu”.**

22 sierpnia w Sanktuarium Narodowym Matki Bożej Fatimskiej spotkaliśmy się na tradycyjnej Modlitwie o Pokój. W tym roku spotkanie było wyjątkowe – odbyło się bowiem w 1. Rocznicę tragicznych wydarzeń w Tatrach – burzy nad Giewontem. Po krótkiej modlitwie uczestnicy wydarzenia złożyli kwiaty pod repliką Krzyża na Giewoncie.

Finałowym koncertem Festiwalu był „KONCERT NA FOLKOWĄ NUTĘ” z udziałem polskiej multiinstrumentalistki, wokalistki, kompozytorki, profesor Akademii Muzycznej w Krakowie – Marii Pomianowskiej, który fantastycznie wybrzmiał w plenerach gościnnej Willi Czerwony Dwór.

Dziękujemy wszystkim, dzięki którym ten festiwal mógł się odbyć – Partnerem Głównym: Małopolska, Partnerzy wydarzenia: Związek Podhalan Zarząd Główny, Związek Podhalan Oddział Zakopane, Muzeum Tatrzańskie, Tatrzański Park Narodowy, Muzeum Ludowych Instrumentów Muzycznych w Szydłowcu, Muzeum Jana Kasprowicza, Muzeum Narodowe w Krakowie, Muzeum Karola Szymanowskiego w willi Atma Oddział Muzeum Narodowego w Krakowie, Galeria Antoniego Rząsy.

Partnerzy medialni: Polskie Radio, TVP 3, TVP 3 Kraków, Polska Press Grupa, Dziennik Polski, Gazeta Krakowska, Tygodnik Podhalański, Etnosystem, Folk24, Kultura Ludowa, Pismo Folkowe, Góral Info, Małopolskaonline, Podhale24, Serwis Informacyjny Watra, Zakopiec Info Dofinansowano ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego pochodzących z Funduszu Promocji Kultury.

Zachęcamy do oglądania transmisji na wydarzeń, które wciąż dostępne są na festiwalowym kanale w portalu Youtube. Mamy nadzieję, że spotkamy się wszyscy na przyszłorocznym, 52. Międzynarodowym Festiwalu Folkloru Ziemi Górskich.



Pożegnaliśmy radnego Stanisława Majerczyka

➤ Z głębokim żalem przyjęliśmy wiadomość o śmierci Ś.P. Stanisława Majerczyka, radnego VII i VIII kadencji Rady Miasta Zakopane.

Stanisław Majerczyk mandat radnego uzyskał w okręgu Cyrhla z ramienia KKW – Czas na realizację. W obecnej kadencji był zastępcą przewodniczącego Komisji Sportu oraz Komisji Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska, członkiem czterech komisji w Radzie Miasta Zakopane, delegatem do kongresu Związku Euroregion „Tatry”.

W swojej działalności Radnego godnie reprezentował Radę Miasta jako chorąży w poczcie sztandarowym. Zawsze był blisko ludzi i ich spraw. Nie potrzebował blasku fleszy, aby wziąć udział w dyskusji. Zawsze starał się spokojnym dialogiem rozwiązywać problemy. Do każdego podchodził z uśmiechem i szacunkiem.

Stanisław Majerczyk zmarł 3 września 2020 r. W ostatniej drodze towarzyszyli Mu rodzina, przyjaciele, koledzy z Rady Miasta, władze miasta i powiatu. Msza św. pogrzebowa została odprawiona 7 września o godz. 14.00 w Sanktuarium MB Objawiającej Cudowny Medalik. Ś.P. Stanisław Majerczyk został pochowany na Cmentarzu Parafialnym na Olczy.

Więcej na temat działalności społecznej Ś.P. Radnego Stanisława Majerczyka w następnym wydaniu Kwartalnika Zakopane.pl.

Miejscowe plany zagospodarowania przestrzennego

➤ Obecnie Biuro Planowania Przestrzennego prowadzi 16 procedur planistycznych dotyczących sporządzenia planów miejscowych lub ich zmian, z których 4 stanowią nowe plany, 6 dotyczy zmian planów dla większych obszarów, a pozostałe obejmują tzw. zmiany punktowe.

W związku ze sporządzoną analizą aktualności obowiązujących planów miejscowych, Biuro odstępuje od zmian punktowych, wskazując konieczność zmiany planów w całości. Opracowanie wielu zmian jednocześnie jest jednak przedsięwzięciem trudnym, pracochłonnym i długotrwałym. Przygotowując akty prawa miejscowego trzeba bowiem analizować wiele kwestii i zagadnień, takich jak:

- wymagania ładu przestrzennego, w tym urbanistyki i architektury,
- walory architektoniczne i krajobrazowe,
- wymagania ochrony środowiska, w tym gospodarowania wodami i ochrony gruntów rolnych i leśnych,
- wymagania ochrony dziedzictwa kulturowego i zabytków oraz dóbr kultury współczesnej,
- prawo własności,
- potrzeby interesu publicznego,
- potrzebę zapewnienia odpowiedniej ilości i jakości wody, do celów zaopatrzenia ludności.

W lutym br. zakończono procedury planistyczne dotyczące sporządzenia planu miejscowego

dla działki w rejonie Strążyńska – Małe Żywcańskie (uchwała podjęta) oraz zmiany planu dla zespołu działek w rejonie Równi Krupowej (projekt uchwały przekazany pod obrady Rady Miasta). Na ukończeniu jest również procedura sporządzenia nowego ważnego planu miejscowego, skomplikowanego ze względu na swoje położenie częściowo w granicach Tatrzańskiego Parku Narodowego, pn. „Nosal – stacja narciarska”.

Ponadto trwają intensywne prace nad projektami nowych planów miejscowych – „Harenda – wyciągi” i „Kościeliska”, a także zianą obowiązującego planu „Gubałówka I”. Opracowania te wymagają wyjątkowo uważnych działań ze względu na swój charakter. Przykładowo w projekcie planu „Kościeliska” celem nadrzędnym jest zachowanie bezcennego dziedzictwa kultury góralskiej, odzwierciedlonego w nie-spotykanej w innych regionach Polski architekturze drewnianej, która jest jednym z głównych filarów tożsamości Zakopanego. W projektach planów „Harenda – wyciągi” i „Gubałówka I” na pierwszym miejscu stawiane są zagadnienia związane z terenami sportowymi i rekreacyjnymi, które w naszym mieście odgrywają bardzo istotną rolę. W przypadku projektu zmiany planu „Gubałówka I” dodatkowym zagadnieniem, wymagającym jednoznacznego określenia zasad, jest handel wzdłuż ul. Zubka.

Zmiana studium

Analizy ekonomiczne, środowiskowe i społeczne, jak również możliwości finansowania przez gminę wykonania sieci komunikacyjnej i infrastruktury technicznej, a także infrastruktury społecznej, służących realizacji zadań własnych gminy, prognozy demograficzne, a wreszcie bilans terenów przeznaczonych pod zabudowę – wykonane dla obszaru Zakopanego w trakcie prac nad zianą obowiązującego studium – dały niekorzystne wyniki, z punktu widzenia planowania powiększenia powierzchni terenów przeznaczonych pod zabudowę.

Dodatkowo w studium określa się m.in. kierunki zmian w strukturze przestrzennej gminy oraz w przeznaczeniu terenów, w tym wynikające z audytu krajobrazowego. W Małopolsce audyt jest w trakcie sporządzenia przez marszałka województwa.

Niemniej wychodząc naprzeciw oczekiwaniom mieszkańców trwają wyłączone prace nad projektem studium, które mają na celu wypracowanie kompromisu między niejednokrotnie rozbieżnymi oczekiwaniami mieszkańców.

Liczne głosy mieszkańców sprzeciwiających się nadmiernej zabudowie Zakopanego, która powoduje zmianę jego charakteru, spowodowały konieczność modyfikacji koncepcji studium, ograniczającą intensywność zabudowy i jej rozmiary. Celem jest stworzenie warunków w mie-

ście, które będą sprzyjały jego zrównoważonemu rozwojowi, tak aby stało się miastem komfortowym zarówno dla mieszkańców jak i turystów.

Obecnie analizowane są ponownie wnioski złożone do zmiany studium pod kątem oczekiwań mieszkańców miasta. Opracowywane są zasady umożliwiające realizację zabudowy przyjaznej ludziom, nie degradującej cennych zasobów przyrodniczych i krajobrazowych.

Głównym celem działań jest ukończenie sporządzenia projektu zmiany studium, który zostanie przekazany do opiniowania i uzgadniania przez wymagane ustawowo instytucje i organy. Następnie projekt zostanie wyłożony do publicznego wglądu.

Kolejnym etapem procedury, na którym społeczność może wypowiedzieć się w sprawie ustaleń zmiany studium, będzie właśnie etap wyłożenia projektu zmiany studium do publicznego wglądu, wraz z dyskusją publiczną nad przyjętymi w projekcie rozwiązaniami oraz możliwością wnoszenia uwag.

Zakopane, jest wyjątkową gminą, ze względu na swoje położenie u podnóża Tatr. Trzeba pamiętać, że jej największym walorem jest krajobraz. Ważna jest refleksja nad nowymi terenami budowlanymi mając na uwadze funkcjonowanie i wygodę mieszkańców – w tym komunikację, dostawę wody, energii elektrycznej, odbiór odpadów itd.

Uchwała krajobrazowa

W 2020 r. planowane jest wyłożenie do publicznego wglądu projektu uchwały „krajobrazowej”, która określi zasady i warunki sytuowania obiektów małej architektury, tablic i urządzeń reklamowych oraz ogrodzeń w Zakopanem.

Celem ustalenia ww. zasad i warunków, a tym samym celem sporządzenia uchwały, jest przede wszystkim ochrona krajobrazu, tradycji miejsca, cennych historycznie i kulturowo walorów Zakopanego, jak również poszanowanie dobrego sąsiedztwa, rozumianego jako przeciwdziałanie degradacji przestrzeni publicznej, a także przeciwdziałanie zawłaszczaniu tej przestrzeni – poprzez ograniczenie sytuowania tablic reklamowych i urządzeń reklamowych.

Wprowadzanie nowych przepisów dotyczących sytuowania tablic i urządzeń reklamowych, określających precyzyjne zasady, na jakich mogą funkcjonować reklamy (w tym szyldy) w przestrzeni publicznej i ich standardy, powinno przynieść różnorakie korzyści, przede wszystkim poprzez umożliwienie skutecznej walki z wszechobecnymi tzw. dzikimi reklamami.

Te nośniki, które będą spełniały wymogi prawa miejscowego, będą lepiej wyeksponowane, a więc komunikaty reklamowe będą docierały do większej liczby odbiorców. Będą to głównie szyldy, a także reklamy okolicznościowe związane z wydarzeniami miejscowymi, na pierwszym miejscu ochrona unikatowych walorów krajobrazowych Zakopanego.

Miejski Konserwator Zabytków na Fb

17 czerwca została uruchomiona w mediach społecznościowych strona Miejskiego Konserwatora Zabytków w Zakopanem www.facebook.com/mkzZakopane/.

Prezentowane na niej treści i dokumentacja fotograficzna oraz architektoniczna ma służyć mieszkańcom jako baza wiedzy na temat dziedzictwa kulturowego.

Witryna ma charakter informacyjny i edukacyjny, mający na celu przybliżenie zainteresowanemu gremium odbiorców, wrażliwych na losy dziedzictwa kulturowego, faktycznie podejmowane działania przez Miejskiego Konserwatora Zabytków w Zakopanem.

Od czego zacząć? Od zabytku.

Zgodnie z ustawą z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami, zabytek to:

➤ nieruchomość lub rzecz ruchoma, ich części lub zespoły, będące dziełem człowieka lub związane z jego działalnością i stanowiące świadectwo minionej epoki bądź zdarzenia, których zachowanie leży w interesie społecznym ze względu na posiadaną wartość historyczną, artystyczną lub naukową.

Ustawowa definicja nie rozróżnia, czy chodzi o zabytek w rejestrze zabytków, czy o zabytek w gminnej ewidencji zabytków. Zabytek, jeśli ma być chroniony musi wypełniać definicję, przede wszystkich musi posiadać wartości: wartość historyczną, artystyczną lub naukową.

Ponieważ w przyjętych MPZP w Zakopanem, nie sformułowano jednoznacznie definicji umożliwiającej zachowanie obiektów zabytkowych ujętych w gminną ewidencję zabytków, wyrażonej np. w zapisie o treści: nakaz zachowania bryły – należy przez to rozumieć zakaz rozbudowy (z wyjątkiem uzupełnienia pierzei), nadbudowy oraz zmiany geometrii dachu (kształtu dachu oraz kąta nachylenia połaci dachowych) budynków, dla których ustalono ochronę konserwatorską w planie, z dopuszczeniem robót budowlanych; o każdy obiekt trawa batalia.

Umożliwiono natomiast ingerencję w obiekty ujęte w gminnej ewidencji zabytków na podstawie przyjętych definicji przebudowy konserwatorskiej i odbudowy konserwatorskiej, które dopuszczają

ją wznoszenie przeskalowanej zabudowy oraz każdorazową wymianę substancji zabytkowej, gdzie przy „odbudowie konserwatorskiej” nie ma obowiązku odtworzenia bryły – lecz formy architektonicznej.

MPZP zostały uzgodnione przez Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków ok. 10 lat temu. Każdy obecny czy to Wojewódzki czy Miejski Konserwator Zabytków związany jest przyjętymi ustaleniami.

Co może zrobić konserwator?

Walczyć o te obiekty, które faktycznie posiadają wysokie wartości zabytkowe, a ich zniknięcie z przestrzeni publicznych jest niedopuszczalne i jest stratą dla interesu publicznego.

Ale, aby móc ograniczać cudze prawo do władania nieruchomością, przedłożyć interes społeczny nad prywatny, trzeba mieć naprawdę solidne przesłanki – niepodważalne – niepodważalnie wysokie wartości zabytkowe.

Czym są wartości zabytkowe?

Obecnie najbardziej aktualnym system wartościującym jest analiza wartościująca dopracowana przez MICHAŁA WITWICKIEGO (Kryteria oceny wartości zabytkowej obiektów architektury jako podstawa wpisu do rejestru zabytków), która stanowi:

- 1. WARTOŚCI HISTORYCZNE** – autentyczność substancji, funkcji i formy; materialne odzwierciedlenie historii; wartość dokumentu historii.
- 2. WARTOŚCI ARTYSTYCZNE** – bogactwo form; wartości stylowe; wartości twórcze; rola w zespole; wartości estetyczne.
- 3. WARTOŚCI NAUKOWE** – wartość świadka/dokumentu dziejów; wartość obiektu jako przedmiotu badań; wartość edukacyjna (dydaktyczna).
- 4. WARTOŚCI NIEMATERIALNE** – wartość emocjonalna przeżyć religijnych; wartość tradycji historycznej; wartość symbolu; wartość emocji estetycznych.
- 5. DODATKOWE KRYTERIA OCENY** – ocena stanu technicznego, ocena wartości użytkowej, wartość miejsca obiektu w regionie, wartości historyczne w świetle interesu społecznego.

Zachęcamy do odwiedzania strony na Fb zakopiańskiego Miejskiego Konserwatora Zabytków.

Gminna ewidencja zabytków a rejestr zabytków

➤ Ochrona zabytków i opieka nad zabytkami jest zadaniem własnym każdej gminy. Regulacje dotyczące zabytków zawarte są w ustawie o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami z 23 lipca 2003 r. Gminy między innymi mają dbać o: „zapewnienie warunków prawnych, organizacyjnych i finansowych umożliwiających trwałe zachowanie zabytków oraz ich zagospodarowanie i utrzymanie” oraz zapobiegać „zagrożeniom mogącym spowodować uszczerbek dla wartości zabytków”. Ponadto, każda gmina ma obowiązek „uwzględnienia zadań ochronnych (zabytków) w planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym oraz przy kształtowaniu środowiska”. Zadanie to ma być realizowane poprzez przyjęcie gminnej ewidencji zabytków, o której jest mowa w art. 22. pkt 4 „Wójt (burmistrz, prezydent miasta) prowadzi gminną ewidencję zabytków w formie zbioru kart adresowych zabytków nieruchomych z terenu gminy”. Zgodnie z punktem 5 ustawy w gminnej ewidencji zabytków ujęte są:

- 1) zabytki nieruchome wpisane do rejestru;
- 2) inne zabytki nieruchome znajdujące się w wojewódzkiej ewidencji zabytków;
- 3) inne zabytki nieruchome wyznaczone przez wójta (burmistrza, prezydenta miasta) w porozumieniu z wojewódzkim konserwatorem zabytków.

Ustawa definiuje również pojęcie zabytku, za który uznaje się „nieruchomość lub rzecz ruchomą, ich części lub zespoły, będące dziełem człowieka lub związane z jego działalnością i stanowiące świadectwo minionej epoki bądź zdarzenia, których zachowanie leży w interesie społecznym ze względu na posiadaną wartość historyczną, artystyczną lub naukową”. Na podstawie przeprowadzonej przez konserwatora analizy wartościującej obiektu, podejmowane są decyzje o wpisie do rejestru zabytków bądź pozostawieniu na poziomie ochrony lokalnej przy uwzględnieniu zapisów miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego, czyli w gminnej ewidencji zabytków. Wpis obiektu bądź obszaru do gminnej ewidencji zabytków zawsze odbywa się w porozumieniu z Wojewódzkim Konserwatorem Zabytków. Obecnie właściciele nieruchomości planowanych do włączenia do gminnej ewidencji zabytków, bądź do wyłączenia obiektu spod ochrony konserwatorskiej, o podejmowanych czynnościach są informowani na drodze zawiadomienia. Ustawodawca nie przewidział możliwości odwołania do organu II instancji od zamiaru włączenia nieruchomości pod nadzór konserwatora zabytków.



Możliwości ingerencji w obiekt wpisany do gminnej ewidencji zabytków w dużym stopniu regulują obowiązujące miejscowe plany zagospodarowania przestrzennego. Podczas planowania prac budowlanych, należy jednak pamiętać o tożsamym znaczeniu ustaleń ogólnych jak i szczegółowych zawartych w planach miejscowych w zakresie ochrony konserwatorskiej. Ze względu na unikatowy charakter każdego zabytku, należy mieć również na uwadze, że realizując zadania związane z zachowaniem zabytku w interesie społecznym, konserwator ma prawo indywidualnie i oddzielnie traktować każdą ingerencję w zabytkowy obiekt. Dlatego też przed rozpoczęciem prac remontowo-budowlanych warto udać się do właściwego konserwatora zabytków, celem zasięgnięcia opinii odnośnie planowanych prac.

Natomiast wszelkie prace remontowo-budowlane w obrębie obiektów indywidualnie wpisanych do rejestru zabytków województwa małopolskiego podlegają ścisłemu uzgodnieniu z właściwym Wojewódzkim Konserwatorem Zabytków. Wpis do rejestru zabytków odbywa się na drodze postępowania administracyjnego, gdzie każdy właściciel nieruchomości jest na bieżąco informowany o podejmowanych czynnościach. Wpisanie obiektu do rejestru zabytków zakończone jest wydaniem decyzji administracyjnej o wpisie do rejestru zabytków. Od decyzji przysługuje odwołania do Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego.

Granica pomiędzy obiektem ujętym w gminnej ewidencji zabytków a wpisem do rejestru zabytków jest bardzo często niewidoczna. Nierzadko obiekty ujęte w gminnej ewidencji zabytków posiadają tak samo wysokie wartości zabytkowe jak obiekty ujęte w rejestrze zabytków.

Przypominamy, że podział kompetencji w zakresie uzgadniania prac przy obiektach zabytkowych, na terenie gminy Zakopane, przedstawia się następująco:

➤ Wojewódzki Urząd Ochrony Zabytków Delegatura w Nowym Targu: prace przy obiektach i obszarach wpisanych do rejestru zabytków, z wyłączeniem pozwoleń na tablice reklamowe oraz prace w obrębie Starego Cmentarza na Pękowym Brzyzku; rozbiórki obiektów z gminnej ewidencji zabytków oraz w strefach ochrony konserwatorskiej; wycinka drzew z terenów indywidualnie wpisanych do rejestru zabytków.

➤ Miejski Konserwator Zabytków w Zakopanem: prace przy obiektach i obszarach w gminnej ewidencji zabytków (z wyłączeniem rozbiórek); pozwolenia konserwatorskie na montaż urządzeń reklamowych na obiektach i obszarach wpisanych do rejestru zabytków; pozwolenia konserwatorskie na prace w obrębie Starego Cmentarza na Pękowym Brzyzku; wycinka drzew z ul. Kościeliskiej oraz z terenu Parcel Urzędniczych (obszarowe wpisy do rejestru zabytków).

21 sierpnia w Urzędzie Miasta Zakopane odbyło się posiedzenie Komisji ds. renowacji zabytkowych kapliczek i krzyży przydrożnych zlokalizowanych na terenie miasta Zakopane.

Dwa przydrożne krzyże i dwie kapliczki przydrożne będą odrestaurowane

Z inicjatywy burmistrza Leszka Doruli powołana została Komisja ds. renowacji zabytkowych kapliczek i krzyży przydrożnych. Komisja rozpatrzyła możliwości przeprowadzenia prac konserwatorskich i restauratorskich w obrębie zabytkowych kapliczek zlokalizowanych na terenie miasta Zakopane. Kapliczki planowane do renowacji były zgłaszane przez Mieszkańców Zakopanego od końca 2018 roku. Konieczność podjęcia prac restauratorskich i konserwatorskich w tym roku kalendarzowym, wskazano w stosunku do 8 obiektów:

➤ krzyż przydrożny – Rondo Dmowskiego/ul. Nowotarska 9 – ujęty w gminnej ewidencji zabytków,

➤ krzyż przydrożny/krzyż cmentarny – Rondo Solidarności/Aleje 3-go Maja/os. Łukaszkówki – ujęty w gminnej ewidencji zabytków,

➤ kapliczka Matki Bożej Szkaplerznej – ul. Nowotarska 45a – ujęta w gminnej ewidencji zabytków,

➤ kapliczka przydrożna „Na Bachledach” z 1872 r. wraz z drewnianym ołtarzykiem, wpisanej do rejestru zabytków województwa małopolskiego pod nr 529 [A-1113/M] z dn. 20.08.1935 r., ul. Bachledy 10a,

➤ kapliczka przydrożna „Na Spyrkówce” z 1900 r., przy ul. Spyrkówka 4 – ujęta w gminnej ewidencji zabytków,

➤ krzyż kamienny na os. Janosówka – ujęty w gminnej ewidencji zabytków,

➤ kapliczka przydrożna z ok. 1920 r., na os. Króle – ujęta w gminnej ewidencji zabytków,

➤ krzyż przydrożny – ul. Pardałówka 63 – planowana do ujęcia w gminnej ewidencji zabytków miasta Zakopane.

Wiele kapliczek i krzyży przydrożnych nie jest objętych ochroną konserwatorską. W związku z tym Biuro Miejskiego Konserwatora Zabytków dokonało weryfikacji obiektów w terenie, zarówno tych objętych ochroną kon-



serwatorską jak i nie ujętych w wykazie gminnej ewidencji zabytków, i przypadku stwierdzenia brak nadzoru konserwatorskiego, wdrożono procedurę włączenia do gminnej ewidencji zabytków miasta Zakopane.

Miejski Konserwator Zabytków zwrócił uwagę na konieczność podjęcia prac przy kapliczce na Bachledach, która jest objęta prawną formą ochrony zabytków, poprzez wpis do rejestru zabytków, a stan techniczny kapliczki, zwłaszcza w obrębie słupów drewnianych, jest bardzo zły. Komisja poparła wniosek. Członkowie komisji zwrócili również uwagę, że obie kapliczki domkowe z Harendy, zarówno na Bachledach jak i na Spyrkówce, są przedmiotem czynnego kultu religijnego – odprowadzane są tam majówki, a społeczność lokalna, dbająca o zachowanie kapliczek, wszelkie prace wykonuje na własny koszt. Naczelnik Wydziału Kultury Joanna Staszak zwróciła uwagę na zły stan krzyży przydrożnych w centrum miasta przy rondach, wniosek poparła Burmistrz Agnieszka

Nowak-Gąsienica oraz Sekretarz Grzegorz Cisko. Krzyże pomalowane w jaskrawe kolory o odchodzących warstwach malarskich, należy poddać renowacji niezwłocznie, o takie prace wystąpiło wielu mieszkańców. Jeżeli ilość środków na renowację będzie wystarczająca, warto podjąć prace również przy figurze Matki Bożej Szkaplerznej, która wraz z krzyżami świadczy o tych samych wydarzeniach w mieście – epi-



demii cholery. Krzyż na Janosówce zostanie odrestaurowany w przyszłym roku wraz z krzyżem na os. Wojdyły i dalej z krzyżami na drodze Homolackiej przez Bachledzki Wierch.

Komisja w składzie: Agnieszka Nowak-Gąsienica – Zastępca Burmistrza Miasta Zakopane, Grzegorz Cisko – Sekretarz Miasta Zakopane, Natalia Skiepmo – Miejski Konserwator Zabytków, Joanna Staszak – Naczelnik Wydziału Kultury oraz inspektor w Biurze Miejskiego Konserwatora Zabytków Małgorzata Staszak zadecydowała o przeprowadzeniu prac konserwatorskich i restauratorskich w obrębie 4 obiektów:

➤ krzyż przydrożny – Rondo Dmowskiego/ul. Nowotarska 9,

➤ krzyż przydrożny/krzyż cmentarny – Rondo Solidarności/Aleje 3-go Maja/os. Łukaszkówki,

➤ kapliczka przydrożna „Na Bachledach” z 1872 r. wraz z drewnianym ołtarzykiem,

➤ kapliczka przydrożna „Na Spyrkówce” z 1900 r.

Zakopiańskim rodzinom nawet halny nie zaszkodzi – unijny projekt dla zakopiańskich rodzin

Taki nieco intrygujący tytuł nosi projekt realizowany przez Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Zakopanem w okresie od sierpnia 2020 do kwietnia 2023 roku. Projekt adresowany jest do zakopiańskich rodzin (zamieszkałych na terenie miasta Zakopane). Wsparcie w ramach projektu kierowane będzie do 60 rodzin (rodziców i dzieci), zarówno tych korzystających ze wsparcia pomocy społecznej, jak również tych, którzy kwalifikują się do takiego wsparcia. Wsparciem w szczególności będą objęte dzieci, aby w przyszłości nie zasiłki grupy klientów pomocy społecznej i same nie stały się osobami zagrożonymi wykluczeniem i zarazem nie budowały rodzin zagrożonych wykluczeniem społecznym.

Projekt będzie realizowany w 3 turach, w każdej weźmie udział 20 rodzin wraz z dziećmi. Po zrekrutowaniu do udziału każda z rodzin będzie miała opracowaną przez specjalistów diagnozę potrzeb, która będzie punktem wyjścia dla Indywidualnego Planu Pracy Wsparcia Rodziny. Zarówno diagnoza, jak i Indywidualny Plan Pracy mają na celu dobór odpowiednich dla danej rodziny narzędzi wspierających.

Zaplanowane szkolenia, różnicowane tematycznie warsztaty i terapie prowadzone w ramach projektu będą miały m.in. na celu pomoc we wzmacnianiu lub odzyskaniu zdolności do funkcjonowania w społeczeństwie, pomoc w pokonywaniu trudności życiowych, nabycie umiejętności w rozwiązywaniu problemów rodzin za pomocą metod bazujących na wykorzystaniu potencjału i zasobów tkwiących w samych odbiorcach wsparcia. Warsztaty będą uwzględniały m.in. takie obszary codziennego życia jak wspólne spędzanie czasu z dzieckiem, umiejętność słuchania i stosowania systemu zachęt i motywacji, trening budżetu domowego czy np. warsztaty o rodzajach uzależnień, mechanizmach i zapobieganiu uzależnieniom. Udział w projekcie

umożliwi uczestnikom dostęp do specjalistycznych terapii mających na celu uświadomienie problemów i pomoc w nauce samodzielnego poszukiwania rozwiązań bazujących na zasobach rodziny czy najbliższego środowiska przyjaznego rodzinie. Zaplanowano również czas na konsultacje i poradnictwo rodzinne, psychologiczne, pedagogiczne, dietetyczne czy prawne.

Kolejnym istotnym celem projektu jest nabycie przez uczestników umiejętności społecznych, życiowych, umiejętności planowania i gospodarowania codziennymi wydatkami, z naciskiem na umiejętności opiekuńczo-wychowawcze. Zajęcia i warsztaty umożliwią także nabycie wiedzy i umiejętności w zakresie prawidłowej komunikacji w rodzinie, wśród jej członków, nabycie wiedzy w zakresie zagrożeń współczesnego świata dotyczących rodziny z dziećmi i sposobów ich niwelowania czy zapobiegania.

Warto wspomnieć, że szczególną uwagę w projekcie poświęcono takiemu zagadnieniu jak trening zastępowania agresji, który będzie miał na celu m.in. kształtowanie umiejętności zastępowania agresji konstruktywnymi sposobami reagowania, rozwój samokontroli w sytuacjach trudnych czy też opanowanie nieagresywnych form komunikowania

się z otoczeniem, a zarazem nabywanie umiejętności budowania prawidłowych relacji w grupie. Umiejętności takie są szczególnie istotne dla członków rodziny. Zaplanowano również wspólne wyjście rodziców z dziećmi do kina, teatru itp. Ogółem przewidziano dla każdej rodziny możliwość udziału w około 330 godzinach warsztatów, zajęć i konsultacji.

Tematyka zaplanowanych zajęć jest bardzo różnorodna i uwzględnia wiele okoliczności współczesnego świata komplikujących prawidłowe funkcjonowanie rodzin. Podpisana 9 czerwca 2020 r. umowa pomiędzy Gminą Miasto Zakopane a Małopolskim Centrum Przedsiębiorczości jako wojewódzka samorządowa jednostką organizacyjną Województwa Małopolskiego gwarantuje na realizację projektu kwotę w wysokości 1 521 606 zł. Wkład własny Gminy Miasto Zakopane to kwota 119 310 zł (7,27% kosztów projektu, wkład własny są to środki budżetu miasta na zasiłki jakie będą przyznawane w ramach pomocy społecznej dla rodzin uczestniczących w projekcie). Ogółem koszt projektu zamyka się kwotą 1 640 916 zł.

Projekt „Zakopiańskim rodzinom nawet halny nie zaszkodzi” będzie realizowany w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Małopolskiego na lata 2014–2020, Oś Priorytetowa 9, Region spójny społecznie, Działanie 9.2 Usługi społeczne i zdrowotne, Poddziałanie 9.2.1 Usługi społeczne i zdrowotne w regionie z Europejskiego Funduszu Społecznego.

Projekt socjalny – bezpieczny senior – koperta życia

Projekt socjalny „Bezpieczny senior” – „koperta życia” skierowany do osób starszych. Grupę docelową tworzą seniorzy, korzystający z pomocy Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w formie usług opiekuńczych. Pracownicy socjalni podjęli się realizacji projektu mającego na celu wzmocnienie poczucia bezpieczeństwa u osób starszych

poprzez spisanie podstawowych informacji dotyczących Klienta i pozostawienie ich w miejscu dostępnym dla rodziny, służb medycznych jak i samego podopiecznego. Dane te zawierają: Imię i nazwisko, numer telefonu, oraz dyżury rodzinnego lekarza, numer do najbliższej rodziny, lub osoby którą należy informować na wypadek zmian w zdrowiu lub sytuacji seniora, rozpoznana choroba zasadnicza, oraz wykaz leków które przyjmuje na stałe.

Osoby starsze otrzymują specjalne przygotowane czerwone koperty z drukiem, w których zapisują swoje dane. Dane tam zamieszczone mają pomóc

Konkursy z zakresu ochrony i promocji zdrowia oraz z zakresu pomocy społecznej

➤ Urząd Miasta Zakopane poprzez Wydział Spraw Społecznych i Zdrowia realizuje zadania w zakresie promocji i ochrony zdrowia oraz pomocy społecznej. W ramach tych zadań przeprowadzane są otwarte konkursy ofert dla instytucji zainteresowanych realizacją swoich zadań statutowych przy współfinansowaniu Gminy Miasto Zakopane. W styczniu bieżącego roku ogłoszono dwa konkursy: z zakresu ochrony i promocji zdrowia oraz z zakresu pomocy społecznej.

Do konkursu dotyczącego realizacji zadań z zakresu promocji i ochrony zdrowia przystąpiło **Podhalańskie Stowarzyszenie Przyjaciół Chorych Hospicjum Jezusa Miłosiernego** z siedzibą przy ul. Jana Pawła II 4 w Zakopanem. Zgodnie z założeniami oferty konkursowej, po podpisaniu umowy o realizację zadań, Podhalańskie Hospicjum realizuje w szczególności:

➤ tworzenie systemu całonocnej i całodobowej opieki nad chorym w okresie terminalnym choroby nowotworowej i innych przewlekłych chorób (zapewniając opiekę lekarską i pielęgniarską, porady psychologa, rehabilitację w środowisku domowym, oferując całonocne dyżury lekarskie i pielęgniarskie w dni wolne od pracy oraz święta),

➤ wsparcie dla rodzin i opiekunów w trakcie choroby członka rodziny oraz w okresie żałoby (wizyty lekarskie, pielęgniarskie, spotkania integracyjne Grupy Wsparcia Osieroconych),

➤ edukację zdrowotną i opiekuńczą członków rodzin (szkolenia i kursy tak w formie warsztatów grupowych jak i w domu chorego),

➤ wypożyczanie sprzętu medycznego niezbędnego do sprawowania opieki nad chorym objętym opieką paliatywną i hospicyjną (forma nieodpłatna zakładająca zakup sprzętu nowego jak i konserwacje posiadanych urządzeń medyczno-rehabilitacyjnych).

Drugi konkurs dotyczył realizacji zadań z zakresu pomocy społecznej. Do konkursu przystąpiło trzech oferentów:

CARITAS Archidiecezji Krakowskiej z siedzibą przy ul. Michała Ossowskiego 5 w Krakowie – Stacja Opieki w Zakopanem, która realizuje zadania związane z:

➤ działalnością na rzecz osób niepełnosprawnych (w tym usługi z zakresu rehabilitacji i fizykoterapii, edukacji i pomocy przy wykonywaniu ćwiczeń, zapewnienie odpowiedniego sprzętu rehabilitacyjnego),

➤ pomocą świadczoną osobom potrzebującym, chorym, starszym i niepełnosprawnym zagrożonym wykluczeniem społecznym (wizyty w domu chorego, pomoc w sprawunkach, zachowaniu higieny osobistej, pomoc w prostych zabiegach np. zmiana opatrunku, wykonywanie masażu leczniczego),

➤ działalnością charytatywną (przygotowywanie posiłków, akcje profilaktyczne np. bezpłatne badanie poziomu cukru).

Fundacja Promowania Kultury, Sztuki oraz rozwijania pasji „Most Pokoleń Kmicica” z siedzibą przy ul. Staszica 11A w Zakopanem realizuje zadania dotyczące przeciwdziałania wykluczeniu społecznemu oraz aktywizacji osób ze szczególnymi potrzebami, z uwzględnieniem osób niepełnosprawnych oraz osób w trudnej sytuacji materialnej (założeniem działalności na rzecz wymienionych grup osób jest integracja poprzez kulturę – w ramach umożliwienia spotkań z artystami oraz uczestnictwo w koncertach).

Spotkania organizowane są w Kawiarni Kmicic przy ul. Staszica 11A i przeznaczone są dla mieszkańców gminy Zakopane, ze szczególnym uwzględnieniem osób starszych i niepełnosprawnych.

Harmonogram planowanych wydarzeń będzie umieszczony na stronach internetowych wykonawcy zadania www.mostpokolenkmicica.pl.

Z uwagi na zaistniałą w naszym kraju sytuację epidemiologiczną, liczba osób korzystających z wydarzeń będzie ograniczona – w celu zgłoszenia chęci uczestnictwa należy kontaktować się Fundacją pod nr tel.: 798-082-274.

służbom ratunkowym, które zostały wezwane na pomoc. Kiedy chory mieszka sam, często ratownicy nie mają kogo zapytać o najważniejsze informacje

W realizację projektu zaangażowali się specjaliści pracy socjalnej Doro-

ta Michałczak i Krzysztof Rymarczyk we współpracy z osobą nadzorującą usługi opiekuńcze Panią Kierownik Wandą Chyc Gazdeczką, jak również opiekunkami środowiskowymi zatrudnionymi przez Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Zakopanem.

Projekt realizowany w Zakopanem i finansowany z budżetu Urzędu Miasta przy współpracy Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej.

Ponadto pomoc seniorom w formie „Koperty Życia” została przekazana do Związku Emerytów i Rencistów oraz do Gminnej Rady seniorów w Zakopanem, którzy z chęcią korzystają.

Do tej pory około 150 seniorów z miasta Zakopanego skorzystało z „koperty życia”, umieszczonej w miejscu zamieszkania, zawierającej niezbędne informacje dotyczące osoby, mogące pomóc w sytuacji zagrożenia życia lub zdrowia złożonej w czerwoną kopertę.

Kopertę z drukiem można otrzymać w urzędzie Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Zakopanem przy ul. Jagiellońskiej 7 w godzinach pracy urzędu lub skontaktować się telefonicznie 18-20-147-33 z pracownikiem który dostarczy na wskazany adres przez seniorów.



Działalność Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji w Zakopanem

Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji w Zakopanem w okresie zimowym tego roku zorganizował XLIII Szkolną Ligę Sportów Zimowych w narciarstwie alpejskim, łyżwiarstwie oraz narciarstwie biegowym. W ramach Ligi łyżwiarstwiej rozegrano 4 edycje zawodów na torze lodowym COS OPO w Zakopanem, w zawodach udział wzięło 398 osób. Liga w narciarstwie alpejskim, również składała się z 4 edycji zawodów, które odbyły się na stacji narciarskiej Harenda (2 edycje), Kasprowym Wierchu oraz Polanie Szymborskiej. W zawodach wystartowało 186 osób. Z powodu złych warunków śniegowych Liga w narciarstwie biegowym odbyła się tylko dwukrotnie.

gi takie jak: XXXVI Ogólnopolski Bieg Gąsienicowy, Trójbieg MOSiR-u na Polanie Szymborskiej, VI Zakopiański Duathlon Zimowy, Bieg Pamięci Żołnierzy Wyklętych „Tropem Wilczym”. W okresie pandemii Ośrodek przeprowadził w formie korespondencyjnej I Zakopiański Olimpijski Siedmiobój Biegowy oraz trwający jeszcze XIV Zakopiański Test Coopera. W warunkach szczególnego rygoru sanitarnego 18 lipca przeprowadzone zostały VII Mistrzostwa Zakopanego w Biegu Pod Górę. Mistrzostwa składały się z pięciu biegów: na Gubałówkę, Harendę, Polanę Szymborską, Wielką Krokiew i Nosal. Łącznie zawodnicy musieli pokonać 3950 metrów przy różnicy wzniesień

Burmistrza Miasta Zakopane. W skład zawodów wchodziły 4 turnieje eliminacyjne, które wyłonią ośmiu najlepszych zawodników którzy we wrześniu rozegrają turniej finałowy. Do tej pory odbyły się dwa turnieje w czerwcu i lipcu, w których udział wzięło 33 zawodników.

Stadion ul. Orkana, boisko wielofunkcyjne i bowl w Parku Miejskim oraz place zabaw funkcjonują w okresie epidemii w ścisłym rygorze sanitarnym. Obiekty sportowo-rekreacyjne udostępniano dla grup treningowych. W okresie od maja do czerwca na Stadionie Orkana odbyło się 87 h treningów klubów piłkarskich KS Zakopane i ZKP Asy Zakopane, w których udział wzięło



Zawody rozegrano na trasach biegowych COS OPO w Zakopanem, a udział w nich wzięło 199 osób. W ramach sportu szkolnego w okresie zimowym MOSiR zorganizował również Mistrzostwa Powiatu Tatrzańskiego w narciarstwie alpejskim i snowboardzie. W zawodach rywalizowały dzieci i młodzież w 5 kategoriach wiekowych: Szkoły Podstawowe – 2011 i mł., 2009–2010, 2007–2008, 2005–2006 oraz Szkoły Ponadpodstawowe – 2000–2004. W okresie od stycznia do marca w zawodach szkolnych udział wzięło 3049 osób.

Bieg Sylwestrowy zakończył V edycję, a Bieg Noworoczny rozpoczął VI edycję Zakopiańskiej Ligi Biegowej. Bieg na dystansie 5 km odbyły się na Bachledzkim Wierchu, a na starcie stanęło odpowiednio 114 i 87 zawodników. W ramach VI Zakopiańskiej Ligi Biegowej odbyły się również bie-

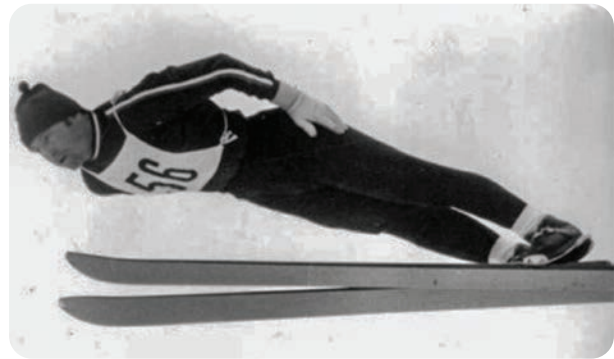


gien 1180 metrów (29,9%). W rywalizacji wzięły udział 83 osoby. W okresie od stycznia do lipca udział w zawodach ZLB wzięło 556 osób.

Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji wspólnie z Panem Alfredem Chrobakiem – Nauka Gry w Tenisa Ziemnego organizuje na kortach w Parku Miejskim Otwarty turniej tenisowy o Puchar

918 osób. Na boisku w Parku Miejskim kluby piłkarskie, HiFitness, Klub Karate Tradycyjne na Podhalu zorganizowały 49 h treningów w których wzięło udział 241 osób. Bowl w Parku Miejskim udostępniono dla grup treningowych (deskorolki, hulajnogi, BMX) odbyło się na nim 422 h zajęć, w których wzięło udział 1115 osób.





Stypendia, nagrody i wyróżnienia sportowe

➤ Miasto docenia i wspiera sportowców oraz działaczy sportowych! Jak co roku przyznane zostały stypendia sportowe dla młodych zawodników oraz nagrody i wyróżnienia dla zawodników, trenerów i działaczy sportowych za wybitne osiągnięcia sportowe. Kluby i stowarzyszenia złożyły

115 wniosków o przyznanie stypendiów dla swoich podopiecznych, z czego 13 wniosków zostało uznanych za nieważne. Stypendium wypłacane jest od maja do grudnia na osobiste konto zawodnika lub opiekuna prawnego.

W tym roku łączna kwota przeznaczona do po-

działu wynosiła **100 000 złotych**. Na nagrody i wyróżnienia sportowe zostały złożone 164 wnioski, z czego tylko 1 był nieważny. Kwota przeznaczona na ten cel, tak jak w przypadku stypendiów sportowych, również wynosiła **100 000 złotych**. Przyznane nagrody i wyróżnienia miały zostać wręczone Gali Sportu podsumowującej sezon 2019/2020. Jednakże ze względu na stan pandemii gala nie może zostać zorganizowana, dlatego

szczegółowe informacje o nagrodzonych i wyróżnionych trenerach, zawodnikach i działaczach zostały zamieszczone na stronie UM www.zakopane.pl.



Otwarty konkurs na realizację zadań z zakresu kultury fizycznej i sportu

➤ Bardzo ważnym elementem współpracy ze środowiskiem sportowym naszego miasta jest wspieranie inicjatyw oddolnych. Rokrocznie udzielane jest wsparcie dla organizacji pozarządowych, klubów sportowych, stowarzyszeń oraz fundacji. W roku 2020 Rada Miasta Zakopane przeznaczyła na wsparcie zadań z zakresu kultury fizycznej i sportu 500 000 złotych.

Do konkursu, realizowanego przez Wydział Turystyki, Sportu i Rekreacji, przystąpiło 28 oferentów składając łącznie 80 ofert. Po dokonaniu oceny ofert pod względem formalnym, 3 z nich zostały odrzucone ze względu na niezgodność z zapisami regulaminu konkursu, następnie kolejne 2 oferty zostały odrzucone po ocenie merytorycznej. Najwięcej ofert wpłynęło na realizację zadania nr 2 pn. „Organizacja i uczestnictwo w lokalnych, regionalnych, ogólnopolskich i międzynarodowych imprezach sportowych, rekreacyjnych i turystycznych” oraz zadanie nr 1 pn. „Organizacja całorocznego szkolenia dzieci i młodzieży uzdolnionych sportowo oraz sportowców niepełnosprawnych”.



Sportowcy nagrodzeni

Doceniając ogrom pracy i zaangażowanie z jakim każdego dnia trenerzy i wychowawcy szkolą, doskonalą i dbają o rozwój młodych sportowców, uczniów naszych szkół oraz podziwiając wyniki jakie osiągają nasi sportowcy na arenach kraju i poza jego granicami, Burmistrz Miasta, Pan Leszek Doruła przyznał doroczne nagrody i wyróżnienia.

Jest to dowód uznania i szacunku Władz Miasta dla środowiska sportowego za reprezentowanie wysokiego poziomu sportowego, rozsławianie Zakopanego, Podhala, Polski, dostarczanie radości, wzruszenia i dumy.

Każdego roku Burmistrz osobiście dziękował trenerom, działaczom, zawodnikom, Zakopiańskiej Sportowej Rodzinie, w czasie uroczystej Gali organizowanej podczas Dni Zakopanego. Rok 2020 jest inny, zmagamy się z trudnościami związanymi z panującym stanem epidemii, dlatego Burmistrz na łamach tego wydawnictwa pragnie Państwu serdecznie pogratulować osiąganych wyników sportowych, podziękować za pracę, za wspieranie rozwoju młodego pokolenia zakopiańczyków, za dbałość o ich zdrowie i kształtowanie pozytywnych postaw społecznych, oraz życzyć dużo zdrowia i sukcesów tak na niwie sportowej jak i w życiu osobistym.

Nagrody i wyróżnienia zostały przyznane zasłużonym sportowcom, którzy tworzyli historię naszego miasta, trenerom, wychowawcom i zawodnikom. Wśród nagrodzonych zawodników znaleźli się wy-

bitni sportowcy, trzykrotny Mistrz Olimpijski Kamil Stoch, Mistrz Świata Dawid Kubacki, medalista Pucharu Świata w snowboardzie Oskar Kwiatkowski, Aleksandra Król czy Weronika Biela, oraz wielu młodych bardzo utalentowanych zawodników, których listę zamieszczamy poniżej. Jest na tej liście również „silna ekipa” zakopiańczyków reprezentująca nasze miasto w sportach siłowych oraz drużyna sportowców niepełnosprawnych.

Zasłużeni sportowcy, medaliści mistrzostw Polski, Europy mistrzostw Świata:

Ewa Grabowska-Gaczorek – trenerka, narciarka alpejska, zawodniczka TS Wisły Zakopane, mistrzyni Europy juniorek w slalomie gigancie w 1980r., wielokrotna mistrzyni Polski, uczestniczka ZIO w Sarajewie w 1984r.

Stanisław Gąsienica-Daniel – Skoczek narciarski, zawodnik TS Wisły Zakopane, brązowy medalista Mistrzostw Świata FIS w Wysokich Tatrach w 1970r., olimpijczyk z Sapporo 1972. Wychowanek trenera Jana Gąsiorowskiego,

2-krotny mistrz Polski w skokach na średniej i dużej Krokwi i 4-krotny wice-mistrz kraju.

Józef Gąsienica-Sobczak – narciarz, biathlonista, jeden z największych talentów w historii polskiego biathlonu, trzykrotny medalista mistrzostw świata, czterokrotny olimpijczyk (1956, 1960, 1964, 1968). 3-krotny medalista MŚ: dwukrotnie srebrny (1966) i brązowy (1965), 2-krotny mistrz Polski, 4-krotny wice-mistrz.

Nagrodzeni i wyróżnieni trenerzy

Ogółem nagrodzono i wyróżniono 46 trenerów.

AZS Zakopane

Michał Sitarz
Marcin Sitarz
Jakub Kot
Dariusz Stanuch
Kazimierz Długopolski
Krystian Długopolski

KS RUTKOWSKI

Łukasz Rutkowski

KS „FIRN” Zakopane

Michał Nikliński

SN PTT – 1907 Zakopane

Jerzy Witowski
Jolanta Malczewska

Alicja Trzebunia
Ireneusz Kubin

F2 DAWIDEK TEAM.PL

Paweł Dawidek

KS Frajda Zakopane

Maciej Ćwikła
Łukasz Nawalaniec
Gabriela Polak
Gabriela Nawalaniec
Leszek Ćwikła
Paulina Szybkowska

Handicap Zakopane

Marta Zborowska
Szymon Kraciuk
Małgorzata Tłalka-Długosz
Anna Łowczowska
Mirosława Witowska

KS Eve-nement

Andrzej Zarycki
Krzysztof Miętus

UKS przy Zespole Szkół Mistrzostwa Sportowego w Zakopanem

Bartłomiej Pawlikowski
Tomasz Sobański



UKS „Olczanka”

Piotr Worwa

KS Tatra Ski Akademii

Karolina Klimek

TS Wisła Zakopane

Józef Jarząbek

Trener Kulturytyki

Joanna Sachadyń-Hładowczak



UKS MitanSKI

Wojciech Mitan

Stowarzyszenie Spotkania z Filmem Górskim

Magdalena Ziaja-Żebracka

KS Zakopane

Maciej Wadas
Sebastian Bibro
Wiktor Pawlica

Okręgowy Związek Łyżwiarstwa Szybkiego

Sławomir Mancewicz
Jan Trzebunia

UKS „ORŁY”

Krzysztof Wiśniowski
Zbigniew Szczerba
Katarzyna Macedońska

Nagrodzeni i wyróżnieni zawodnicy

AZS ZAKOPANE

Amilkiewicz Tymoteusz
Bełtowska Pola
Bębenek Szymon
Biela Weronika
Ciszek Stanisław

Gąsienica-Ciaptak Maciej
Gruszka Mateusz
Kaciczak Martyna
Kaciczak Olga
Karpiel Kamila
Karpiel Zuzanna
Komorowska Nikola
Kot Maciej
Krajewska Daria
Kula Maria
Kwiatkowski Oscar
Leja Krzysztof
Łukaszyk Aleksandra
Marusarz Wojciech
Mróz Maciej
Nowaczyk Michał
Pałasz Magdalena
Pawlikowska Róża
Polanowska Amelia
Polanowska Wiktoria
Radosław Jakubski
Sitarz Julia
Stękała Andrzej
Szwab Joanna
Urbański Patryk
Wróbel Marcin
Bełtowska Marcelina
Kaciczak Bartłomiej
Kwiatkowska Olimpia
Mrugała Urszula

Rutkowski Mikołaj
Słowik Natalia
Stosel Kacper
Ziemianin Zuzanna

F2 DAWIDEK TEAM.PL

Bucka Nicole
Dawidek Weronika
Galica Zuzanna
Gradzik Małgorzata
Klimek Mateusz
Knesz Kamil
Król Aleksandra
Kulpińska Klara
Mikołajczyk Maciej
Ożóg Maria
Piwowarczyk Nadia
Piwowarczyk Natasza
Półtorak Karolina
Skupień Daniel
Socka-Gawlak Jakub
Walas Jakub
Wilk Michał
Woźniak Oliwia
Kulpiński Anatol
Majerczyk Patryk
Stokłosa Natalia

KS Eve-nement Zakopane

Stoch Kamil
Hula Stefan

KS „FIRN” ZAKOPANE

Kolasa Barbara
Wysocka Julia

SNPTT – 1907 Zakopane

Kubin Liwia
Rzepka Maksymilian
Gąsienica-Roj Marcelina
Pęksa Marcin
Śmieszek Aleksandra

Fundacja Handicap Zakopane

Kaim Jakub
Kin Andrzej
Strama Patrycja
Świczkowski Rafał
Wiercioch Antoni

Zięba Klemens
Kicmal Krystian
Etynkowski Klemens
Gut Paweł
Hoły Maciej
Krajewski Maciej
Mrozek Bartosz
Papież Marcin
Samek Andrzej
Walkosz-Strzelec Wiktoria

KS Frajda Zakopane

Cukier Antoni
Nawalaniec Zofia

UKS Orły Zakopane

Kowalska Daria
Sikorski Jakub
Wiśniowska Klaudia

KS TEAM MB

Bańdo Magdalena

TKN TATRA TEAM

Elantkowski Jan

TS Wisła Zakopane

Jarosław Mateusz
Jarząbek Dawid
Jarząbek Kacper
Kubacki Dawid
Murańska Klemens
Szczuchowicz Andrzej

UKS przy Zespole Szkół Mistrzostwa Sportowego

Wydra Patryk

KS MitanSki

Budz Błażej
Majcher Maria
Mitan Juliusz
Skarbek Małczewska Anna
Żółtek Emilia

KS Wiking Starachowice (sporty siłowe)

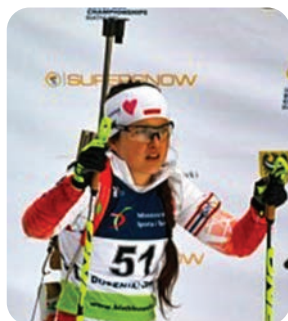
Komisarek Waldemar
Koziełski Krzysztof
Mazur Małgorzata
Wegiera Jan
Wegiera Michał

Tatra Ski Academy

Badalek Wiktoria
Zięba Hanna

BKS WP Kościelisko (biathlon)

Mąka Anna



TEŚKNOTA

„Skądkolwiek wieje wiatr
Zawsze ma zapach Tatr”

J. Sztaudynger

Stowarzyszenie Fraszka im. Jana Sztaudyngera

➤ Te słowa znanego poety Jana Sztaudyngera wskazują na wielkie umiłowanie Zakopanego – miasta pod Giewontem. Widnieją one na tablicy pamiątkowej zainstalowanej na jego rodzinnym domu przy ul. Józefa Piłsudskiego. Dlatego też nie dziwi fakt, iż w 2013 roku z inicjatywy wieloletniego Dyrektora Powiatowej Biblioteki Publicznej im. Władysława Broniewskiego w Sieradzu, Pani Krystyny Brodowskiej, założone zostało stowarzyszenie z siedzibą w domu Poety w Zakopanem. Prezesem Fraszki została Córka Poety – dr Anna Sztaudynger-Kaliszewicz.

Organizacja pozarządowa postawiła sobie za cel opiekę nad spuścizną Jana Sztaudyngera, propagowanie optymizmu, życzliwości i uśmiechu w życiu codziennym, poprzez pogłębianie wiedzy o twórczości i działalności Jana Sztaudyngera, utworzenie ekspozycji muzealnej w rodzinnej, zabytkowej willi Koszyska w Zakopanem, popularyzowanie idei umiłowania języka polskiego.

Wszystkie te założenia Stowarzyszenie realizuje już siedem lat. Zorganizowało wieczory w Koszyskiej poświęcone twórczości Jana Sztaudyngera z udziałem aktorów Teatru im. St. I. Witkiewicza – Emilii Nagórki i Piotra Łakomika, którzy wspaniale czytali fraszki Poety. W domu można było także oglądać wystawę „Kobiety w życiu i twórczości Jana Sztaudyngera”, opracowaną graficznie przez Ewę Berbekę oraz wystawę biograficzną przygotowaną przez Muzeum Historii Fotografii w Krakowie.

Urząd Miasta Zakopanego jest współorganizatorem i opiekunem merytorycznym tych wydarzeń kulturalnych. W maju 2019 roku zabytkowy dom Poety został otwarty dla zwiedzających z okazji Nocy Muzeów. Wydawnictwo Literackie Kraków oraz Wydawnictwo Kleks z Bielska-Białej, wydawcy książek Sztaudyngera, jak zwykle ufundowali nagrody dla uczestników konkursu czytania wierszy i fraszek.



Czytanie Conrada 2020

➤ 24 maja odbyła się piąta edycja „Czytania Josepha Conrada” zorganizowana przez Zespół Społecznych Szkół Ogólnokształcących STO przy wsparciu Miasta Zakopane. W tym roku wyjątkowo w wersji on-line uczniowie i zaproszeni goście na czele z Zastępcą Burmistrza Agnieszką Nowak-Gąsienicą czytali opowiadanie „Młodość”. Jego autor Joseph Conrad jest patronem szkoły prowadzonej przez zakopiańskie Społeczne Towarzystwo Oświatowe. Akcję Patronatem Honorowym objął Burmistrz Miasta Zakopane Leszek Doruła.



Organizacja pozyskuje dotacje na działalność bieżącą, z których m.in. zakupiła innowacyjne ekspozytory książkowe, w których stale prezentowane są wydane drukiem tomiki wierszy, fraszek oraz proza poetycka i wspomnieniowa. Od 2019 roku członkowie Stowarzyszenia przejęli również opiekę nad muzyczną ławką, umieszczoną przez Miasto Zakopane obok domu Poety. Zarówno Pani Prezes, jak i jej córka, wnuczka Jana Sztaudyngera – Dorota Sztaudynger-Zaczek chętnie prowadzą rozmowy z wielbicielami talentu Poety. Niejednokrotnie spotkania przy ławce kończą się dłuższą wizytą w gościnnym domu Poety, połączoną z obejrzeniem bogatego archiwum i wspaniałą gorącą herbatą.

W ostatnich latach dom Jana Sztaudyngera, w którym mieści się bogate archiwum Poety, nabrał nowego blasku, gdyż został poddany remontowi konserwatorskiemu dzięki pozyskanym dotacjom z Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego oraz Urzędu Miasta Zakopane. Jest przykładem dbałości o materialne dziedzictwo kulturowe regionu przez Właścicieli.

W uzasadnieniu decyzji o wpisaniu domu do rejestru zabytków (1974 rok) dr Hanna Pieńkowska, Wojewódzki Konserwator Zabytków w Krakowie, napisała, że budynek „posiada wartość architektoniczną regionalną, a ponadto historyczną, jako związany z pobytem i działalnością zasłużonych dla historii i kultury polskiej osób (...) Ponadto mieści pamiątki po Janie Sztaudyngerze, będące kolekcją o wartości dobra kultury”.

Upowszechnianie spuścizny literackiej Jana Sztaudyngera i wspieranie inicjatyw wydawniczych dotyczących wznawiania fraszek, poezji, prozy wspomnieniowej, artykułów dotyczących teatrów lalek, Stowarzyszenie realizuje poprzez wciąż nowe wydawnictwa oraz ich rozpowszechnianie, zwłaszcza wśród młodzieży, podczas konkursów literackich i spotkań.

W roku 2020 przypada 50. rocznica śmierci Jana Sztaudyngera. W ramach Jubileuszu dom Poety otworzy swoje drzwi jeszcze szerzej dla kolejnych wielbicieli Jego twórczości.



Parkomat w telefonie

➤ Od 18 czerwca 2020 r. Zakopiańska Strefa Płatnego Parkowania została wyposażona w opcję płatności za pomocą aplikacji mPay. Zachęcamy do regulowania płatności za postój za pomocą telefonu lub tabletu. Jakże są zalety płatności mobilnej?

Nie tracisz czasu szukając parkomatu i zanosząc bilet z powrotem do auta. Zakup biletu trwa kilka sekund, a opłatę można dokonać nie wychodząc z samochodu. System pobiera opłaty tylko w godzinach obowiązywania strefy i automatycznie kończy parkowanie w momencie skończenia czasu obowiązywania płatnej strefy.

Płacisz za faktyczny czas parkowania (w większości miast jest naliczanie sekundy). Nie musisz się już zastanawiać ile zajmie Ci załatwienie wszystkich spraw, zanim skończy się opłata za parkowanie. Rozpocznasz i kończysz płatność za parking w dowolnym momencie przez telefon.

Już nie musisz się martwić, że nie masz przy sobie drobnych, aby zapłacić za parkowanie. Koniec z bieganiem do najbliższego sklepu z prośbą o wymianę na drobne. Nie obawiasz się również, że nagle skończy się opłata za parking. Dzięki mPay nie musisz przerywać spotkań, zakupów lub załatwiania ważnych spraw, aby przedłużyć parkowanie.

Jak to zrobić?

Wchodzisz do aplikacji mPay, wybierasz miasto, strefę i metodę rozliczenia, klikasz „Rozpocznij parkowanie”. Parkujesz na różne sposoby: bez limitu, na czas, na kwotę. Wszystko zależy od Ciebie!

W czerwcu, za pośrednictwem aplikacji mPay, w Zakopanem zrealizowano ponad 400 transakcji, przy czym blisko 66 % z osób, które wniosły opłatę w ten sposób, to nowi beneficjenci udogodnień od mPay. Od stycznia 2018 roku mieszkańcy Zakopanego korzystają również z mobilnej opcji regulacji należności za transport komunikacją miejską. Dotychczas w ten sposób zostało sprzedanych blisko 19,8 tys. biletów.

Parkomaty

➤ Dobięła końca zmiana systemu płatnego parkowania w Zakopanem. Na wszystkich miejskich parkingach postawione zostały parkomaty, które pobierają opłaty za postój zgodnie ze stawkami uchwalonymi przez Radę Miasta Zakopane. Opłaty za parkowanie pojazdów samochodowych w strefie płatnego parkowania niestrzeżonego pobiera się w dni robocze, od poniedziałku do piątku, w godzinach od 8:00 do 21:00. Wszystkie urządzenia przystosowane są zarówno do płatności gotówkowych, jak i elektronicznych za pomocą kart zbliżeniowych. Parkomat nie wydaje reszty. Obowiązuje naliczanie minutowe powyżej 30 minut.

CENNIK

Podstrefa A 1,00 zł – 30 min

3,00 zł – pierwsza godzina

3,50 zł – druga godzina

4,30 zł – trzecia godzina

3,00 zł – czwarta i każda następna godzina postoju.

Podstrefa B

3,00 zł – 30 min

3,00 zł – pierwsza godzina

3,60 zł – druga godzina

4,30 zł – trzecia godzina

3,00 zł – czwarta i każda następna godzina postoju.

22,90 zł – Opłata wnoszona jednorazowo za siedem i więcej godzin w danym dniu (ryczałtowa). Opłata w wysokości wyższej niż 22,90 zł dla podstrefy B jest przeliczana na minuty postoju w kolejnych dniach.

Podstrefa C

3,00 zł – 30 min

3,00 zł – pierwsza godzina

3,60 zł – druga godzina

4,30 zł – trzecia godzina

3,00 zł – czwarta i każda następna godzina postoju.

WYKAZ PARKINGÓW znajdujących się w strefie płatnego parkowania miasta Zakopane oraz **WYKAZ PARKOMATÓW** wraz ze współrzędnymi GPS znajduje się na stronie www.zakopane.pl w zakładce Transport/Parkingi.



„Ach, co to był za ślub...” w Zakopanem

➤ Wśród niezliczonej rzeszy turystów przybywających do naszego górskiego kurortu są tacy, dla których celem są nie tylko górskie wędrowki, ale również chęć przeżycia najważniejszego wydarzenia w swoim życiu. Bezsprzecznie zawarcie związku małżeńskiego należy do takich wydarzeń. Na zawarcie związku małżeńskiego pod Giewontem decydują się nie tylko mieszkańcy Zakopanego, ale również turyści z całego świata.

czających zawarcie małżeństwa zwane zapewnieniem oraz zezwolenie z sądu opiekuńczego na zawarcie małżeństwa, w przypadku kobiety, która ukończyła szesnaście lat. Podpisanie zapewnienia może nastąpić w Urzędzie Stanu Cywilnego w miejscu zamieszkania nawet w sytuacji zawarcia małżeństwa w Zakopanem. Polacy zamieszkujący za granicą zapewnienia mogą złożyć również przed konsulem. Zapewnienia są ważne sześć miesięcy. Jednak należy pamiętać, iż zgodnie z ustawą

złożenie ich powinno nastąpić najpóźniej na miesiąc przed datą zawarcia małżeństwa. W naszym urzędzie stanu cywilnego rezerwacji terminu należy dokonywać osobiście bądź telefonicznie, co najmniej trzy miesiące wcześniej przed planowaną datą ślubu.

W kwestii zawarcia małżeństwa przez cudzoziemca oprócz zapewnienia winien on przedłożyć

również odpis aktu urodzenia – w przypadku stanu cywilnego kawaler/panna, odpis aktu małżeństwa z adnotacją o jego ustaniu, unieważnieniu lub nieistnieniu albo odpis aktu małżeństwa z dokumentem potwierdzającym jego ustanie, unieważnienie lub nieistnienie – w przypadku osób o stanie cywilnym rozwiedziony/a /wdowiec/a. Cudzoziemcy dodatkowo przedstawiają dokument stwierdzający, że zgodnie z właściwym prawem m.ż. zawrzeć małżeństwo w Polsce. Jeżeli otrzymanie tego dokumentu nie jest możliwe polski sąd rejonowy na wniosek cudzoziemca może go zwolnić od złożenia tego dokumentu. Dokumenty w języku obcym przedkłada się z urzędowym tłumaczeniem na język polski dokonany przez tłumacza przysięgłego lub konsula. W sytuacji jeśli narzeczeni oraz ich pełnoletni świadkowie nie potrafią porozumieć się z kierownikiem Urzędu Stanu Cywilnego zapewniają udział tłumacza zarówno podczas składania zapewnienia oraz uroczystości zawarcia związku małżeńskiego.



Po nowelizacji ustawy prawo o aktach stanu cywilnego od 2015 roku dużym zainteresowaniem cieszą się śluby cywilne poza urzędem stanu cywilnego popularnie nazywane ślubami w plenerze. Taka forma zawarcia związku małżeńskiego jest z pewnością rozwiązaniem, które powoduje iż ślub będzie nietuzinkowy i zapadnie w pamięci Młodej Pary oraz gości na długie lata. Statystyki pokazują, iż narzeczeni coraz częściej wybierają miasto Zakopane jako miejsce na zawarcie związku małżeńskiego. Rośnie też liczba ślubów poza lokalem urzędu.

W przypadku wyboru właśnie ślubu cywilnego zarówno w Urzędzie Stanu Cywilnego jak i w plenerze należy pamiętać o spełnieniu wymagań co do dokumentów i miejsca, które narzucają przepisy prawo.

Osoby zamierzające zawrzeć małżeństwo osobiście przedstawiają dokument tożsamości wybranemu kierownikowi urzędu stanu cywilnego oraz składają pisemne zapewnienie, że nie wiedzą o istnieniu okoliczności wyłą-

W przypadku „ślubu w plenerze” narzeczeni składają do kierownika urzędu stanu cywilnego wnioski o udzielenie ślubu poza lokalem urzędu stanu cywilnego. We wniosku precyzyjnie wskazują lokalizację terenu czy obiektu (dane teledresowe). Należy pamiętać, iż miejsce wskazane przez narzeczonych zgodnie z wymogami stawianymi przez ustawodawcę winno zapewniać zachowanie uroczystej formy jego zawarcia oraz bezpieczeństwo osób obecnych przy składaniu oświadczeń o wstąpieniu w związek małżeński. Lokalizacja miejsca nie może w żaden sposób zakłócać przebiegu uroczystości oraz powagi wydarzenia. Kierownik urzędu stanu cywilnego ma prawo zweryfikować, czy wskazane przez narzeczonych miejsce spełnia powyższe warunki, a w sytuacji niespełnienia tychże wymogów ma prawo pisemnie odmówić przyjęcia oświadczeń o wstąpieniu w związek małżeński. A co z godłem państwowym? Czy powinno zawisnąć w takim miejscu. Otóż nie ma wymogu ustawowego w tej kwestii. Jeśli narzeczeni decydują się na ślub w otwartej przestrzeni należy: po pierwsze, przedstawić kierownikowi urzędu stanu cywilnego zgodę właściciela terenu bądź obiektu na realizację takiej uroczystości. Po drugie, decydując się na ślub w plenerze zaleca się uwzględnić prognozę pogody i warunki atmosferyczne jakie mogą wystąpić w dniu zawarcia małżeństwa i zapewnić alternatywne miejsce na przeprowadzenie uroczystości.

Jeżeli przyjęcie oświadczeń o wstąpieniu w związek małżeński następuje poza lokalem urzędu stanu cywilnego, pobiera się opłatę dodatkową.

Wszelkie informacje na temat zawarcia związku małżeńskiego w zakopiańskim Urzędzie Stanu Cywilnego dostępne na miejskiej stronie internetowej www.zakopane.pl (zakładka załatw sprawę), pod numerem telefonu 18 20 20 465 lub 18 20 20 475 oraz poprzez e-mail usc@zakopane.eu.

Na przestrzeni ostatnich 5 lat od 2015 roku do dnia dzisiejszego tj. 24.09.2020 r. odbyło się 19 „ślubów w górach” – były to Schronisko na Kala-tówkach i Kasprowy Wierch, a dokładnie miejsce przy dzwonie.

Jak widać w Polsce, tylko w Zakopanem można mieć ślub czasem z głową w chmurach, a nawet ponad chmurami i spełniać swoje marzenia o wyjątkowej uroczystości prawie 2 tys. m n.p.m.

ZORGANIZUJ URODZINY

solenizant GRATIS



**AQUA PARK
ZAKOPANE®**



SZCZEGÓŁY
tel. 18 200 11 22
www.polskietatry.pl

**BOWLINGOWE
URODZINY**
pakiet od 380 zł

AQUA URODZINY
pakiet od 470 zł

**MIX BOWLING
+ BASEN**
pakiet od 550 zł





BEZPIECZNIE W ZAKOPANEM

**Dbaj o zdrowie swoje i innych –
przestrzegaj zasad:**



Zachowuj dystans 1,5 m



**Zastaniaj usta i nos
w zamkniętej
przestrzeni**



**Często myj lub
dezynfekuj ręce**

